imburgs agblad

Warme Pakker

onderdag 25 februari 1982. 64e jaargang nr. 47.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Philips heeft de vloer aangeveegd met energiebesparend Nederland. In een vijf jaar durende studie komt een onderzoekteam van dit bedrijf tot de slotsom dat de meeste huishoudens in Nederland geen flauw benul hebben van energiebesparing. Met het regelmatig uitdraaien van een paar lampen menen de meeste mensen al een enorme prestatie te hebben verricht. Maar hoeveel gas bijvoorbeeld een fornuis gebruikt op de totale gasrekening, daar hebben wij kennelijk geen weet van. Je kunt dan wel allerlei energiebesparende technieken als een nieuw soort speelgoed laten inbouwen, maar als het energiebewustzijn nog zo laag is dan helpen die technieken in de praktijk ook niet. „Op papier is veel mogelijk", zei projectleider Frits de Lange. „Maar in de praktijk kan het dan vaak toch niet worden gerealiseerd". De energiebespaarder zelf, de huisbewoner is immers de tussenschakel. Daarnaast heeft Philips ook nog flink wat kritiek op de experimentele energiesystemen, waarmede door enthousiastelingen gestoeid wordt. In de praktijk is gebleken dat vele van deze systemen nog onvoldoende betrouwbaar zijn. Vaak ook ligt tussen de opgave van de fabrikant die zijn apparaat met juichende besparingscijfers prijsgeeft en de werkelijkheid van de besparing een verschil van vijftig procent. Op die manier kan het besparen een dure zaak zijn. Temidden van alle nieuwigheden is de zonneboiler er bij het onderzoekteam genadig afgekomen. Veertig tot zestig procent besparing op het gasverbruik. Maar dan nog blijft de berekening uiteindelijk aan de zeer lage kant omdat slechts 15 procent van de gasrekening werkelijk op rekening komt van de warmwaterbereiding. Twee ministeries, die van Economische Zaken en Volkshuisvesting hadden een totaal-subsidie gegeven van 1,4 miljoen gulden aan het onderzoekteam. ***Goede Morgen,*** *er zijn wel besparingen maar geen bespaarders.*

Het weer

In de ochtend plaatselijk mist. Later vrijwel overal droog en zonnige perioden met middagtemperaturen rond 3 graden. Zwakke wind uit zuidoost.

VANDAAG:		
zon op:	**7.36**	**onder: 18.12**
maan op:	**8.40**	**onder: 20.06**
MORGEN:		
zon op:	**7.33**	**onder: 18.13**
maan op:	**9.01**	**onder: 21.22**

Speelgoed

Een Amerikaanse speelgoedfabrikant gaat met „patriottisch speelgoed" de kinderkamer in de VS veroveren. Hij brengt een met gepantserde voertuigen en jeeps uitgeruste anti-terreurgroep op de markt. De poppen van acht centimeter hoog en van beiderlei kunne krijgen de naam "Eagle Force" mee en de directeur van de fabriek, Martin Abrams, staat er het hoge doel mee voor ogen de kinderen een gevoel van trots te bezorgen, dat zij Amerikaan zijn. „De mannen en vrouwen van Eagle Force belichamen", zo zegt hij apetrots, „de Amerikaanse helden van deze tijd". Ons ganzebordspel geeft dat gevoel niet, maar desondanks: mens erger je niet...

Kunstbloed in Amsterdam



Proost!! ...Op je pleegzuster kunstbloed...

Ackermans (FNV) verwijst naar bondsraad

DSM en vakbonden eens over ATV

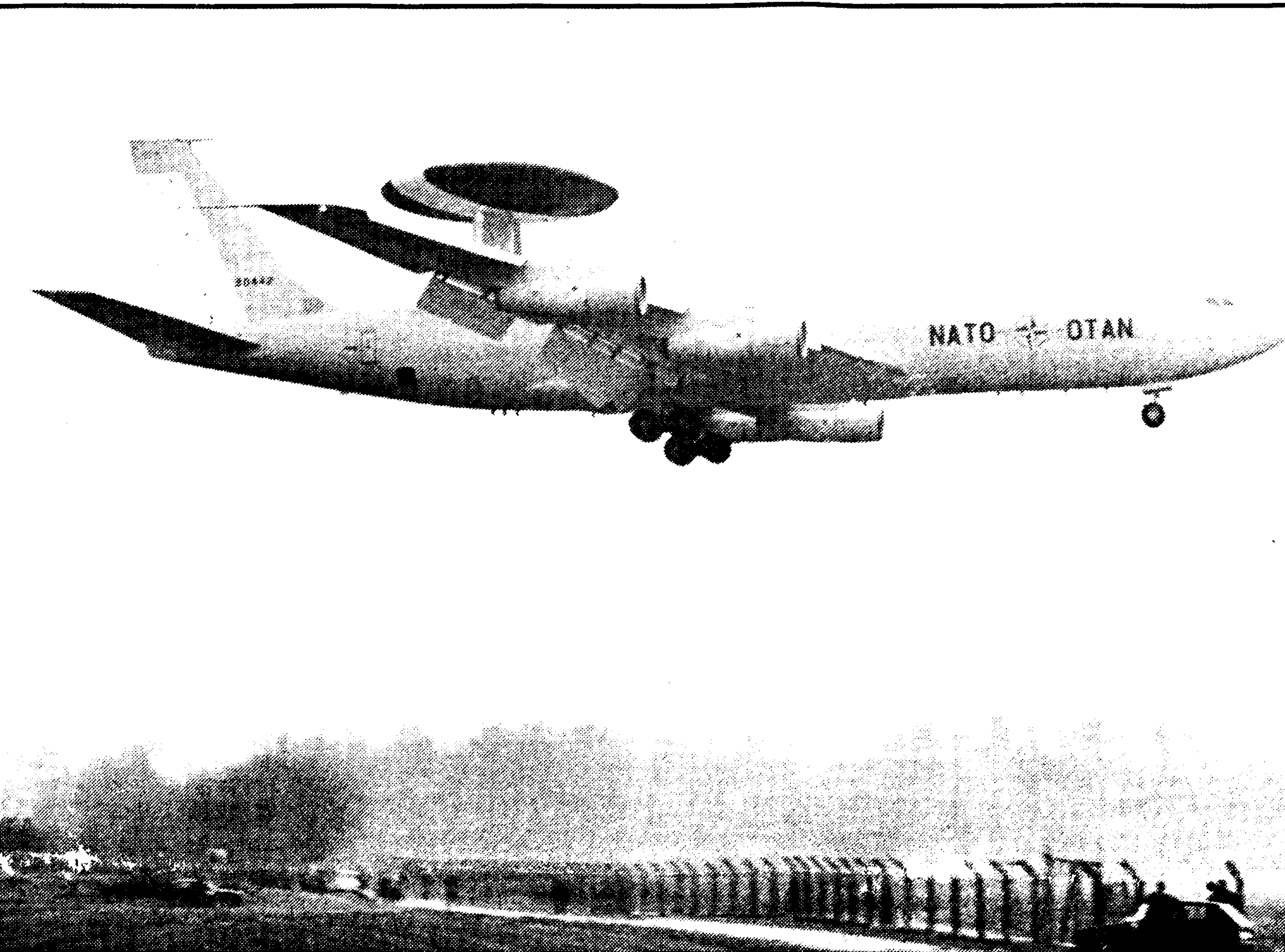
door jan ros

HEERLEN – „Het is erdóór" zo reageerde gisteren Unie-BLHP voorzitter in Limburg Jo Franssen dieptevreden over het akkoord tussen DSM-Limburg en vakbondsvertegenwoordigers ten aanzien van het plan tot arbeidstijdverkorting (ATV) bij DSM. „Bij ons heerst een juichstemming", zei op hetzelfde ogenblik Wiel Smeets, voorzitter van de Algemene Bond van Werknemers ABW. Zó onverdeeld verheugd reageerde onderhandelaar Theo Ackermans van de Industriebond-FNV allerminst: „Het is een onderhandelingsresultaat, waarbij wij een stuk solidariteit met de zieken hebben moeten prijsgeven ten gunste van de werkgelegenheid. De bedrijfsleden zullen er éérst over oordelen en dan is het laatste woord aan de bondsraad van de Industriebond."

Het principe-akkoord, dat gisteren na anderhalf jaar onderhandelen bereikt werd, moet nu inderdaad eerst naar de bedrijfsleden. DSM benadrukte de quintessens ervan zo: „Landelijk praat men over niets anders dan over arbeidstijdverkorting mèt loonkorting – wij brengen 25 tot 27 extra vakantiedagen op basis van niet-verzuimen per jaar met volledig behoud van loon". Dat ook het cijfer 27 op tafel ligt, komt omdat de vakbonden DSM tot extra extradagen hebben weten te bewegen voor continu- en wisseldiensten en bezwarende arbeidsomstandigheden. Wat DSM echter per se niet wilde, was de mogelijkheid om tijdens de looptijd van het ATV-plan het akkoord open te breken op grond van landelijke ontwikkelingen.

Daartegenover heeft DSM wèl ingestemd met het jaarlijks uitbrengen van een rapport over het werkgelegenheidseffect van de arbeidstijdverkorting over het voorgaande jaar. Op basis daarvan kan overleg worden gepleegd voor de komende jaren. „Ik voorzie in het begin – door het vullen van gaten e.d. – een wat trage start, 100 man erbij of zo, maar daarna een snellere ontwikkeling: tot 500 à 600 banen in 1987", aldus Jo Franssen. Hij was niet rouwig om het niet-doorgaan van de openbreekclausule: „Die zou ook wel eens sterk in het nadeel van de mensen kunnen werken."

● Zie verder pag. 15
DSM „GESPAARD" VOOR VIJFPLOEGENDIENST



Eerste E-3A van NAVO op Teveren geland

Van onze verslaggever

GEILENKIRCHEN TEVEREN – Het eerste van de achttien vliegende radarstations (E-3A) van de Noordatlantische alliantie is gistermiddag op de vliegbasis Geilenkirchen Teveren aangekomen. Teveren fungeert thans als hoofdbasis van de NATO Airborne Early Warning Force (NAEWF). Om 16.33 uur streek de AWACS-Boeing 707-320B neer op de 3250 meter lange, gloednieuwe landingspiste. Het toestel dat omstreeks half vier van het Dornier-complex in Oberpfaffenhofen bij München was opgestegen, landde onder ideale weersomstandigheden vanuit oostelijke richting over Westduits gebied. Aan boord van de E-3A, waarvan de nadering boven Geilenkirchen door honderden mensen werd gadegeslagen, bevond zich een 13-koppige Amerikaans-Westduitse bemanning.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling dat de eerste E-3A op vrijdag 5 februari op de basis in Teveren zou arriveren. Plotseling opdoemende problemen met betrekking tot de Luxemburgse registratie van de radar-luchtvloot leidden echter tot vertraging. De komst van de NATO-1 (N-1) geschiedde zonder enig officieel vlagvertoon. In de komende maanden zal de eersteling wekelijks – ook boven Nederland – enkele malen in actie komen, vooralsnog in de vorm van testvluchten die tot doel hebben een zekere stroomlijning in de samenwerking met grondradarstations en zeestrijdkrachten van de NAVO tot stand te brengen. Gedacht wordt voorlopig aan twee vluchten per week. Pas in juni van dit jaar komt nummer twee in de serie naar Teveren. Het laatste van de 18 toestellen, de N-18, wordt in juni 1985 verwacht.

● Zie verder pag. 15
TEVEREN BIJNA KLAAR VOOR START

● *Woensdag 24 februari... 16.33 uur... NATO-1, het eerste van de 18 geavanceerde E-3A-radarvliegtuigen van de Noordatlantische alliantie, daalt neer op de landingspiste van de AWACS-basis Teveren. Foto: het moment waarop het toestel – komende uit oostelijke richting – de omheining van de basis passeert*

(Foto: WILFRIED PLUM)

In Beiroet:

Vliegtuig bestormd

BEIROET – Op het vliegveld van Beiroet hebben twaalf fanatieke moslems een Boeing 707 van de Koeweitse luchtvaartmaatschappij bestormd en 105 passagiers en bemanningsleden in gijzeling genomen. De aanvallers zijn gewapend met handgranaten en machinepistolen. Zij eisten de vrijlating van de Sjiitische moslemleider Mussa Sadr, die in 1978 is verdwenen. Zijn aanhangers geloven dat hij in Libië gevangen zit.

Het Koeweitse vliegtuig werd kort na de landing op het vliegveld bestormd. Het kwam uit Libië en zou na een tussenlanding in Beiroet doorvliegen naar Teheran.

Een veiligheidsfunctionaris van het vliegveld vertelde dat de aanvallers in twee auto's de landingsbaan opreden. Terwijl ze het vliegtuig bestormden vuurden ze met de machinegeweren in de lucht. Eén van de passagiers van de Boeing wist te ontsnappen. Maar 30 andere die al uitgestapt waren, werden gedwongen weer in te stappen.

Politie heeft geen idee van dader

Man in Hoensbroek voor zijn woning neergeschoten

door martin huppertz

HOENSBROEK – Vlak bij de deur van zijn woning aan de Hamerstraat in Hoensbroek is de 30-jarige chauffeur John van der Sluis woensdagmorgen even voor vier uur doodgeschoten. Hij werd door meerdere kogels uit een nog onbekend vuurwapen geraakt, toen hij in zijn auto wilde stappen om naar zijn werk te gaan. Van der Sluis werkte bij transportbedrijf Moonen in Hoensbroek en zou gisteren weer een rit naar Duitsland maken.

Van de dader ontbreekt nog elk spoor. De Heerlense politie tast volstrekt in het duister over de identiteit van de dader en het motief voor deze moord. Zij gaat er wel van uit dat de moordenaar het slachtoffer heeft opgewacht en van dichtbij op hem heeft gevuurd.

John van der Sluis had even tevoren aan de voordeur afscheid genomen van zijn vrouw. Deze ging weer naar boven, de etagewoning binnen. Bij het raam aan de voorzijde wilde zij nog naar haar man zwaaien, maar ontdekte toen dat hij in een plas bloed tussen twee geparkeerde auto's lag. De schoten had zij niet gehoord. Zij constateerde dat haar man dood was en waarschuwde de politie.

De Heerlense politie begon direct aan een uitgebreid onderzoek, waarbij in de loop van de dag 25 rechercheurs werden ingezet. Het slachtoffer bleef ruim zes uur op de plaats van de moord liggen, terwijl de politie naar sporen zocht en de moordplek fotografeerde en op videoband vastlegde. Gisternamiddag werd door dr. Voortman sectie op het stoffelijk overschot verricht om vast te kunnen stellen hoeveel schoten werden afgevuurd en uit welke richting deze moeten zijn gekomen. Gisteren wist de politie nog niet met welk wapen John van der Sluis was vermoord.

De politie Heerlen zoekt naar getuigen, die woensdagmorgen tussen 3.30 en 4.00 uur in de Hamerstraat of nabijheid in Hoensbroek zijn geweest en daar mogelijk iets hebben waargenomen, wat van belang kan zijn voor het onderzoek. De politie verzekert, dat alle meldingen strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld.

BROOD DRIE CENT DUURDER

DEN HAAG – Vanaf maandag 1 maart kost een brood drie cent meer. De Nederlandse bakkerijstichting heeft deze prijsverhoging woensdag aangekondigd met het argument dat de kosten voor bakkers blijven stijgen. Zij spreekt de verwachting uit dat het brood in de komende maanden nog duurder zal moeten worden.

Ruim een maand geleden is de prijs van brood met vier cent verhoogd.

Ontploffen van biervat kost man het leven

MAASTRICHT – Het ontploffen van een biervat, een wel zeer zeldzaam verschijnsel, heeft in Maastricht het leven gekost aan de 60-jarige N. Loontjens. Het slachtoffer kreeg bij het aansluiten op een fles met koolzuur het aluminium vat tegen zijn hoofd toen dit door het wegslaan van de bodem als gevolg van te hoge druk als een projectiel omhoog schoot. De heer Loontjens, een voormalig caféhouder, was op slag dood.

Het fatale ongeluk gebeurde dinsdagmiddag even voor zes uur in de kelder van café Sport aan de Eburonenweg., dat op dat moment gevuld was met carnavalvierders. De hospes van het café, een zoon van de heer Loontjens, bemerkte dat er te weinig druk stond op een van de biertaps. Met zijn vader toog hij naar de kelder om daar een nieuw vat van vijftig liter aan te slaan.

Reduceerklep

De heer Loontjens sloot daartoe een fles met koolzuur aan op het vat voor het verkrijgen van de benodigde druk. Als resultaat van het eerste politiële onderzoek gaat het vermoeden er naar uit dat hij daarbij verzuimd heeft gebruik te maken van de zg. reduceerklep, die dient om de druk in het vat te beperken.

Het gevolg was dat er een druk van 50 atmosfeer op het biervat kwam te staan. Door deze enorme druk knalde de bodem uit het vat, waarover de heer Loontjens gebogen stond. Het als een projectiel omhoog schietende vat trof hem daarbij dodelijk aan het hoofd. De zoon bleef geheel ongedeerd.

Ontsteltenis

Het ongeluk bracht grote ontsteltenis teweeg in het café, dat onmiddellijk werd gesloten. In de Maastrichtse horecawereld heerst verbijstering over dit merkwaardige ongeval met tragische afloop. Behalve de Maastrichtse gemeentepolitie heeft ook de Arbeidsinspectie een onderzoek ingesteld, waarbij ook het materiaal van het betreffende vat wordt bekeken.

deze week in het theater

Nationaal Ballet

In een tijdsbestek van ruim een maand treedt het Nationaal Ballet tweemaal in Limburg op met een beide malen verschillend programma. Dit ballet met een grote naam in de danswereld beschikt over een zeer uitgebreid en gevarieerd repertoire. Hieruit zal het op vrijdag 26 februari in de stadsschouwburg te Sittard drie balletten dansen in een choreografie van George Balanchine. Het zijn „La Valse" op muziek van Ravel, „Apollon Musagète" op muziek van Strawinski en „The four temperaments" op muziek van Paul Hindemith. Voor Heerlen, waar het Nationaal Ballet op 30 maart optreedt heeft het balletten in petto van Hans van Manen en Rudi van Dantzig, twee Nederlandse choreografen met een internationale reputatie. We komen op dit programma in Heerlen te gepaster tijd nog terug.

Caecilia Consort

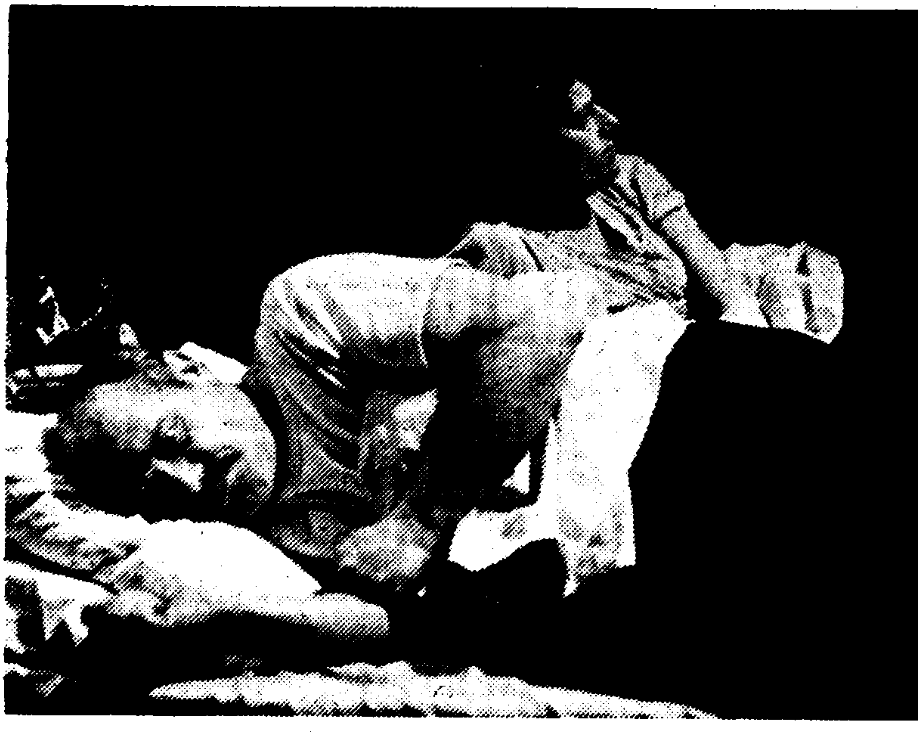
In de Oranjerie te Roermond zal op 2 maart het Caecilia Consort te beluisteren zijn tijdens een kamermuziekavond. Het telt 14 leden: 13 strijkers en een clavecimbaliste. De groep staat onder leiding van concertmeesteres Mifune Tsjuji. De musici stellen op democratische wijze het te spelen repertoire vast, waarvan zij een eigen muzikale interpretatie geven. Voor hun optreden in Roermond kozen zij de Symphonia no 6 in A van Antonio Mahaut, de Don Quichottesuite van Telemann, het vioolconcert in G van Haydn en Serenade voor strijkers in E van Walsen in A van Antonin Dvorak.

Theater

Onder regie van Vonne van der Meer, die vorig seizoen met veel succes „Hemel en aarde" van Gerlind Reinshagen voor haar rekening nam brengt de toneelgroep Theater op 2 en 3 maart in de stadsschouwburg te Maastricht het toneelstuk „Ver van Hagondange" van Jean-Paul Wenzel. Het spel gaat over een ouder echtpaar, dat een leven van hard werken achter de rug heeft. Ze wonen nu op het land om van hun rust te genieten.

Maar het dag in dag uit samen zijn, werkt op den duur op hun zenuwen. De jonge Franse acteur Wenzel beeldt het verhaal uit in korte scenes. Hij blijkt een nauwkeurig observator van de werkelijkheid van het ouder worden. De spelers zijn Bernhard Droog, Anita Menist en Bernadette Voragen.

● Bernhard Droog en Anita Menist in een scene in „Ver van Hagondange".



Op initiatief van het Orlando Kwartet

Kamermuziekfestival

KERKRADE – Op initiatief van het Orlando Kwartet wordt deze zomer voor het eerst een groots opgezet kamermuziekfestival in Rolduc gehouden. Het festival, bedoeld voor iedereen, die van muziek houdt, zowel luisteraars als beoefenaars, duurt twee weken en wel van 25 juli tot 8 augustus. Tijdens het festival wordt een groot aantal activiteiten ontplooid, zoals workshops (met publiek), ensemblelessen (zonder publiek), samen muziek maken, formele en informele concerten. Men kan als vast ensemble aan dit kamermuziekfestival deelnemen, maar men kan ook ter plaatse een ensemble formeren.
Iedere dag zijn er concerten, die verzorgd worden door c.s. Orlando Kwartet, Guarneri Trio, Esterházy Barytontrio, Han de Vries, Ton Koopman, Susan Milan, Emily Heyens en Thomas Lorand. Aan de amateurensembles wordt ook de gelegenheid gegeven zich in een concert te presenteren. Muziekbeoefenaars, die aan dit kamermuziekfestival willen deelnemen kunnen zich inschrijven bij het Orlando Festival, p.a. Zandpad 39, 3821 ND Breukelen. Nadere informatie krijgt men via tel. 03462-1562.

Liederenrecital John Bröcheler

SCHINNEN – In de eerste Tarborg Concerten houdt Ensemble Contraint vrijdag 5 maart een liederenrecital. Dit concert wordt gegeven door de bariton John Bröcheler, begeleid aan de vleugel door Ed Gerits in de voormalige Raadszaal van Kasteel Terborg in Schinnen. Op het programma staan liederen van Franz Schubert, Vier ernste Gesänge van Johannes Brahms en de Dichter liebe van Franz Schubert. Het concert begint om 20.00 uur.

Nieuwe dichtbundel van Leo Herberghs



● Leo Herberghs

HEERLEN – Een van de grootste lofsprekers van de natuur, Leo Herberghs, heeft onder de titel „Gerucht" een nieuwe dichtbundel bij uitgeverij Corrie Zelen laten verschijnen. In „Gerucht" maakt men opnieuw kennis met een beschouwend natuurdichter, die zijn zoveelste liefdesverklaring aan zijn land van de stilte heeft geopenbaard. Steeds meer bereikt Leo Herberghs de perfecte vorm van de vereenvoudiging, waarmee hij een groot poëtisch spanningsveld weet op te roepen. Zijn gedichten nodigen uit tot lezen en herlezen, zijn beelden beklijven op het netvlies. „Gerucht" is ook weer zo'n bundel, die men bij tijd en wijle liefdevol openslaat om samen met de dichter weg te dromen in een rimpelloze wereld. Hoe eenvoudig en tegelijk hoe krachtig klinkt zijn stem door in:

„en in de tuinen
is het verdwenen:
schaduwplekken
liggen ertegen

misschien maar even
hebben de vogels
zich opgeheven
binnen dit leven"

De dichter zingt mee met de wind, trekt als de wind rimpels in het water, jaagt de wolken op om een kijkje te gunnen in de onmetelijke, onpeilbare diepte van de hemel. Zijn grote be- en verwondering voor deze wonderlijke wereld heeft Leo Herberghs in tintelende „gezangen" verwoord. Als er een man is, die in staat is om de spanning van het dagelijkse wonder in heldere toegankelijke taal om te zetten dan is het dichter Leo Herberghs. De bundel „Gerucht" ligt in de boekhandel voor *f* 12,90.

Theo Pasing

Dichtwerk uit Oostelijke Mijnstreek

Heerlense dichtbundel verschijnt in april

HEERLEN – Een vijftal maanden geleden schreef de Heerlense literatuurgroep „Letterlik" een soort prijsvraag uit voor dichters in de Oostelijke Mijnstreek. De bedoeling hiervan was de beste ingezonden gedichten te bundelen. Dit is inmiddels gebeurd en het boekje dat hieruit is voortgekomen, zal op 6 april het licht zien.

Dit boekje, getiteld „Poëzie uit de kolenkit", bevat negentien van de ruim 500 ingezonden gedichten. Door de uitgave van dit werkje wil „Letterlik" proberen de mogelijk talentvolle dichters uit het Limburgse iets meer op de voorgrond te plaatsen. „Misschien kan deze bundel voor hen zelfs de beslissende stap naar de bekendheid zijn", aldus „Letterlik". De selectie van de gedichten die in het boekwerkje een plaats zullen krijgen is inmiddels gemaakt. De tien dichters, die uiteindelijk via „Letterlik" hun officieel debuut zullen maken zijn: Paul v.d. Heijden uit Schaesberg, Joop Vossen, Wim ERmers, C.J. Henskens en A. v.d. Wijst uit Heerlen, Peter Aichholzer uit Simpelveld, Jack Jacobs uit Elsloo, L. Bogaert uit Ubach over Worms, de enige vrouw in het gezelschap Cévané en Harm Schonebeck. Van de hand van deze laatste dichter is een Kerkraads tweeluik. Het grote probleem van „Letterlik" is echter op dit moment dat de ware naam van Harm Schonebeck niet terug te vinden is. De Heerlense literatuurgroep kent alleen het pseudoniem van deze – waarschijnlijk Kerkraadse – dichter, en om de gedichten te kunnen plaatsen moet Letterlik ook de ware naam van deze auteur kennen. „Letterlik" verzoekt Harm Schonebeck dan ook om zich in verbinding te stellen met literatuurgroep „Letterlik", Honigmanstraat 43, Heerlen (045-715074).



Demonstratie voor slagwerkers

HEERLEN – Zaterdag 6 maart wordt er in het Muziek-Ontmoetingscentrum te Vught, gevestigd in gebouw „De Speeldoos" een informatiedag gehouden over de blaasmuziek en alle daarbij horende sectoren zoals majoretten, drumbands en showbands. Hoogtepunt op deze dag vormt de instruktieve en demonstratieve inleiding door het slagwerkersensemble van 't Rotterdams Conservatorium onder leiding van Ari van Beek. Dit onderdeel van het programma zal plaatsvinden van 13.00-15.30 uur in de grote zaal van gebouw „De Speeldoos" en is voor iedereen vrij toegankelijk. Verdere inlichtingen kunt u verkrijgen bij J. Merkx, postbus 16 5375 ZB Reek. Tel. 08860-3289.

Kunstbeurs in Utrecht

UTRECHT – Van 11 tot en met 15 maart wordt in de Marijkehal van het Jaarbeurscomplex te Utrecht de kunstbeurs Utrecht '82 gehouden. Op deze beurs zijn galeries en handelaren in de hedendaagse kunst vanaf 1850 aanwezig. Door het zeer beperkte aanbod van oude kunst en antiek heeft men besloten deze sectie van de kunstbeurs te laten vallen. Wel zal etnografica en kunst uit de oudheid aanwezig zijn. Bovendien presenteert de Stichting Amsterdamse Boekenmarkt een representatief overzicht van letterkunde in Nederland en Vlaanderen, van boeken over kunst in het algemeen en over kunstenaars in Nederland en daarbuiten. Tijdens de beurs zal er speciale aandacht geschonken worden aan de voorjaarsproduktie van 1982. De openingstijden zijn donderdag en vrijdag van 11 tot en met 22 uur en zaterdag, zondag en maandag van 11 tot en met 18 uur. De toegangsprijs bedraagt *f* 8,- per persoon.

in gesprek

redactie max schmeet

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Carnaval

Bij deze reageren wij op uw artikel in het Limburgs Dagblad van 17 februari 1982 getiteld „Carnaval op de basis of elders". Hierin constateert u dat steeds meer mensen Limburg tijdens het carnavalsweekeinde verlaten en suggereert u dat vooral financiële redenen hieraan ten grondslag liggen. Zelf merkt u aan het eind van genoemd artikel reeds op dat deze conclusie voorbarig is. Dat is juist. Het komt ons onwaarschijnlijk voor dat vakantie elders goedkoper zou zijn dan het vieren van carnaval. Er moeten andere redenen zijn. Wij achten het niet uitgesloten dat een belangrijk deel van de „carnavalsvakantiegangers" de dictatuur van de hossende meerderheid ontvlucht. Voorts wordt in genoemd artikel het feit buiten beschouwing gelaten, dat vele niet-Limburgers de provincie juist tijdens carnaval bezoeken. Dit betekent weliswaar dat de uittocht van Limburgers tijdens de carnaval tenminste gedeeltelijk wordt gecompenseerd, maar tevens dat oorspronkelijke waarden vervagen.

Een geheel andere conclusie zou derhalve kunnen zijn: steeds meer Limburgers ontvluchten het Limburgs carnaval, omdat het oorspronkelijke carnaval langzaam maar zeker verloren gaat.

Het is niet aan ons dit nader te onderzoeken. Zij die het carnaval een warm hart toedragen zullen zich hiermee moeten belasten. Het lijkt ons zinvol om ook over enige dagen volkomen zotheid, af en toe ernstig na te denken. Wij vertrouwen erop, met deze brief de oprechte carnavalsvierders van dienst te zijn.

DELFT Henriëtte en Otto Rosier

● Reageerbuis baby 2

Naar aanleiding van uw bericht over de reageerbuisbaby, meen ik te mogen stellen dat elk weldenkend mens, met nog een beetje zelfrespect, deze loot van de medische wetenschap moet verwerpen. Waar gaan wij naar toe? Eerst was er het doden van ongewenste schepselen, bijv. omdat het politieke tegenstanders waren, of het uit de weg ruimen van mensen om andere redenen, zoals uit zakelijk oogmerk of omdat de vrouw het leven in haar schoot een hindernis vond of om welke reden dan ook. Kortom, wij vernietigen mensen. Het leven eist bewondering, achting en bescherming, door iedereen, van hoog tot laag en vice versa. Daarom, weg met de oorlogen, weg met alles wat tegen het leven en verder leven gericht Weg met abortusklinieken en s mabanken. Nu lukt het de medis wetenschap om reageerbuiskind te maken. Ook dat is tegen de tuur. Dat heeft niets met liefde maken. Het zou eens zo ver kunn komen dat men op grote schaal die manier mensen kan kweken bijv. of heel intelligent zijn, of h denarbeiders, of wangedrochten misdadigers. Ik vraag de ver woordelijke wetenschapsmensen de wetmakers, bezint eer ge beg

Grijp niet in in de slaapkamerge men, want dan is het hek van dam. Gij medici, laat u niet verl tot een stand waar men geen resp meer voor kan hebben. U hebt zo al moeilijk genoeg om uw ba schoon te houden.

HEERLEN F.J. Tho

● Carnaval 2

Niettegenstaande de „mini"-edi van het LD tijdens de carnaval gen, had men toch nog ruimte v een prent uit de optocht van Sc nen. Mijn vragen: 1. Is deze uitb ding de mooiste of geestigste di optocht van Schinnen te bie had? In dat geval mogen ze daar voortaan de moeite wel spa

2. Acht de overheid van Schin dergelijke uitbeeldingen en schriften toelaatbaar? Wat vers men daar onder „carnavalsver ling"?. Indien iemand de z.g. „m derheidsgroepen" op een dergel manier zou grieven, was Nederl te klein. Nu de katholieke kerk haar trouwe leden op zo een sch nige wijze bespot wordt in haar lige overtuiging, meent het LD aan al haar lezers te moeten to

De heer Romijn heeft onlangs in uitzending van ROZ „flink de h den gewassen". Limburg zou g katholieke krant meer hebben? kom! Hij verzorgt immers zelf de tholieke informatie! Die smerige vertenties? Daar is de hoofdred teur niet verantwoordelijk v

Bent u ook niet verantwoorde voor deze afbeelding, die de le van het LD zo nodig onder de n geduwd moesten krijgen? kloosterleven is in de katholi kerk terecht altijd als iets heiligs schouwd. De kloosterlingen heb het mensdom al vele eeuwen en velerlei wijzen gediend. Goede m gen, LD en alle verantwoordeli personen voor deze vertoning: bent er in geslaagd op zeer vulga wijze de katholieke mensen op h ziel te trappen in hun klooster gen. Zij kunnen om dit soort „ mor" wel huilen, niet lachen.

STEIN H. Th. Pe

tijdschriften

Veldeke

Verschenen is nummer één van de 57e jaargang van Veldeke, tijdschrift voor Limburgse Volkscultuur, met deze keer veel dichtwerk. Tot de gedichten behoort een serie Aspecte vaan Vastelaovend met een vijftal erg geslaagde gedichtjes over dit onderwerp in het Maastrichts van Th. Desir. Verder staan er gedichten in van Piet Heemels (Maastrichts), Mya Maas (Eijsdens), Pierre Essers (Kerkraads), Peter Nissen (Roermonds), M.C. v.d. Horst (Blericks) en A.H.F. Meertens (Gulpens). Cor Lucassen tracht in het Schin op Geuls uiteen te zetten hoeveel „a viedel eier" nu eigenlijk is, Peter Nissen zingt aan de hand van het boek „Volksverhalen uit Nederlands Limburg" van Willem de Blécourt (al eerder in het L.D. besproken) de „zwanezang van het Limburgs volksverhaal", zoals de titel van zijn opstel luidt en prof. dr. A. Schrijnemakers uit New York gaat voort met zijn serie Nederlands-Limburgse nederzettingsnamen waarin hij dit maal Baakhoven bij Susteren, Baarlo bij Kessel, Baexem en Banholt bij Mheer behandelt. Toon Alsters uit Venlo heeft een aantal geslaagde aforismen verzameld en in de rubriek „Van alles en nog get" behandelt J.B. onder meer de boeken „Hoe katholiek is Limburg?" van Jo Wijnen, „Kessel, Maasdorp met een rijke historie" van Ton Hendricks, en „Het ontstaan van familienamen" toegespitst op Arcen-Velden door mej. J.G.M. Stoel.

Solistenconcours in Hulsberg

HULSBERG – Op zaterdag 3 en zondag 4 april vindt in Hulsberg een groot solistenconcours plaats, waarvoor al diverse aanmeldingen zijn gedaan. Men kan zich nog aanmelden tot en met 13 maart a.s. bij de waarnemend-secretaris P.J. Meijer, Schoolstraat 13; 6336 AN Hulsberg (telefoon 04405-1650).
Dit solistenconcours is in voorgaande jaren een succes geweest met een zeer grote deelname. De wisselbeker wordt verdedigd door de fanfare "Eendracht" uit Nieuwenhagerheide.

Maaslandse Sprokkelingen

Wij ontvingen twee nummers van het periodiek "Maaslandse Sprokkelingen" achter welke bescheiden naam een periodieke uitgave (tien maal per jaar voor 21 gulden) schuilgaat, die is gewijd aan het recente en verre verleden van het Maasland in de beide Limburgen. Het zijn de eerste twee nummers van inmiddels al de vijfde jaargang. Het eerste nummer is gewijd aan Peter Joan Huibracht Brouwers (1831-1897), letterkundige, pedagoog en medestichter van het Davidsfonds. Ofschoon Brouwers geen figuur was van het eerste plan is zijn werk toch medebepalend geweest voor de Vlaamse ontvoogding in de vorige eeuw. Daarom is het goed, dat J. Bergers en J. Venken in opdracht van de Kunstkring Arnold Sauwen te Stokkem deze figuur in een bescheiden publicatie weer eens op het voorplan hebben gehaald. De titel van het tweede nummer luidt "Maaseiker oorlogstriologie". F. Bollen en M. Custers laten de lezer in deze trilogie kennismaken met de Maaseiker verzetshelden uit de eerste wereldoorlog: Jan Segers, Emiel Stevigny en frater Rupertus Van den Hout. Jan Segers en Emile Stevigny werden terechtgesteld door een vuurpeloton. Frater Rupertus stierf ten gevolge van ziekte en ontbering in Duitse gevangenschap. Op 10 mei 1925 werd in de hal van het stadhuis te Maaseik tot hun gedachtenis plechtig een gedenkplaat onthuld.

C.L.

puzzel van de dag

gelijkwaardig	▼	▼	jongensnaam / muzieknoot	▼	▼	o.d. knie en gaan zitten / wagensp.	▼
dwalen ▶						majesteit (It.)	
▶		ooievaar	stad in Peru ▶			▼	
lidwoord / Afrik. vogeltje ▶		▼					noor
▶							▼
over de kop gaan			kantzuil	boom ▶ / A'dams peil			bep. toon
tegenvaller			oosten ▶	▼			▼
▶			▼		spil ▶		

de droevige duif

suske en wiske





panda en de heb-zuchter



oplossing van gisteren

- a - - - r e
- f e r v e n
- g n o o m -
v e t e r - a
- r e - s e l
m o r r e n -
- n - u n i e
e d e l - g e

recept

Risotto Milanese



1 ui, 1 paprika, 40 g boter, 250 g gehakt, 2 kopjes rijst, 3 kopjes water, 1 bouillontablet, mespuntje koenjit, 2 tomaten, 100 g champignons, aromazout, rozemarijn, 100 g kaas.

Snijd de ui en de van zaad en zaaslijsten ontdane papriak in stukjes. Fruit deze in de boter en maak het gehakt hierin gaar tot het kruimelig en grijs gekleurd uit elkaar valt. Voeg de droge ongewassen rijst toe en bak deze goudbruin. Doe het water met bouillontablet erbij en kook in 20 minuten de rijst met de koenjit erin gaar. Voeg de laatste 5 minuten de in partjes gesneden tomaten en de champignons toe. Maak de ristotto af met de kruiderij en zo nodig iets zout. Roer van het vuur af de geraspte kaas erdoor.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagbla
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Reagan wil tegen elke prijs 'nieuwe Cuba's voorkomen

Omvangrijk hulpprogram voor Caribisch gebied

WASHINGTON – De Amerikaanse regering wil de economische hulp aan het Caribisch gebied in 1982 opvoeren met ruim 900 miljoen gulden. De militaire hulp gaat met ruim 150 miljoen omhoog. Dit heeft president Reagan van de Verenigde Staten gisteren gezegd in een bijzondere zitting van de permanente commissie van de organisatie van Amerikaanse staten (OAS), die in Washington wordt gehouden.

Het Amerikaanse staatshoofd trok fel van leer tegen de Sovjetunie en haar bondgenoten in het Caribisch gebied, waartoe Reagan niet alleen Cuba, maar ook Nicaragua en Grenada rekent. „Wij zien over de hele wereld een nieuw soort kolonialisme. Dat is wreed en totalitair. Het is niet afkomstig van ons halfrond, maar bedreigt het wel".

Hij gaf toe, dat er buiten de Verenigde Staten maar ook in eigen land veel weerstand is tegen het beleid jegens El Salvador van Washington.

De burgerlijk-militaire junta van Napoleon Duarte in San Salvador – die in een zeer slepende en bloedige burgeroorlog is verwikkeld met linkse verzetsstrijders – krijgt als het aan Reagan ligt 91 van de 150 miljoen gulden aan aanvullende militaire steun.

„Een kennelijke propaganda-campagne heeft velen in Europa en beslist ook niet weinigen in Amerika getracht te misleiden wat betreft de ware oorzaken van het conflict (in El Salvador)". Volgens Reagan „proberen guerrillastrijders, die hun wapens van en via Cuba krijgen, aan het volk van El Salvador een marxistisch-leninistische dictatuur op te leggen. Deze pogingen zijn een onderdeel van een meeromvattend imperialistisch plan".

Reagan hield zijn gehoor voor, hoe belangrijk het Caribisch gebied is voor de Verenigde Staten. Bijna de helft van de Amerikaanse handel, twee derde van de nationale olie-invoer en meer dan de helft van de strategische mineralen die de Verenigde Staten binnenkomen gaat via het Panama-kanaal en de Golf van Mexico.

De president – die instemming van het congres nodig heeft voordat de extra gelden kunnen worden overgemaakt naar de landen in het Caribisch gebied – prees Mexico, Canada en Venezuela voor hun programma's om de economische structuur van het gebied te versterken. Naar hij zei hoopt Washington dat West-Europa en Japan ook hun schouders zullen zetten onder de economische ontwikkeling van de landen rond de Caribische zee.

Van zijn plan zei Reagan: „Dit economische voorstel is evenzeer zonder weerga als de huidige crisis in het Caribisch gebied. Uit dit voornemen blijkt duidelijk onze vastbeslotenheid om onze buren te helpen sterk te worden".



● Minister Max van der Stoel van Buitenlandse Zaken ontving gistermiddag uit handen van Willem Kuipers (links), voorzitter van de „beroepsgroep journalisten" van Amnesty International een onderzoekrapport over verdwenen journalisten in de gehele wereld. De minister zei bij die gelegenheid, dat hij de Werkgroep Verdwijningen, een onderdeel van de commissie voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties, zal vragen speciale aandacht te vragen aan het 'verdwijnen' van journalisten in verschillende landen. De beroepsgroep journalisten startte gisteren de actie „Journalist vermist", waarin Nederlandse collega's wordt gevraagd in publicaties, door het sturen van kaarten of het vragen om opheldering aan ambassades en regeringen, aandacht te besteden aan het lot van 'verdwenen' journalisten.

Sprong uit raam tijdens verhoor

UTRECHT – Een 21-jarige Utrechter heeft gistermiddag een scheenbeen gebroken, toen hij tijdens een verhoor plotseling uit het raam van het hoofdbureau van politie sprong. De man bevond zich tijdens het verhoor op de eerste verdieping.

Jaruzelski tot Centraal Comité

Nog geen opheffing van staat van beleg

WARSCHAU – De leider van het Poolse militaire bewind, generaal Wojciech Jaruzelski, heeft gisteren in een rede tot het centrale comité van de Poolse communistische partij verklaard dat de beperkingen die op grond van de staat van beleg in Polen gelden, nog niet in die mate opgeheven kunnen worden als oorspronkelijk de bedoeling was.

Twee maanden geleden beloofde het militaire regime dat eind februari de staat van beleg opgeheven zou kunnen worden, maar wegens de aanhoudende spanningen, de botsingen en het verspreiden van pamfletten is dit onmogelijk", aldus de generaal. Deze acties schaden de belangen van het volk en moeten veroordeeld worden. Zij verlengen de tijd van de oorlogstoestand, zei Jaruzelski.

In zijn twee uur en vijf minuten durende toespraak zei de Poolse leider tot de afgevaardigden van het centrale comité dat de staat van beleg een conflict op wereldschaal had voorkomen. Hij zei dat de huidige toestand in feite een anti-oorlogstoestand is die een dreigende confrontatie heeft voorkomen.

Als Polen zijn problemen op eigen kracht weet op te lossen, kan dit van grote betekenis voor de redding van de vrede zijn. Jaruzelski beschuldigde de Verenigde Staten ervan „druk" op de soevereiniteit van landen uit te oefenen.

Lente

Hij zei dat sommige Westerse bondgenoten van de Verenigde Staten aan de „dictatuur van de Verenigde Staten zijn bezweken". Volgens de Poolse generaal willen de Verenigde Staten de periode van ontspanning door confrontatie vervangen. Polen zou hebben moeten dienen als „vonk" onder het gebouw van de vrede. Het fundament van dat gebouw zijn de verdragen van Jalta en Potsdam, verklaarde Jaruzelski.

In zijn rede bij de eerste vergadering van het centrale comité sinds het instellen van de staat van beleg, zei Jaruzelski dat de Poolse leiding woord heeft gehouden dat de contra-revolutie niet zou winnen.

De komende lente is niet van hun en niet van ons. De lente is Pools en socialistisch, aldus Jaruzelski. De spreuk, de winter is voor jullie, maar de lente is voor ons", verscheen de afgelopen weken met name in het stadsbeeld van Gdansk. Als de koude winter voorbij is, kunnen wij weer betogingen houden, lijkt de gedachte achter de slogan.

Generaal Jaruzelski veroordeelde elke soort oppositie en verzekerde dat uit de gebeurtenissen is gebleken dat elke georganiseerde oppositie in Polen het middelpunt wordt van reactionaire en avontuurlijke en zelfs fascistische stromingen.

„De consequentie van oppositie is de confrontatie, hij herinnerde eraan dat bij de burgeroorlog na de machtsovername door de communisten, in de jaren veertig, ruim 30.000 mensen om het leven kwamen. Wie nu oppositionele acties organiseert of terroristische acties of sabotage uitvoert, hoeft niet op clementie te rekenen, hield Jaruzelski voor.

De leider van het Poolse regime sprak zich uit voor een dialoog met de katholieke kerk in Polen.

Walen wijzen regeringsmaatregelen af

Staalarbeiders blijven staken

BRUSSEL – In het hart van de Waalse staalindustrie, Luik en Charleroi, is gisteren gestaakt tegen de door de regering-Martens afgekondigde loonmatiging en voor de handhaving van de werkgelegenheid in de staalgigant Cockerill-Sambre. In Luik was door de socialistische vakbond gisteren een algemene staking uitgeroepen. Behalve bij de metaalbedrijven werd er ook niet gewerkt bij het openbaar vervoer en bij een aantal grote warenhuizen. In Charleroi wordt vandaag een algemene staking worden gehouden.

De stakingen in de staalindustrie gaan in elk geval tot en met vrijdag door. Morgen zal een afvaardiging van de Waalse staalindustrie in Brussel praten met de Belgische regering en de Europese Commissie over de toekomst van de Waalse staalindustrie. De Europese Commissie wil dat er flink gesaneerd wordt om een eind te maken aan de onrendabele overproduktie.

De landelijke vakbonden, zowel de socialistische als de christen-democratische waren tegen de stakingen, maar konden de arbeiders aan de basis niet van acties weerhouden. De top van de vakbeweging wil eerst met de regering praten over de nieuwe maatregelen ten aanzien van loonmatiging en prijsbeleid, alvorens tot nadere acties te beslissen. Men had er de voorkeur aan gegeven pas een algemene staking af te kondigen als ook in Vlaanderen de actiebereidheid is gegroeid.

Kunstbloed lijkt mogelijk

AMSTERDAM – Na bijna zes jaar onderzoek hebben medewerkers van het centraal laboratorium van de bloedtransfusiedienst van het Nederlandse Rode Kruis in Amsterdam een weg gevonden die de vervaardiging van een kunstbloed mogelijk maakt.

Dit bloed, dat aan de eis moet voldoen dat het aan iedereen kan worden toegediend en gedurende tenminste een jaar kan worden bewaard, zou kunnen worden gebruikt in situaties, waarin onvoldoende of niet het juiste bloed beschikbaar of niet direct voorhanden is. Gedacht wordt aan ongelukken op afgelegen plaatsen, grote rampen of langdurige en ingewikkelde operaties.

Het in het Amsterdamse laboratorium vervaardigde kunstbloed heeft het vermoeden de voor het lichaam benodigde zuurstof in de longen op te nemen, te transporteren en aan de weefsels af te geven.

Het kunstbloed zal de komende jaren nader moeten worden beproefd alvorens tot productie op grotere schaal wordt overgegaan. Eerst wil men zeker weten of de kunstmatig bereide stof geheel veilig, dat wil zeggen zonder enige nadelige gevolgen voor betrokkenen, kan worden toegepast.

Er waren al langer stoffen bekend die het plasma (de eiwitten van het bloed) tijdelijk kunnen vervangen, maar niet de bloedcellen die het vervoer van de zuurstof regelen. Kunstbloed zal op allerlei plaatsen en voor lange tijd bewaard moeten worden en tenminste acht tot 24 uur de functie van het gewone bloed over moeten kunnen nemen.

Dit is, zo menen de onderzoekers, lang genoeg om mensen in noodsituaties te helpen. Intussen kunnen de slachtoffers zijn overgebracht naar een ziekenhuis, waar ze normaal bloed van hun eigen groep krijgen toegediend.



Korter werken via vakantie

Het principe van het plan tot arbeidstijdverkorting (ATV) bij DSM, waarover nu met de betrokken bonden overeenstemming is bereikt, kan model staan voor een aanpak in groter verband dan alleen bij DSM. Immers, de drang tot arbeidstijdverkorting vertaald in een veelheid van mogelijkheden, is hier geconcentreerd samengevat in een stelsel waarbij het verdienen van extra vakantiedagen voorop staat. In vijf jaar tijds leidt deze aanpak tot 25 c.q. 27 extra-vakantiedagen voor de werknemers naast de normale in de CAO geregelde vakantietijd. Indien mede door deze aanpak het ongeoorloofde ziekteverzuim kan worden teruggebracht en de werkelijke zieke door deze regeling niet wordt benadeeld, dan betekent het ATV-plan een arbeidstijdverkorting die een stuk dynamiek inhoudt. In de eerste plaats is het een individuele inbreng van elke werknemer zelf en bovendien levert de operatie uiteindelijk extra arbeidsplaatsen op. Het is uitgerekend deze eenwichtige opbouw met een realistische conclusie ten aanzien van het aantal arbeidsplaatsen, die te prefereren is boven al het gegoochel van tienduizenden arbeidsplaatsen, die in een veelheid van cijfermateriaal bijna dagelijks uit de mouw worden geschud alsof de banen in Nederland nog als paddestoelen uit de grond kunnen rijzen.

B.R.

Politiechefs voorstander vrije heroïne

AMSTERDAM – De hoofdcommissarissen van politie van Amsterdam, Den Haag en Rotterdam – respectievelijk J. Falken, dr. C.N. Peijster en A. Vermeij – zijn onder bepaalde voorwaarden voorstander van het gratis verstrekken van zuivere heroïne aan geregistreerde verslaafden.

Falken gelooft dat de handel er een genadeklap mee kan worden toegebracht. Maar registratie van de verslaafden en toezicht zijn voor hem wel absolute voorwaarden voor vrije verstrekking. Tegelijkertijd blijft het volgens hem van belang dat er intussen wat gebeurt aan het probleem van de durgsgebruiker. Peijster vindt het vooral een medische kwestie. Van de betrokken artsen mag worden verwacht, dat ze gewetensvol handelen en ook het belang van de gebruiker steeds in het oog zullen houden. De artsen moeten zijns inziens bij voortduring de verslaafde de mogelijkheid bieden om te ontwennen.

Per 1 april twee uur meer TV

HILVERSUM – Het bestuur van de NOS heeft besloten op 1 april van dit jaar maximaal twee uur televisie per week meer te realiseren en dan altijd nog onder de voorwaarde, dat het ministerie van CRM uiterlijk op 20 maart het groene licht geeft voor 3,5 miljoen gulden en extra investeringen. Komt die toestemming van het ministerie er niet, dan gaat de voorgenomen zendtijduitbreiding per 1 april helemaal niet door.

Zoals bekend had men, mede naar aanleiding van een suggestie van minister Van der Louw in het VARA-televisieprogramma „Haagse Bluf" in november, als concurrentie tegenover de piraten de televisiezendtijd na van de normale programma's op vrijdag- en zaterdagavond met in totaal vier uur willen uitbreiden.

Maar omdat het ministerie tot nu toe niet positief heeft gereageerd op de met de zendtijduitbreiding gepaard gaande financiële wensen van de omroep, heeft het NOS-bestuur de plannen nu teruggedraaid.

Uitvoer steeg meer dan invoer

DEN HAAG – Ons land heeft vorig jaar voor 164,7 miljard gulden ingevoerd en voor 170,8 miljard gulden geëxporteerd. Ten opzichte van 1980 steeg de waarde van de invoer daardoor met acht procent.

In december vorig jaar bedroeg de waarde van de invoer 14.7 miljard gulden (tegen 13.8 miljard in '80) en van de export 14,9 miljard (was in '80 13.0 miljard).

Hogere straf geëist tegen ex-notaris

AMSTERDAM – De procureur-generaal bij het gerechtshof in Amsterdam mr. Josephus Jitta heeft gisteren vijf jaar gevangenisstraf en tien jaar ontzetting uit het notarisambt geëist tegen de van miljoenenzwendel verdachte Amsterdamse Josje S.S. (50).

De ex-notaris, beschuldigd van oplichting, verduistering en valsheid in geschrifte, werd eerder door de rechtbank in de hoofdstad tot vier jaar gevangenisstraf en negen jaar ontzetting veroordeeld.

UIT

Executies

Syrische troepen hebben vorige week in de rebellerende stad Hama driehonderd mensen terechtgesteld. De executies waren onderdeel van de poging van de regering Assad om de opstand in de Syrische stad neer te slaan. ● De eerste Franse reageerbuisbaby is gisteren in het ziekenhuis Antoine Beclere in Clamart ter wereld gekomen. ● Een groot aantal kerkelijke organisaties in de VS heeft een coalitie gevormd, welke de strijd aanbindt tegen de plannen van president Reagan om nieuwe en dodelijke zenuwgassen in productie te brengen. ● Gisteren kon de New York Times niet uitkomen als gevolg van een staking van vrachtwagenchauffeurs. Deze werd uitgeroepen, nadat het blad een vakbondsleider overwerk weigerde uit te betalen.

Bomaanslag

In het westelijke door overwegend Mohammedanen bewoonde deel van de Libanese hoofdstad Beiroet is gisteren door een explosie een kantoor van het Libanese leger zwaar beschadigd. Verscheidene mensen werden gedood en gewond. ● De Fransen moesten zich gisteren met sterk ingekorte radio- en televisieprogramma's tevreden stellen, daar de journalisten bij de staatszenders staakten. De journalisten staakten tegen de naar hun inzicht volkomen buiten hen om opgestelde wet inzake de reorganisatie van de staatsmedia. ● De douane op Schiphol heeft een 37-jarige vrouw uit Den Haag aangehouden, die 2.5 kilo heroine bij zich bleek te hebben. ● Twee onbekende mannen hebben bij een overval op een handelsbedrijf in edelmetalen aan het Rokin in Amsterdam een hoeveelheid sieraden, edelmetalen en geld buitgemaakt met een totale waarde van meer dan driehonderdduizend gulden.

Protest

Ruim drieduizend werknemers van zeven bedrijven in de industriesector hebben gisteren het werk een uur neergelegd uit protest tegen de regeringsplannen met de ziektewet. ● De kans is groot dat de Fianna Fail, de grootste Ierse partij, haar leider Charles Haughey laat vallen. ● De Belgische lerares Eliane Morissens, die door GS van de provincie Henegouwen is geschorst, nadat bekend werd dat zij een lesbienne is, heeft haar hongerstaking na 38 dagen opgegeven. ● Brigadegeneraal James Dozier, op 28 januari bevrijdt uit handen van de Rode Brigades keert terug naar zijn post in de buurt van Verona.

Sigaretten

Het sigarettenverbruik in Nederland is in de periode van 1970 tot 1980 met ruim 46 procent toegenomen. Per hoofd van de bevolking werden in Nederland in 1980 2140 sigaretten. ● Vertegenwoordigers van het Amerikaanse leger en Nederlandse autoriteiten zijn besprekingen begonnen over de aanlanding van een tweede munitietransport in de Eemshaven.

VS slaan gouden munt voor Beatrix

WASHINGTON – Een subcommissie van het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft gisteren haar goedkeuring gehecht aan het slaan van een gouden munt, die in verband met het 200-jarig bestaan van de diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten aan koningin Beatrix zal worden aangeboden.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

f 400,– à f 500,– p.week netto voor ECHTPAREN i.b.v. auto. inl. 045-457078.

Thans ook in Limburg! Landelijk bekend DETECTIVEBUREAU voor al uw opdr., ook in buitenland m. de grootste discretie. Lage tarieven. Inl. 045-414558 b.g.g. 045-416957, of postb. 3118 Heerlen.

ROSI en en Lolita, 19 en 20 jr., de beste en de goedkoopste. Hommerterweg 5, Hoensbroek.

± f 3000,- per maand voor handige persoon of TIMMERMAN, geen hoogtevrees, werk op ladder. Tel. uitsluitend van 9 tot 12 uur. 01653-6091.

BARMEISJES gevr. voor deftige zaak in Belgie, intern mogelijk en garantieloon. Tel. 09-3211756808, na 14 uur.

GEVRAAGD: jonge vertegenwoordigers op MAVO-niveau, leeft. 18 tot 23 jr., auto niet noodz., voor opleiding wordt gezorgd. Voor meer informatie tel. 04498-55061, op dinsd., woensd. en donderd., tussen 11 en 15 uur.

Inst. v. natuurgeneeswijze gevestigd kasteel Lemiers, te Vaals, vraagt ADVISEUSES ADVISEURS natuurgeneeswijze, die mensen in hun omgeving gaan adviseren bij het gebruik van homeopathie, geneeskrachtige kruiden en nat.huidverz. Uitstekende verdienstmogelijkheden. Voor een gedegen opleiding wordt gezorgd. Inl. kasteel Lemiers, Lemiers gem. Vaals, of tel. 04454-1001.

Zelfst. werkende WINKELDAME gevr. v. brood- en banketzaak, niet beneden 22 jr., zonder erv. in onze branche onnodig te solliciteren. Br.ond.nr. SH 308 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

WERKSTER gevr. v. bankkantoor. V. Karnebeekstr. 11, Heerlen, op di. en vr. van 17 tot 19 uur. Tel. 045-716441 toestel 30.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151. Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, reparatie, vernieuwingen van zinkwerk, dakgoten, platte pannen, shingle en isolatie daken. Vrijblijvende offerte, en documentatie schriftelijke garantie, geen voorrijkosten. Tulpstr. 40, 6414 RD te Heerlen.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langst schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips BV., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borgans en Zn., DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en spierpl.werk en alle verbouw. aannemen. Tel. 045-459073.

Gevr. STUCADOORWERK, tegelwerk, vloeren etc. Tel. 04494-47294.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN ook voor isolatie en zinken dakgoten, tel. 045-251558.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS & ZN. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms. Tel. 045-312817.

AANLEGGEN van c.v. met of zonder c.v.-materialen. Tel. 045-212669.

Gevr. alle SCHOONMAAKWERKZAAMHEDEN goed en goedkoop. Schoonmaakbedrijf Hojo, tel. 045-270372.

BELASTINGZAKEN, ombuds- en andere zaken. Ma. t.m vr. van 20 tot 20.30 uur, tel. 04754-2695.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas, water, sanitair en c.v. Vrijblijvende inl. 045-711608.

Te koop aangeboden

Restanten VLOERBEDEKKING, 400 cm breed, van 2 tot 12 lopend meter, tot 65% kort., grote voorr. karpetten, m. 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,-. Lange leren en suède jassen vanaf f 198,-. Ook extra grote maten. Nieuw leren broeken en motorkleding. Elvis Jacs. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923/34374.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

KANTELDEUREN en industrie, officieel Hörmann dealer, opmeten gratis. Fa. F. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 045-750187.

1e klas HOUTKACHELS, voor opruimingprijs. Zie etalage V.d. Berg, Klompstr. 45, Heerlen.

Te k. 2e-hands MEUBELEN. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootb. v.a. f 295,–. Alle toest. pr. spelend, m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

BANKSTELLEN; grote voorraad, direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel Geleen. Tel. 43412.

Tiroler TUINHUISJES Schuurtjes van fabrikant, Ubachs Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

Koopjes SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Mod. BANKSTEL te k. 3-2-1-zits, sal.tafel, hoektaf., bergmeubel i.g.st. Na 18 u. Tel. 045-712559.

Te k. gebr. IJZEREN BALKEN, (div. maten) Matrak, Nuth, 04447-3736.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart/wit vanaf f 100,–, Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

SCHAARHEK 250x60 cm f 17,75. Geïmpregn. tuin en kunststofpalen, gaan levenslang mee. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen. Tel. 045-751687.

Opa-OMAFIETS, dames-herenfiets met en zonder versn.; kinderfiets. Tel. 045-257371.

Te koop massief, eiken KAST, 1½ jr. oud, vr.pr. f 1900,-. Lupinestr. 150, Kerkrade-West (Heilust).

Trop. AQUARIUM, volglas, 100x40x40, in schroten wandmeubel, 1.20x1.20, incl. o.a. 4 discussen, pomp, verw., enz., f 450,-. Tel. 045-253008.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Dames-, heren-, race- en TRIMFIETSEN. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEËN z.g.a.n. Alle merken, tel. 043-645938.

Lang wit/paars COMMUNIEJURKJE met hoed, tas, jasje en handschoenen. Mt. 134, tel. 045-351887.

Te k. Erres 8 kan. tiptronic K.T.V. Tel. 045-221739, na 18.00 uur.

Albanese nationalisme ligt Belgrado zwaar op de maag

Exodus van Serviërs uit onrustig Kosovo



BELGRADO – De afgelopen paar jaar hebben naar schatting ...000 Serviërs en Montenegrijnen de autonome Joegoslavische provincie Kosovo verlaten. Ongeveer een jaar na de bloedige onlusten daar ziet de politieke leiding van de vele volkeren tellende federale republiek zich geconfronteerd met een massale volksverhuizing wegens het Albanese nationalisme.

Volgens officiële Joegoslavische cijfers uit 1981 wonen er in totaal 1.592.000 mensen in Kosovo, dat deel uitmaakt van de republiek Servië. De Albanezen vormen met hun 1.234.000 een overduidelijke meerderheid. De Serviërs (210.000) en de Montenegrijnen (27.000) vormen een aparte minderheid.

Het is de Joegoslavische regering nog niet gelukt de nationalistische Albanezen met politieacties of politieke maatregelen de mond te snoeren. Onlangs nog deden zich schermutselingen tussen politie en jongeren voor na een basketbalwedstrijd in de provinciehoofdstad Pristina.

De bewering van Belgrado dat het bij de onruststokers om een kleine goed georganiseerde minderheid gaat verliest, volgens waarnemers steeds meer grond. Zij achten het niet uitgesloten dat zich nog grote problemen zullen voordoen. Het is van haar standpunt uit begrijpelijk dat de regering geprikkeld reageert op de eis van de Albanese demonstranten dat Kosovo binnen de Joegoslavische federatie een zelfstandige republiek wordt. Nog bozer is ze over de vaak gehoorde leuze dat de autonome provincie bij het geïsoleerde buurland Albanië moet worden gevoegd.

Brandhaard

Eind jaren zestig trokken Serviërs voor het eerst na de oorlog uit Kosovo weg. Dat was het gevolg van eerste verzetsacties van de Albanezen, die daardoor meer rechten voor hun gebied verwierven. Daaraan was een jarenlange terreur tegen de Albanezen voorafgegaan door de Joegoslavische minister van politie Aleksandar Rankovic, die vervolgens ook moest aftreden.

In de zomer van 1981 werden commissies ingesteld die een oogje moeten houden op de verhuizingen uit het gebied. Al enige tijd moeten mensen die weg willen toestemming van de autoriteiten hebben. Eerste enquêtes wijzen uit dat velen slecht worden door buren en collega's. In de talrijke lezersbrieven in de pers wordt gerept van „pesterijen, molestaties en vernieling van eigendommen".

Een brandhaard is de stad Pec, die 115.000 inwoners telt. Toen eind vorig en begin dit jaar steeds meer Serviërs werden getreiterd, werd het hoofd van politie ter plaatse de laan uit gestuurd. Volgens kranteberichten trokken in de nacht van vijf op zes februari jongelui door de stad die auto's beschadigden en ruiten ingooiden. Ze sloegen ook een pompbediende in elkaar. Bij het begin van de onlusten vorig jaar kwam het in Pec niet tot massale betogingen, maar wel ging het Servisch-orthodox patriarchaat in vlammen op.

Als oorzaak van de onrust in Kosovo noemt de regering in Belgrado steeds de activiteit van „vijandige elementen". Maar uit andere bron wordt gewezen op de slechte economische situatie in de provincie. Immers, de rellen begonnen vorig jaar maart met een protestactie van studenten in Pristina tegen de „kwalijke levensomstandigheden". Onder meer klaagden ze over het voedsel dat in de mensa van de universiteit werd verstrekt. Kosovo, dat volgens officiële gegevens 71.000 werklozen telt, is het onderontwikkeldste gebied in Joegoslavië.

In april meldde een emigrantenorganisatie dat de onlusten 847 mensen het leven hadden gekost. Maar het officiële dodental bedroeg elf. Albanië verweet de Joegoslavische autoriteiten „buitengewone wreedheid", omdat ze hadden geprobeerd met knuppels en pantserwagens de stem van de Albanese meerderheid in Kosovo tot zwijgen te brengen. Het beloofde zich niet in te mengen in de binnenlandse aangelegenheden van Joegoslavië, maar kende zich het recht toe zijn stem te verheffen als er tegen „onze broeders" geweld wordt gebruikt. De Joegoslavische leiders beschuldigden de buurstaat daarentegen herhaaldelijk van inmenging, omdat hij bij Belgrado had aangedrongen Kosovo de status van republiek te verlenen.

De vice-premier en de minister van cultuur en onderwijs van Kosovo traden vorig jaar mei af en namen de schuld op zich van de anti-Joegoslavische demonstraties. Ook de partijleider en de gouverneur stapten op. Inmiddels zijn talrijke Albanezen veroordeeld wegens deelname aan betogingen.



● *In de straten van Godthaab, de hoofdstad van Groenland, werd de uitslag van het referendum door tegenstanders van het EEG-lidmaatschap uitbundig gevierd.*

Groenland: 52% „nee" tegen EG

GODTHAAB – Een kleine meerderheid van de 30.000 kiesgerechtigde Groenlanders wil dat het eiland uit de EG treedt. Bij het dinsdag gehouden referendum koos 52 procent van de kiezers voor het „nee" tegen het EG-lidmaatschap.

De uitspraak van de Groenlanders is niet bindend voor het plaatselijke parlement dat het laatste woord heeft in deze zaak.

De meeste parlementsleden hebben echter al laten weten dat zij zich aan de uitslag zullen houden.

Groenland werd in 1973 tegelijk met moederland Denemarken lid van de EG, maar sindsdien kreeg het land zelfbestuur. Dat gaf Groenland ook het recht zich opnieuw over het EG-lidmaatschap uit te spreken. Tien jaar geleden was nog zeventig procent van de Groenlanders tegen het lidmaatschap, maar destijds beslist de Deense regering anders.

Beperking van telefonische colportage

DEN HAAG – Het telefonisch aanbieden van goederen voor een liefdadig doel is sinds gisteren verboden. Alleen vragen om geld over de telefoon mag wel, terwijl ook het aan huis verkopen door bedrijven ongehinderd blijft. Op overtreding van het verbod staat een straf van maximaal 10.000 gulden boete.

Het verbod is ondergebracht in een nieuw artikel 435e in het Wetboek van Strafrecht. Volgens een woordvoerder van justitie hebben behalve consumentenorganisaties ook liefdadige instellingen zelf om het verbod gevraagd, omdat het vaak dubieuze instellingen zouden zijn die hun toevlucht nemen tot telefonische aanbiedingen. „Mensen worden overvallen met het aanbieden van goederen. Je moet direct beslissen bij dergelijke colportage. Vaak gaat de opbrengst maar zeer ten dele naar een werkelijk liefdadig doel", aldus de woordvoerder.

Wegens winkeldiefstal

Canadese minister treedt af

QUEBEC – Claude Charron, minister in de Canadese Franstalige provincie Quebec, is afgetreden nadat hij in het weekende was aangehouden wegens winkeldiefstal. In zijn ontslagbrief schrijft de 35-jarige Charron aan zijn premier dat hij niet langer de kwaliteit heeft om diens zijde te zitten. Tegen verslaggevers verklaarde Charron dat hij in de winkel twee colberts had gekozen. Eén had hij aangehouden en met het andere was hij voor betaling naar de kassa gegaan. Alles ging naar zijn zeggen eenvoudig totdat hij buiten in de kraag werd gegrepen. Claude Charron was al twaalf jaar lid van de volksvertegenwoordiging van Quebec.

Groen licht voor Sinaï-vredesmacht

DEN HAAG – In grote meerderheid heeft de Tweede Kamer gisteren het groene licht gegeven voor uitzending van 105 Nederlandse militairen naar de Sinaï-vredesmacht. Alleen PSP, PPR en CPN verzetten zich tegen deelname aan het internationale vredeskorps.

De grote partijen maakten geen bezwaar tegen deelname aan de vredesmacht, die de overdracht van de woestijn door Israel en Egypte zal begeleiden. Wel verlangden PvdA en D'66 de toezegging dat de regering opnieuw bij de Kamer zal komen, wanneer bij gebrek aan vrijwilligers militairen verplicht zouden worden naar de Sinaï te gaan. Voorlopig zijn er overigens ruim voldoende vrijwilligers.

Winter dit jaar zeldzaam mooi

door jan h. pelleboer

Maandag staat 1 maart op de kalender, de eerste dag van de lentemaand. De wintercijfers worden berekend over drie volle maanden dus de weerbalans kan dan weer worden opgemaakt. Uit de voorlopige cijfers, die de laatste vier dagen niet veel zullen veranderen, kan worden geconcludeerd dat wij een gunstige winter hebben gehad. Weinig sneeuw en regen, veel zon vooral in januari en februari, en een groot aantal schaatsdagen.

December stond grotendeels in het teken van depressies. De gemiddelde luchtdruk van 1002 millibar was sinds 1915 niet meer zo laag en er viel in die maand dan ook de meeste neerslag.

Januari kenmerkte zich door een uitzonderlijk mooie schaatsperiode met veel zon en nauwelijks wind. Februari liet ons heel even het voorjaar proeven met maxima tot 14 graden. Het carnavalsgebeuren stond in het teken van zonnig winterweer waarbij in het noorden op een enkele baan, plas of rivier weer geschaatst kon worden.

Deze winter behoort tot de vijf zonnigste van deze eeuw met in De Bilt ruim 220 uren zon, tegen 156 uren normaal. Je mag dat geen slechte voorbode voor maart noemen, hoewel het is voorgekomen dat maart kouder en natter was dan februari. Vorig jaar was maart bijvoorbeeld bijzonder nat en viel er in Drenthe niet minder dan 181 mm regen. Laten wij er na deze mooie winter, die alleen in de eerste helft wat duur aan brandstof was, maar het beste van hopen.

„Ik ga in hongerstaking, omdat leven me lief is"

Compromissen taboe voor acht totaalweigeraars

door peter hamans

Op 23 december van het vorig jaar werd in zijn woonplaats Ulestraten de 19-jarige Michel Niesten door de militaire politie gearresteerd, op een moment dat hij in zijn ouderlijke woning voorbereidingen trof voor de jaarlijkse vredesmars naar Brunssum. Michel is een antimilitarist, weigert elke vorm van dienstplicht en is op 3 febuari jl. vanwege dit principe door de krijgsraad in Arnhem tot anderhalf jaar gevangenisstraf veroordeeld. De Ulestratenaar is de enige Limburger in een (momenteel) select gezelschap van acht totaalweigeraars dat achter slot en g endel zit, verspreid over burgergevangenissen in Nederland.

Hand in hand met een toenemend, internationaal verzet tegen de wapenwedloop marcheren veel jongeren die hun protest daadwerkelijk gestalte willen geven. De meeste van hen doen een beroep op de wet Gewetensbezwaren Militaire Dienst (GMD), anderen kwalificeren het militaire apparaat als een volstrekt verwerpelijke zaak. Ze hebben een afkeer van het leger, van het militarisme en de bewapening, die huns inziens monsterlijke vormen hebben aangenomen. Liever aanvaarden ze de niet geringe consequentie van 18 maanden gevangenisstraf, dan dat ze ook maar één stap op een kazerneterrein zetten. Het begrip „totaalweigeraar" tendeert langzamerhand naar een voor de krijgsmacht behoorlijk uit de kluiten gewassen obsessie, die onveranderlijk met een middel wordt bestreden, fikse gevangenisstraffen. De auditeur-militair (de militaire officier van justitie) vindt dat totaalweigeraars de staat ondermijnen, burgerlijk ongehoorzaam zijn en hij appelleert aan het feit dat „als ze de tucht niet eerbiedigen, we de krijgsmacht wel kunnen opdoeken".

Wet GMD

Totaalweigeraars daarentegen beroepen zich op artikel 3 van de in 1948 ook door Nederland ondertekende Rechten van de Mens: „Een ieder heeft recht op leven, vrijheid en onschendbaarheid van zijn of haar persoon".

Waar een ander dit artikel vertaald ziet in de noodzaak tot verdere uitbouw van de NAVO, streeft de totaalweigeraar naar een vreedzame wereld door terugdringing en uiteindelijke opheffing van het militaire systeem. Bas Elfrink uit Zevenaar stelde op 22 januari van dit jaar een daad: hij begon een hongerstaking en defensie gaf na twee weken toe en ontsloeg Bas van al zijn militaire verplichtingen. Een overwinning op punten voor de anti-militaristen in het algemeen en Elfrink in het bijzonder.

Wie in Nederland niet in militaire dienst wil, kan dus terugvallen op de wet GMD, met als resultaat dat je dan 18 maanden en 20 dagen vervangende dienst moet doen: hetzij bij overheids- en andere instellingen, hetzij in een mobiele werkploeg van de krijgsmacht. Totaalweigeraars wijzen dit vervangende alternatief absoluut van de hand. Ze vinden dat ze op deze manier gebruikt worden als goedkope arbeidskrachten en beschouwen dit als een compromis tussen hen en een systeem dat ze totaal niet zien zitten. Vervolgens kom je voor de krijgsraad in Arnhem, die continu 18 maanden celstraf uitdeelt. Is de totaalweigeraar het niet eens met dit vonnis, dan bestaat voor hem de mogelijkheid in hoger beroep te gaan bij het hoger militair gerechtshof (HMG) in Den Haag, dat doorgaans de vonnissen van de krijgsraad overneemt. Processen, zowel voor de krijgsraad als voor de HMG, verlopen geregeld uiterst chaotisch, niet in het minst door de opstelling van de verdachten, die weigeren zich te laten berechten door militairen. In dit verband kan herinnerd worden aan een door Flip de Kroon tijdens diens strafzaak voorgelezen verklaring waarin hij de leden van het HMG beschuldigde lid te zijn van een „internationale misdadigersbende, de NAVO, handlangers te zijn van de internationale atoom- en wapenmaffia en medeplichtigheid aan staatsterreur in eigen land". Processen worden omgeven door veiligheidsmaatregelen, waartegen advocaten en verdachten vaak in het geweer komen.



Gemotiveerd

Zij vinden dat de totaalweigeraars hiermee worden afgeschilderd als criminelen, wat weer een onmiskenbare invloed heeft op de procesgang. Bezoekers die worden gefouilleerd en heimelijk gefotografeerd, een opvallend militair- en politievertoon en bij de minste of geringste onrust wordt de zaal ontruimd, waarbij gebruik gemaakt wordt van de wapenstok.

Getuigenissen van totaalweigeraars zijn doorgaans diepgaand gemotiveerd. Het zijn verklaringen waarin de absurditeit van de wapenwedloop aan de kaak wordt gesteld, de onterende gevolgen hiervan voor met name de Derdewereldbevolking en de vernietigende gevolgen van de politiek, die vele miljarden voor defensie uitgeeft. „Als we beseffen dat militarisme niets met menselijkheid te maken heeft, dan is verzet tegen militarisme menswaardig en is berusting hooguit begrijpelijk", aldus totaalweigeraar Theo Wolswijk uit Weert voor het HMG, die ook anderhalf jaar de cel inging.

Op veel niveaus, en niet alleen door totaalweigeraars en symphatisanten, wordt de onpartijdigheid van een militaire rechtbank in twijfel getrokken. Mr. T. Buiting, docent strafrecht aan de universiteit van Utrecht, die in een zitting van het HMG als getuige-deskundige optrad, sprak over het functioneren van het uit twee burgers en vier militairen bestaande hof: „Een verdachte heeft niets in te brengen in het militaire strafproces. Deze rechtspraak heeft façades nodig om zich te legitimeren, iets dat gewoonlijk in totalitair geregeerde landen gebeurt. Deze zittingen zijn dan ook schertsvertoningen".

„Schijn"

Mr. Taru Spronken uit Maastricht, raadsvrouwe van Michel Niesten: „Ik heb met Michel van tevoren overlegd wat we zouden doen toen zijn zaak voorkwam", aldus mr. Spronken. „We hebben besloten weinig ophef te maken, omdat je weet dat voor het proces zelfs maar begonnen is, het vonnis al klaarligt. Dit is zowel voor verdachten als advocaten een enorm frustrerende zaak. Dergelijke processen zijn inderdaad schijnvertoningen".

Dat de 19-jarige Bas Elfrink zijn radicale opstelling bewees door, om zijn eisen kracht bij te zetten, naar het instrument van de hongerstaking te grijpen, bewijst eens te meer dat het de jonge anti-militaristen menens is. Het weigeren van voedsel mag immers niet helemaal gezien worden als een wanhoopsdaad. Want het is een uiterste middel, goed overwogen en voorbereid, een compromisloze formule, waarover voor de hongerstaker geen dialoog mogelijk is en waar Defensie in het geval Elfrink geen antwoord op had. Een welles-nietesspelletjes over keuringsformaliteiten dingt niets af aan het feit dat hiermee een precedent is geschapen voor toekomstige hongerstakers.

„Nieuwe poging"

Voordat Bas aan zijn hongerstaking begon schreef hij aan vrienden: „Niet dat hiermee militarisme en mijn anti-militarisme ophouden te bestaan. Dit is niet meer en ook niet minder dan een nieuwe poging, een aanzet, een eerste begin op weg naar het grote einddoel: een wereld van vrede, geluk, liefde, schoonheid, gelijkwaardigheid en gerechtigheid. Dáár wil ik voor staan en dat maakt deze hongerstaking in plaats van een wanhoopsdaad tot een daad van hoop. Ik ga in hongerstaking omdat het leven me lief is. Samen komen we er wel".

GROTE ZAAL H5 TEL. 045-713030

Burt Reynolds
Roger Moore
Dean Martin
Sammy Davis Jr.
Farrah Fawcett
Dom Deluise
Jackie Chan
Michael Hui
Adrienne Barbeau
Peter Fonda

MAXIMUM SPEED 55

OP DE SNELWEG BREEKT DE HEL LOS
«THE CANNONBALL RUN»
2.30 - 8.30 uur A.L.

NATURAL SOUND STEREO
DOLBY SYSTEM

The Beyond
HOTEL DER VERDOEMDEN
4.00 - 8.00 uur 16 Jaar

jacht---geld---moord
Stingray
de hel op 4 wielen
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur 16 Jaar

Filmtrust
EEN TIROLER CHALET VOL LIEFDES PRET
16 Jaar
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

THE WORLD OF DRUNKEN MASTER
16 Jaar
Hij was in leven reeds een legende!
JACK LONG
SIMON LEE
2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Daar... zijn ze dan:
Asterix en de helden
A.L.
Do, Vrij, Za, Zo, Woen. 2.00 uur

Laura
16 Jaar
Dond. t/m Zond. 22.45 uur

DE TERUGKEER VAN DE EENARMIGE ZWAARDVECHTER
16 Jaar
Return of the One-Armed Swordsman
Dond. t/m Zond. 22.30 uur

8 PROGRAMMA'S

2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE
Koele champagne en hete liefde als ontbijt!
HARDE PORNO
CHAMPAGNE IN HET PORNO-BED
(champagne for breakfast)
Leslie Bovee & John Leslie
Kandi Barbour
Bonnie Holliday
Regie Chris Warfield

PASSAGE
De verleidsters
HARDE PORNO

---

royal

VAN DE MAKERS VAN "NATIONAL LAMPOON'S ANIMAL HOUSE" EN "MEATBALLS".

Géééééef Ajcchtt!
en Bill Murray gaf er negen.

2e WEEK

STRIPES
(LAP HET AAN JE LAARS.)
BILL MURRAY · STRIPES

Dagelijks 8.30 uur
Woensdag 2.30 - 8.30 uur
Za., Zo. 2.30 - 7.00 - 9.30 uur
A.L.

TEL. 714200

rivoli

2e WEEK

Bekroond met de Golden Globe voor: Beste film, Beste acteur (Dudley Moore), Beste mnl. bijrol (Sir John Gielgud), Beste song.

"Ik ben gek op racen, ik speel tennis, ik rommel met vrouwen, maar het weekend ben ik vrij en kan ik doen wat ik wil..."

arthur
De bovenmodaalste playboy ter wereld.

Dudley Moore Liza Minnelli John Gielgud
"Arthur"

Dagelijks 8.00 uur
Za., Zo. 7.00 - 9.30 uur
A.L.

DE ANDRÉ VAN DUIN FILM
11e WEEK
Ik ben Joep Meloen
A.L.
Do. t/m Zo. en Wo. 3.30

NACHT
2e WEEK
Je zou willen dat het slechts een nachtmerrie was.
VRIJDAG de 13e
FRIDAY THE 13TH
STARRING BETSY PALMER
ADRIENNE KING
HARRY CROSBY
16 j
Vr. en Za. 12. uur

TEL. 715922

FORUM bioscopen Sittard

Dolle actie en onstuimige humor in een daverende western met
BUD SPENCER
BUDDY GOES WEST
paerl films
Twee vuisten in het wilde westen

DE DUIVELSE KRACHTEN ZIJN NIET LANGER IN KINDERHANDEN!
HET LAATSTE OMEN
(THE FINAL CONFLICT)
DE CLIMAX VAN EEN TRILOGIE.

Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

NABIJ "DRAF- EN RENBAAN"
AUTOKINO
SCHAESBERG

EIGENTIJDSE RECREATIE VOOR IEDEREEN!

DAGEN	20.30 uur
Donderdag Vrijdag 25-26 febr.	**SKY RIDERS** Een spannende overrompelende film, met James Coburn en Susannah York (12 jr.)
Zaterdag Zondag 27-28 febr. Maandag 1 maart	**RAIDERS OF THE LOST ARK** Indiana Jones, de nieuwe held van de makers van 'Jaws 2' en 'Star Wars' (12 jr.)
Dinsdag Woensdag 2-3 maart	**DE BRUID VAN DE HULK** NIEUW... nu... de Hulk levensgroot in een hoofdfilm! met Bill Bixby-Lou Ferrigno (12 jr.)

DAGEN	22.45 uur
Donderdag Vrijdag 25-26 febr.	**THE OCTAGON** Dodelijke close-combat duels met Chuck Norris, 6-voudig wereldkampioen karate (16 jr.)
Zaterdag Zondag 27-28 febr. Maandag 1 maart	**BLOOD BEACH** Waar je in het water nog het veiligst bent! De verschrikking blijft toeslaan! (16 jr.)
Dinsdag Woensdag 2-3 maart	**DRACULA** De dracula van het jaar! Met Frank Langella en Laurence Oliver (16 jr.)

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Eigen WASAUTOMA[TEN] of koelkast of gasfor[nuis] v.a. 12x ƒ 55,–. Haas, Ri[jks]weg-Noord 4, Geleen. 04494-43394.

VIDEOREPORTAGES van bruiloften, commu[nie]feesten, recepties etc. [Ko]pieëren van super-8 en dia's naar video[.] Bon Tempe, tel. 222257.

Te koop aangeboden

Te k. dikke BLOEMKOOL, ƒ 1,95 per st. per kist, witlof 8 kg v. ƒ 12,-; 2 kg v. ƒ 3,95; prei 10 kg v. ƒ 8,50; wortelen 3 kg v. ƒ 1,-; appelen en peren, ƒ 0,95 per kg per kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,75; aardapp. 35 cent per kg; tomaten ƒ 1,95 per kg; rode, witte spits- en savooiekool en koolrabi, ƒ 0,50 per kg per kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. PICKUP met verst. en boxen + 27 MC-bakje, draagb. radio met cassetterec. als nieuw. Prov.weg Zd. 143 Oirsbeek.

KIPPEN, 10 mnd. oud, leggen goed. Koopje. Da Costastr. 33, Heerlen.

Te k. dames- en HEREN-SPORTFIETS als nieuw. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. BANKSTEL, ƒ 100,- en gasfornuis met oven, i.g.st., ƒ 100,-. Unolaan 20, Heerlen, na 18 uur.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 179,–; kinderfietsen ƒ 109,–, 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; 10 versn. race ƒ 279,–. Akerstr. 182, Hoensbroek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

Te k. WASAUTOMATEN, gereviseerd met 6 mnd. ruilrecht AEG turnamat S. Zanker. Bauknecht langzaamwasser, Edie met oliebad, Miele langzaamwasser met electrische wringen, diepvrieskast 280 lt. diepvrieskist 400 lt. gashaard siegler Etna gashaard 8500 k.kal, mini gaskachel, kolenhaard e.m. jaarsma kolenfornuis m. opzet en rolwagen iets moois. Kerkstraat 111, Brunssum de HUISHOUDBEURS.

Te k. pr. witte BRUIDSJURK (Pereboom), mt. 38. Tel. 045-311575, na 19 uur.

Te k. gebr. LADDERWAGEN uitschuifb. tot 10 m. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 045-724400 toestel 39 v. 8-16.30 u.

Te k. DIEPVRIES, houtenomrast., geïnpr. 1 mtr. h., 30 mtr. lang, merbo kozijn, 150x110 m, deurkozijn. Tel. 045-222035.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER, voor beslist net persoon. Tel. 045-222035.

HUISHOUDBEURS-AANBIEDING: Delfsblauw kasstel met certificaat, van ƒ 498,- nu ƒ 298,-; Zaanse klok, van ƒ 699,- nu ƒ 399,-; wortelnoten salontafel van ƒ 895,- nu ƒ 595,-; mimiset van ƒ 495,- nu ƒ 299,-; wortelnoten zilverkast, van ƒ 3895,- nu ƒ 2495,-; eiken mimiset nu ƒ 99,-; honderden modellen noten en eiken ladenkastjes, spiegels, en kleinmeubelen met grote korting. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum.

Uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en vruchtbomen. Ook openhaardhout voorradig. Henssen B.V., Breinder 3A, Schinnen, 04493-3131.

HiFifans opgelet! AKAI cass.deck met auto-reserve, timer, enz. ƒ 598,-; Sony verst. 2x100 w, cont. 2x200 w, piek, ƒ 548,-. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend, met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord Mende reeds v.a. ƒ 295,–; zw./wit v.a. ƒ 75,–. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Eiken KAST 2.50 m, t.v.-kast, eiken bankstel, aanbouwkeuken, 3.15 incl. ijskast, wasemkap, kookplaat. Na 6 uur, 04404-1374.

Koop uw eigen KLEURENTELEVISIE ƒ 60,– p. mnd. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 43394.

ƒ 59,-
kost prachtig 4 m. br.

blauw tapijt

Wollen berber tapijt ƒ 89,-, prachtig slaapk. tapijt ƒ 29,-, woonk. tapijt ƒ 49,- in vele tinten 4 m. br., trap met wollen berber bekleed ƒ 345,- met nylon ƒ 295,- kant en klaar bij

Theo Stikkelbroek

Rumpenerstr. 116, Brunssum

Te k. DIEPVRIESKAST Ignis, 270 liter, m. laden, invriesvak, ± 2 mnd. oud, voor de helft van de prijs. Kerkstr. 12, Schinveld, tel. 045-270761.

Meubelmarkt

Keuze uit honderden bankstellen voor spotprijzen. Grenehouten ledikanten ƒ 195,-, eiken kasten ƒ 695,-, slaapbanken ƒ 675,-. Inruil en financiering mogelijk.

Theo Stikkelbroek

Julianastr. 11, Rumpenerstr. 116 Brunssum. Tel. 045-254897, na 18 uur 251428.

TAPIJTN: keuze uit Desso - Berghoss - Parade - Intertest - Silvester. Attentie: uw trap gelegd met tapijt nu ƒ 295,–; kompleet. Keuze uit meer dan 250 rollen tapijt: slaapkamertapijt 8 kleuren 400 breed ƒ 39,95 p.m.; zware woonkamertapijt nylon 400 breed ƒ 59,95 p.m.; berber tapijt 400 breed nu ƒ 84,– p.m.; geschoren axminster tapijt 400 breed ƒ 99,– p.m.; katoenen tapijt 400 breed nu ƒ 83,8 p.m.; zware projekttapijt 400 breed ƒ 84,– p.m.; zuiver scheerwollen berbertapijt 400 br. ƒ 168,– p.m. Op alle tapijten 15% korting als u meeneemt tegels: afwasbare vinyl tegel 30x30 nu ƒ 1,25; woonkamerkwaliteit tega 40x40 nu ƒ 2,85; zware mocettegel 50x50 nu ƒ 6,95; vinyl ornamenta 400 breed nu ƒ 98,–; vinyl 200 breed ƒ 29,95 p.m.; matrassen - dekbedden: 80 x 190 olga ƒ 118,–; 90x190 ƒ 134,–; 120x190 ƒ 179,–; 130x190 ƒ 198,–; 140x190 ƒ 216,–; 90x200 ƒ 148,–; 140x200 ƒ 238,–; dekbed 1-pers. 140x200 vanaf ƒ 59,95; dekbed 2-pers. 200x200 vanaf ƒ 89,95. Tapijtcentrum Fuhren, Ganzeweide Heerlerheide (Heerlen-Noord) ingang Wannerstraat 14 tel. 045-222622.

Gebr. houten BALKEN en kepers te k. Matrak. Nuth, 04447-3736.

Pracht STEREO-INSTALLATIE, best. uit bandrec., 3 snelh.; versterker, tuner, cassettedeck en platenspeler, alles samen in pracht audiorack en 1e klas Philips grootb. kleurentelevisie, alles samen ƒ 1495,- (gek. ± ƒ 5000,-). Ook ruilen tegen bankstel of iets anders. Stikkerstr. 7, Geleen-Zuid, (ziekenh.buurt). Alleen na 18.00 uur.

De enige, echte goede schoorsteen voor kachels, open haarden, etc.

Valbrenta schoorsteenelementen

∅ 17 ƒ 47,80 p/m; ∅ 19 ƒ 61,95 p/m.

Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.

Holstraat 41 te Margraten. Tel.nr. 04458-1762/1541.

NUOVA ALFETTA 1982

De nieuwe Alfetta 1982. Sportiviteit en komfort perfekt in evenwicht gebracht. Het technisch konsept is legendarisch, de weergaloze wegligging blijft voor z'n klassegenoten onbereikbaar. Deze afstand wordt nu nog duidelijker door een niet geringe vergroting van het komfort. Met extra's die, in tegenstelling tot hetgeen er bij andere merken gebruikelijk is, al bij de prijs zijn inbegrepen. De hier afgebeelde nieuwe Alfetta 2.0 kost kompleet f 29.890,–, inkl. BTW.

De nieuwe Alfetta 2.0 is standaard uitgerust met was-wissers op de koplampen, in de voorruit ingebouwde radio-antenne en voorbereid voor de montage van radio en luidsprekers.

Zowel buitenspiegel als de zijramen vóór worden van binnenuit elektrisch bediend.

Automatische rolgordels, óók op de achterbank, verstelbare hoofdsteunen vóór en achter.

Rubber sierstrippen, bumpers en achterste deel van de uitlaat in roestvrijstaal. Krachtbron in deze Nuova Alfetta is de fameuze 2 Liter motor met bovenliggende nokkenassen, goed vodr 95,6 Din kW (130 pk).

Een vernieuwd verstelbaar stuur en versnellingshandle met verbeterde grip.

Alfetta 2.0

Deze nieuwe Alfetta is ook leverbaar in een 1.8 en een 1.6 uitvoering, van buiten gelijk aan de hier afgebeelde en verder bijna idem uitgevoerd. Kosten resp. f 26.290,– en f 25.690,–, inkl. BTW.

De officiële Alfa-dealers nodigen u uit voor het maken van een eigen roadtest. Pas dan begrijpt u wat wij verstaan onder sportiviteit en komfort in perfekte balans.

Het benzineverbruik van deze nieuwe Alfetta is al even verrassend! Voor de 2.0 versie gelden de volgende ECE-A70 cijfers:

Bij 90 km konstant 1:15,2
Bij 120 km konstant 1:11,2
In de stad gemiddeld 1:7,9

MAAK EEN ROADTEST BIJ

Automobielbedrijf **HUB NIJSTEN BV**
Rijksweg Zuid 212, Sittard, 04490-21000/21215

Autobedrijf **H. VLEUGELS BV**
Scharnerweg 129-137, Maastricht, 043-627241

Automobielbedrijf **E.A. KOZOLE BV**
Edisonstraat 23, Schaesberg, 045-321088

ALFA ROMEO

Alfetta

DE NIEUWE ALFETTA: SPORTIVITEIT EN KOMFORT IN PERFEKTE BALANS.

Alfa Romeo
Winnende techniek. Vanaf de start.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Do. 4 mrt. 20.00 u.	**Wikor Duits „DIE MITSCHULDIGEN"** Entree: ƒ 7,50.
Vr. 5 mrt. 20.00 u. ab.voorst.nr. 46	**Arena di Verona BALLET „ANNE FRANK"** Entree: ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 18,– - ƒ 13,5[0] Coupons en paspoorten geldig.
Za. 6 mrt. 20.00 u. ab.voorst.nr. 47	**Limburgs Symphonie Orkest i.s.m. Contactraad Limburgse Schouwburgen „LES PÊCHEURS DE PERLES"** ope[ra] van Georges Bizet. Entree: ƒ 26,50, ƒ 23,50, ƒ 20,50, ƒ 16,[..] Coupons en paspoorten geldig. **Parkeergarage geopend tot een half uur ná de voorstelling.**
Zo. 7 mrt. 12.00 u	**Zondagochtend-koffieconcert** RADIO BLAZERS ENSEMBLE Entree: ƒ 5,– (65+, CJP en kinderen t/m 14 jaar: ƒ 2,50) inkl. kop koffie; kindercrèche: ƒ 2,50 inkl. ranja.
Zo. 7 mrt. 20.00 u. ab.voorst.nr. 48	**John Lanting's Theater van de Lach „EEN SCHEVE SCHAATS"** klu[cht] van Ray Cooney en Toni Hilton. Entree: ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,–, ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
Wo. 10 mrt. 20.00 u. ab.voorst.nr. 49	**Zuidelijk Toneel Globe „DE MIRACULEUZE COME-BACK VAN MEA L. LOMAN"** geschreven door Guus Vleugel en To[..] Vorstenbosch. Entree: ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,–, ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
Za. 13 mrt. 20.00 u.	**HERMAN FINKERS „De terugkeer van Joop Huizinga"** ca[]baret Entree: ƒ 11,–, 65+ CJP ƒ 6,50. Coupons geldig.
Zo. 14 mrt. 11.00 u.	**Zondagochtend-koffieconcert WINDY CITY JAZZBAND** Entree: ƒ 5,– (65+, CJP en kinderen t/m 14 jaar: ƒ 2,50) inkl. kop koffie; kindercrèche: ƒ 2,50 inkl. ranja.

De reeds eerder aangekondigde voorstelling van het Poolse Zang- en Dansensemble OPOLE op di. 16 febr. as. vindt geen doorgang.

Kaartverkoop: voor abonnement- en couponhouders: vanaf **twee** weken vóór de voorstelling. Pas 65, CJP en vrije verkoop: vanaf **een** week vóór de voorstelling. Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur. Zaterdag 10.00 tot 12.00 uur. Op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur. Tel. (045)-716607.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Vrijdag 26 febr. 20.15 uur	**Het Nationale Ballet.** Zij brengen de volgende balletten: La Valse, Aopllon Musagète, the four Temperaments. Toegangsprijs: ƒ 10,–, ƒ 14,–, ƒ 19,–, ƒ 21,–; CJP Pas 65: ƒ 10,–.
Dinsdag 2 mrt. 20.30 uur, Studio	**Woord en Toon** o.l.v. Hans van Ro[..] Onderwerp: Franz Liszt. Toegangsprijs ƒ 4,– incl. koffie.
Woensdag 3 mrt. 20.15 uur	**The Academy of St.-Martin in the Fields** o.l.v. Kenneth Sillito. Met werken van o.a. Tschaikowski, Corelli en Are[ns]ky. Toegangsprijs: ƒ 17,–, ƒ 21,–, ƒ 24,– CJP Pas 65: ƒ 11,–.
Vrijdag 5 mrt. 20.15 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** brengt i.s.m. de **Contactraad Limburgse Schouwburgen; de Parelvissers** opera van G. Bizet. Toegangsprijs: ƒ 1[..] ƒ 17,–, ƒ 21,–, ƒ 24,–. CJP Pas 65: ƒ 1[..]
Zaterdag 6 mrt. 20.15 uur	**John Lanting's Theater van de Lach** brengt **„Een scheve schaats".** Klucht van Ray Cooney. Met o.a. John Lanting, Bep Westerduin en Bram Biesterveld. Toegangsprijs: ƒ 10,–, ƒ 14,–, ƒ 19,– ƒ 21,–. CJP Pas 65: ƒ 10,–.
Zondag 7 mrt. 14.30 uur	Theatervereniging Mevrouw Smit u.a. brengt: **„Wat heeft ie toch, wat heeft ie toch!".** Toneelvoorstelling voor kinderen van 8 tot 12 jaar. Toegangsprijs: ƒ 4,–.
Dinsdag 9 mrt. 20.15 uur	**Haagse Comedie** brengt **Passiespel** Toneelstuk van Peter Nichols. Met o.a. Lies Franken, Anna Marie Heyligers. Toegangsprijs: ƒ 9,–, ƒ 13,–, ƒ 17,–, ƒ 19,– CJP Pas 65: ƒ 9,–.

Openingstijden kassa: Maandag t/m vrijdag: 10.00-15.00 uur. Zaterdag 10.00-12.00 uur. Zondag 7 maart: 13.30-14.30 uur voor de kindervoorstelling.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

wo. 3 mrt. 14.30 Wijngrachttheater	**POPPENTHEATER KRIKKEMIK** Van Bolleboos die Bolleblij werd Voor kleuters van 3 tot 6 jaar
do. 4 mrt. 20.00 Wijngrachttheater	Recital **PETER KOKKELMANS** tenor **ALEXANDER PETRASCH** cello, strijktrio en piano
di. 9 mrt. 20.00 Wijngrachttheater	**DAG PAP, IK BEN JE DOCHTER** Blijspel m.m.v. Luc Lutz
wo. 10 mrt. 20.00 Wijngrachttheater	Cabaret **HENK BATENBURGH** In de stilte
do. 11 mrt. 20.00 Wijngrachttheater	**DE MIRACULEUZE COME-BACK VAN MEA L. LOMAN** Zuidelijk toneel Globe

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur, za. 10.00-12.00 uur.
Tel. 045-454141. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 24-2-1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Kassla poly, aanvoer 3600 kolli. A 23 40,80, A 21 40,80, A 19 40,40, A 17 34,00, A 15 28,20, A 13 25,20, B 15 - B 13 21,60, B 12 20,80. Kassla krat, vak., aanvoer 1.300 kolli. A 23 43,20, A 21 40,00, A 19 38,30, A 17 34,20, B 15 29,20, B 13 - B 12 15,20. Kassla krat, aanvoer 9.000 kolli. A 25 43,60, A 23 41,50, A 21 42,80, A 19 42,90, A 17 37,30, A 15 32,20, A 13 20,20, B 23 39,20, B 21 38,60, B 19 35,20, B 17 36,20, B 15 29,20, B 13 20,20, B 12 21,20. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 7.700 kg. 1 kort A 244,00, 1 lang A 279,00, 1 kort 219,00, 1 lang 251,00, 2 kort 200,00, 2 lang 189,00, 3 A 116,00, 3 B 78,60, 3 C 38,20. Witlof met dekaarde, aanvoer 4.500 kg. 1 kort A 260,00, 1 lang A 264,00, 1 kort 237,00, 1 lang 239,00, 2 kort 232,00, 2 lang 172,00, 3 A 122,00, 3 B 78,60, 3 C 38,70. Asperges geforceerd, aanvoer 1.080 kg. 1 grof wit 13,80, B 1 9,15, 3 grof 8,57. Komkommers klasse 1. 60-75 153,00, 50-60 143,00, 40-50 128,00, 35-40 99,60, 30-35 77,00, krom 2 174,00, stek middel 126,00, 25-30 49,20. Komkommers klasse 2. 50-60 110,00, 40-50 101,00, 35-40 72,10, 30-35 55,00, 25-30 41,60. Aanvoer 188.000 stuks. Prei 1 wit 2/4 zk. 254,00, 1 wit 2/4 a.k. 219,00, 2 wit 2/4 142,00, 2 2/4 130,00. Rabarber 1 40 op 172,00, 1 grof 40+ 154,00.
Nummerprodukten: boerenkool 2 0,96, Chinese kool 1,21-1,60, rode kool 0,34-0,51, savooie kool 1,14-1,30, witte kool 0,46-0,62. Peen: A 0,47, B 0,72-1,00, C 0,44-0,62. Radijs: 10 per bos – 20 per bos 1,07-1,23, schorseneren A 1 1,07-1,23, knolselderij 0,28-0,66, veldsla 2,80-3,40.
CHAMPIGNONVEILING d.d. morgenveiling 24-2-1982. Dozen: 1 fijn 4,74, 1 fijn C 4,48, 1 M 4,50, 1 M C 3,7, 1 x fijn 3,81, 1 x grof 3,45. (4 kg-bakken): 1 x grof 3,08, 2 3,08, 3 A 2,73, 3 B 2,51.
FRUITVEILING d.d. 24-2-1982. Appelen: golden delicious 1 80 1,24-1,32, 1 75 1,22-1,27, 1 70 1,18-1,27, 1 65 1,06-1,12, 2 75 1,21. Rode boskoop: 2 80 3,21, 2 70 3,16-3,19, winston: 1 75 1,99-2,01, 1 70 1,94-2,09 1 65 1,86-1,99, 1 60 0,79-0,86. Peren: conference 1 75 1,45, 1 65 1,64-1,76, 1 55 1,57.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV te Venlo d.d. 24 februari 1982: prei: AI 2.13 2.71; B 1 1.93, AII 1.35 1.61; B II 1.00 1.12; AIII 1.01 1.08; BIII 80, knolselderij 10 st. 65, 12 st. 23; veldsla I 70 4.40; rode kool: A 27, B 18, witte kool: I 35 55, peen: BI 85, CI 48 56, DI 17, BII 16, CII 15, witlof: 1 kort 2.10 2.20; 1 lang 2.10 2.30; II lang 1.40; III 70 80.
Uitbetalingen: staand glas komkommers per stuk 41 I 1.490; 36 I 1.216; 31 1 0.760; 26 I 0.508; prei per kg A1 2.130; A2 1.360; A3 1.068; A3 1.068; B1 1.930; B2 1.085; B3 0.800; kassla per stuk (kratten) A12 30 stuks 0.251; A15 0.318; A17 0.373; A19 0.443; A21 0.482; A23 0.471; B12 30 stuks 0.210; B 15 0.331; B17 0.375.

Fruitcentrale St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw-St.-Truiden (B.) d.d. 24 februari 1982. Alle prijzen in Bfrs.: golden 60-65 11,40-13; 65-70 12,80-15,70; 70-75 15,90-20,40; 75-80 16,80-23; 80-85 17-23,10; jonagold 70-75 32,80-40; 75-80 35-48,20; 80-85 35,70-47,90; 85-90 38,10-42,90; Winston 55-60 12,80-14,80; 60-65 17,60-22,50; 65-70 28,50-30,60; 70-75 31,50-33,50; 75-80 32-34,20; peren: conference 45-50 13-13,70; 50-55 17,50-18,50; 55-60 20,50-23; 60-65 22-24; 65-70 23,10-24,90; 70-75 23-24,60; doyonne 60-65 18,10-20,50; 65-70 27,30-30,60; 70-75 32,10-34; 75-80 35-36.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco d.d. 24 februari 1982: witte eieren per 100 stuks 47 gram 11.40; 48 gram 11.90; 49 gram 12.40; 50 gram 13,–; 51 gram 13.30; 52 gram 13.80; 53 gram 14.05; 54 gram 14.20; 55 gram 14.55; 56 gram 14.60; 57 gram 14.70; 58 gram 14.80; 59 gram 14.90; 60 gram 14.90; 61 14.90; 62 gram 15,–;63 gram 15,–; 64 gram 15,–; 65 gram 15,–; 66 gram 15,–; 67 gram 15.10; 68 gram 15.25; 69 gram 15.35. Bruine eieren per 100 stuks: 47 gram 11.40; 48 gram 11.85; 49 gram 12.40; 50 gram 12.80; 51 gram 13.35; 52 gram 13.80; 53 gram 14.05; 54 gram 14.25; 55 gram 14.45; 56 gram 14.55; 57 gram 14.60; 58 gram 14.75; 59 gram 14.80; 60 gram 14.90; 61 gram 14.90; 62 gram 14.90; 63 gram 14.90; 64 gram 15,–; 65 gram 15.10; 66 gram 15.20; 67 gram 15.45; 68 gram 15.75; 69 gram 16,–; 70 gram 16.25. De aanvoer was 1.712.000 stuks.

Coöp. Veluwse Eierveiling

Aanvoer 2.338.200 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 12,75, 55-56 gram 14,45-14,55, 60-61 gram 14,95-14,90 en 65-66 gram 15,00-15,35.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 6178; runderen 2074; graskalveren 510; vette kalveren 35; nuchtere kalveren 2399; schapen 795; lammeren 8; geiten 5; slachtvarkens 352; slachtrunderen 1128. Prijzen: melk- en kalfkoeien 2450-3250; guiste koeien 1650-2200; kalfvaarzen roodbont 2350-3225; zwart bont 2100-2675; klamvaarzen 1850-2300; guiste vaarzen 1800-2200; pinken 900-1800; graskalveren 700-1200; nuchtere kalveren v. fok-mesterij roodbont 180-500, zwartbont 125-350; weideschapen 90-200; lammeren 90-180; stieren (resp. 1e en 2e kwal.) 8,40-9,00, 7,35-8,40; vaarzen (resp. 1e en 2e kwal.) 7,60-8,55, 6,85-7,60; koeien (resp. 1e, 2e en 3e kwal.) 7,65-8,60, 7,05-7,65, 6,85-7,05; worstkoeien 5,50-6,85; dikbillen extra kwal. 9,85-13,95; vette kalveren (resp. 1e, 2e en 3e kwal.) 6,90-7,10, 6,70-6,90, 6,50-6,70; slachtzeugen (resp. 1e, 2e en 3e kwal.) 3,05-3,15, 2,95-3,05, 2,50-2,95; vette schapen 200-290; vette lammeren 200-330.
Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien kleiner – normaal – gelijk; guiste koeien kleiner – rustig – gelijk; graskalveren groter – rustig – gelijk; vette kalveren gelijk – lui - lager; nuchtere kalveren kleiner – traag - gelijk; schapen en lammeren kleiner – lui – lager; slachtvee en slachtzeugen kleiner – vlot – hoger.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50 mm werd 1 contract opgemaakt voor maart-levering bij een prijs van ƒ 50,– per 100 kg, 362 contracten voor levering april tegen ƒ 56,80 tot ƒ 58,50, alsmede 283 contracten voor levering mei tegen ƒ 59,70 tot ƒ 62,–. De stemming was vast.

Uitzendbanen 30 pct minder

AMSTERDAM – Het aantal tijdelijke banen waarin uitzendbureau's in ons land konden voorzien is vorig jaar ongeveer met 30 pct gedaald. Daardoor daalde ook het werknemersbestand van de in de ABU georganiseerde bureau's (circa 80 pct van het totaal) met naar schatting 20 pct. In 1980 hadden de ABU-bureau's ongeveer 3000 mensen in vaste dienst.

Comecon: 200 miljard schuld

BONN – Volgens berekeningen van het Westduitse ministerie van economische zaken waren de landen van de Comecon (de Oosteuropese organisatie voor wederzijdse economische bijstand) – eind vorig jaar ruim tachtig miljard dollar (207 miljard gulden) schuldig aan de industrielanden in het Westen. Polen en Roemenië hebben moeite met aflossing en rentebetaling.

Staat leent: 11,25 pct

DEN HAAG – De minister van financiën heeft de uitgifte aangekondigd van een 11,26-pct. lening 1982 per 1988-1992 volgens het tendersysteem, zodat bedrag en uitgiftekoers na de inschrijving op 2 maart zullen worden vastgesteld. Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds heeft zich reeds garant verklaard voor ƒ 300 mln.

Derde Wereld wil meer olie

NEW YORK – De wereldvraag naar olie zal tot het eind van deze eeuw toenemen met minder dan één procent per jaar. Het olieverbruik in de industrielanden zal alleen maar kleiner worden, terwijl de ontwikkelingslanden méér gaan verbruiken: in het jaar 2000 veertig procent tegen twintig procent nu. Dit heeft de oliemaatschappij Exxon verklaard.

Oók 'n fiets

AMSTERDAM – Hij heet „Rodeo" en moet zoiets van ƒ 250,– gaan kosten – deze minifiets met zijn rolschaatsvoorwielen. Het vehikeltje is te zien op de tweewieler-RAI, die deze week in Amsterdam gaande is. Fabrikaat: Motobécane, ooit bekend bromfietsmaker ten onzent. Waaruit men dan de vraag zou kunnen destilleren: komt op het driewielertje soms óók nog eens een motortje?

Heerlense kleinhandelaren boos

'LOZO wil naar discriminatie'

HEERLEN – De Bond van Kleinhandelaren in Aardappelen, Groenten en Fruit „Twee in een" te Heerlen noemt de LOZO-brief over het stellen van strakkere voorwaarden in Politieverordeningen aan markt- en venthandel een stuk „dat sterk naar discriminatie ruikt". „Wanneer het de winkeliers slecht gaat, moeten de markthandelaren en venters zeker maar opkrassen. Waar blijft dan het vrije ondernemerschap, wáár de concurrentievrijheid waarvan de consument het zeker in deze tijd moet hebben?" aldus de secretaris van BKAGF-Heerlen, Jakob Keppels.

Tegenover vent- en markthandel:
LOZO-belangen in APV opnemen

● *Uit onze krant van 19 februari*

Van de LOZO-brief werd in het LIMBURGS DAGBLAD van 19 februari gewag gemaakt. Er werd in gezegd, dat het vestigen van winkelbedrijven aan het Besluit Ruimtelijke Ordening-1976 is gebonden terwijl de markt- en venthandel slechts heeft te voldoen aan meer algemene voorschriften van openbare orde in de gemeentelijke APV. Aan de afdelingen werd derhalve de raad gegeven per gemeente in de APV bepalingen te doen opnemen welke aan de markt- en ambulante handel soortgelijke voorwaarden oplegt als aan de winkelier.
In de verklaring van de heer Keppels wordt erop gewezen dat „Twee in een" zowel gevestigde winkeliers als markthandelaren en venters zijn georganiseerd. In Heerlen is, zo zegt hij, een regeling tot stand gekomen die voor beide categorieën democatisch is en beantwoordt aan het behoefte-element. „Wanneer er aanvragen tot vestiging komen van de ene categorie of de andere moeten de vereiste vergunningen worden overgelegd, waaruit blijkt dat het om erkende handelaren gaat; dat wordt nog eens nagetrokken. Daarna komen de aanvragen op een wachtlijst en zodra er een plaats vacant raakt, komt de aan de beurt zijnde aanvrager ervoor in aanmerking", aldus de heer Keppels.

Oudste

Hij wijst erop, dat deze regeling – tussen handel en overheid – goed werkt en dat zij via de landelijke bond bij de Vereniging van Nederlandse Gemeenten zal worden aanbevolen. Tenslotte merkt hij op, dat de markthandelaar en de kramer nog altijd de oudste exponenten van het handeldrijven zijn en een eigen plaats verdienen. „De LOZO moet ze niet tot zondebok maken, maar de schuld zoeken bij de winkelier die niet rekenen kan en die financieel verder is gesprongen dan hij kon" zo zegt de „Twee in een"-secretaris.

ABBA ook in bouwmaterialen

STOCKHOLM – De Zweedse popgroep ABBA spreidt haar belangen. Zij wil voor 51 procent van de aandelen in de bouwmaterialenhandel Ahlsell AB tweehonderd miljoen kroon (ongeveer negentig miljoen gulden) betalen.
Ahlsell is op haar gebied de grootste onderneming in Zweden. Het bod wordt uitgebracht via het ABBA-bedrijf Polar Music International. De notering van de aandelen Ahlsell aan de effectenbeurs van Stockholm is woensdag opgeschort.

ECONOMISCH KORT

● De 44.000 werknemers van de genationaliseerde Britse Nationale Vrachtmaatschappij hebben het bedrijf voor 260 miljoen gulden overgenomen.
● Reizigers naar de DDR mogen voortaan voor 200 Ostmarken per dag vrij goederen invoeren.

Beursoverzicht

Lager

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs waren de obligaties woensdag lager. De verschillen lagen rond de 0,2 punt. Volgens handelaren moest hierin een aanpassing worden gezien aan de nieuwe 11,25 pct staatslening. Dinsdag lagen de rendementen op de obligatiemarkt nog rond de 11 procent.

De nieuwe staatslening maakt echter wat hogere rendementen mogelijk, zodat de koersen zakten. Volgens de obligatiemarkt speelt de staat met de wat tegenvallende coupon op zeker om een redelijk bedrag binnen te krijgen.

Op de aandelenmarkt heerste windstilte. Grote koersuitschieters bleven achterwege. In de hoek van Akzo vormde zich een grote kluwe mensen, maar het was weer veel geschreeuw en weinig wol. hoewel er toch nog behoorlijk gehandeld werd, was de omzet niet overdreven groot. De koers van Akzo schommelde rond de ƒ 29, een ietsje hoger dan het slot van dinsdag.
Ook Kon. Olie, Philips en Hoogovens weken maar weinig af. KLM wist nog een aardige winst te boeken van ƒ 1,50 op ƒ 94,50. Unilever won een halve gulden op ƒ 160. De banken waren eveneens prijshoudend, met uitzondering van de NMB, die ƒ 1,50 weggleed op ƒ 114,50. De hypotheekbanken verloren terrein. De verzekeraars maakten pas op de plaats, evenals de uitgevers. Bij de bouwers zat alleen beweging in Bos-Kalis. Het fonds werd ƒ 0,50 goedkoper op ƒ 69.
Bij de scheepvaartaandelen boog NedLloyd niet verder door na het forse koersverlies van dinsdag. Het fonds handhaafde zich op ƒ 117. Ook de rest van de actieve markt veranderde weinig.

Lokaal

Op een stille lokale markt moest Otra de in het begin van deze week behaalde winst weer afstaan. In een dunne markt zakte Otra ƒ 6,50 naar ƒ 58,5;. Vmf raakte ƒ 1,20 kwijt op ƒ 40,80 en Ballast Nedam verloor een gulden op ƒ 75. Holdoh zakte ƒ 2,50 op ƒ 164,50 en Deli ƒ 2,10 op ƒ 72,50. Winst was er voor Macintosh, die de weg omhoog weer insloeg met een vooruitgang van ƒ 4,20 op ƒ 87,50. HVA was beleggers een gulden meer waard op ƒ 50. Proost en Brandt steeg eveneens een gulden op ƒ 80. Leidsche Wol werd ƒ 2 hoger geprijsd op een biedkoers van ƒ 110.

Op de actieve markt viel Akzo tijdens beurstijd terug tot ƒ 28,60. Ook Unilever, Koninklijke Olie en KLM moesten achteruit. Bij verschillende andere fondsen op de actieve markt werden eveneens verliezen geleden tijdens beurstijd. Gist Brocades wist zich hieraan te onttrekken en klom naar ƒ 71, een winst van per saldo van 60 cent.
De belangstelling van de optiebeleggers concentreerde zich woensdagmorgen voornamelijk op goud, Koninklijke Olie, NedLloyd en Akzo. De omzet voor alle optieklassen tezamen om twaalf uur bedroeg 1333 contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen fa. Drijfhout te Amsterdam op woensdag 24 februari 1982, om 14.00 uur.

GOUD: onbew. 29.980-30.680, vorige 29.670-30.370;
bewerkt 29.080-31.910, vorige 28.770-31.590.
ZILVER: onbewerkt 595-695, vorige 600-703;
bewerkt 570-730, vorige 570-740.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,54	2,64
Engelse pond	4,59	4,89
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	108,25	111,25
Italiaanse lire (10.000)	18,75	21,75
Portugese escudo (100)	3,50	4,20
Canadese dollar	2,07	2,17
Franse franc (100)	41,75	44,75
Zwitserse franc (100)	137,00	140,00
Zweedse kroon (100)	43,25	46,25
Noorse kroon (100)	42,00	45,00
Deense kroon (100)	31,25	34,25
Oostenr. schilling (100)	15,52	15,82
Spaanse peseta (100)	2,39	2,69
Griekse drachme (100)	3,85	4,65
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegoslav. dinar (100)	4,40	5,80
Ierse pond	3,70	4,00

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gisteren middag:

US Dollar	2.59175-425
Pond Sterling	4.7425-7475
Duitse Mark	109.805-855
Franse Frank	43.055-105
Begische Frank	5.9925-9975
Zwits. Frank	138.615-665
Japanse Yen	110.89-99
Ital. Lire	20.465-515
Zweedse Kroon	45.015-065
Deense Kroon	32.705-755
Noorse Kroon	43.16-43.21
Canadese Dollar	2.12475-725
Oostenr. Schilling	15.6410-651
Iers Pond	3.8650-8750
Spaanse Peseta	2.53-2.55
Austr. Dollar	2.7925-8025
Antill. Fls.	1.4325-4525
Surin. Fls.	1.4400-4700
Saoedi Riyal	75.60-75.85

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 28.70-28.90 (28.60)
Kon. Olie 75.50-76.50 (75.60)
Philips 23.80-23.90gl (23.80)
Unilever 159.60 (159.40)
KLM 93.50-99.00gl (93.50)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,0	85,80
Algemeen-lokaal	87,8	87,10
Internationals	86,2	84,40
Industrie	69,4	69,30
Scheep- en luchtvaart	143,4	140,20
Banken	184,8	181,70
Verzekering	159,1	157,00
Handel	67,4	67,00
CBS-oblig.index	85,5	85,50
Rendem.staatslening	10,87	10.88
waarvan 3-5 jaar	10,79	10,79
5-8 jaar	10,90	10,92
8 jaar en langer	10,88	10,85
nieuwste drie	10,87	10,83
rend. BNG-leningen	10,97	10,98
rend. bankleningen	11,26	11,24
rend. spaarbrieven	12,27	12,26

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	814.88	333.22	105.73	319.88
Hoogst	829.72	342.58	106.90	326.30
Laagst	806.51	330.95	105.28	317.25
Slot	826.77	340.31	106.54	324.84
Winst/ verlies	+13.79	+6.20	+0.69	+5.04

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	63,60	63,50
Akzo	28,40	28,50
ABN	274,50	274,50
Amev	82,00	81,00
Amro-bank	47,70f	47,00f
Amro (div. 82)	46,00f	45,20
Bos Kalis Westm.	67,70	69,00
Dordtsche Pr.	194,40	192,00
Dordt. Petr. pref.	192,00e	190,00
Elsevier-NDU	133,00	133,00
Ennia	107,00	107,00
FGH	53,60	53,20
Gist Brocades	70,40	71,20
Gist Broc (div. 82)	67,60	67,90
Heineken	52,30	52,70
Heineken Hld.	46,40	46,90
Holl. Betongroep	75,70	77,70
Hoogovens	16,10	16,00
KLM	92,80	93,50
Kon. Olie	76,40	74,70
Nat. Ned.	107,40	106,50e
NedLloyd groep	117,00	117,00
NMB	115,80	115,00
NMB (div. 82)	109,50	109,00
Van Ommeren	27,20	27,30
Pakhoed Hold.	43,40	42,70
Pakhoed cert.	40,50	39,70
Philips	23,80e	23,70
Philips (div. 82)	23,00	23,30
Robeco	216,00	215,00
Rodamco	121,50	121,40
Rolinco	204,50	202,50
Rorento	141,40	141,60
Unilever	158,80	159,50
Ver. Bezit VNU	51,50	51,80
Volker Stevin	28,70	27,60
Westland U.H.	83,00	82,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	108,40	108,20
12.50 Ned. 81-91	107,20	106,90
12.25 id. 81-88	104,50	104,30
12.00 id. 81-91	104,40	104,00
12.00 id. 81-88	103,50	103,20
11.75 id. 81-91	102,50	102,20
11.50 id. 80	102,20	101,90
11.50 id. 81-91	102,20	101,90
11.50 id. 81-92	102,20	101,90e
11.50 id. 82-92	102,30	101,90e
11.25 id. 81-96	102,00	101,70
11.00 id. 81-88	100,20	100,20
10.75 id. 80	99,80	99,60
10.75 id. 81	99,50	99,30
10.50 id. 74	100,20	100,20
10.50 id. 80	97,70	97,70
10.25 id. 80-90	98,40	98,00
10.25 id. 80-87	98,80	98,50
10.00 id. 80	95,80	95,70
9.75 id. 74	94,20	94,20
9.50 id. 76-1	98,60	98,60
9.50 id. 76-2	95,10	95,00
9.50 id. 80-95	92,70	92,60
9.25 id. 79-89	93,50	93,40
9.00 id. 75	90,50	90,20
9.00 id. 79-94	91,20	90,50
8.75 id. 75	93,60	93,60
8.75 id. 75-2	92,90	92,90
8.75 id. 76-96	90,10	90,10
8.75 id. 79-94	91,60	91,40
8.75 id. 79-89	91,20	91,00
8.50 id. 75	92,40	92,40
8.50 id. 75-2	91,80	91,80
8.50 id. 78-93	88,90	88,70
8.50 id. 78-89	93,50	93,50
8.50 id. 79-89	93,50	93,50
8.25 id. 76-96	87,70	87,50
8.25 id. 77-92	90,90	—
8.25 id. 77-93	90,10	89,80
8.25 id. 79-89	90,50	90,30
8.00 id. 69	87,80	87,80
8.00 id. 70-95	87,30	87,30
8.00 id. 71-96	86,70	86,70
8.00 id. 70-I	96,70	96,70
8.00 id. 70-II	96,20	96,20
8.00 id. 70-III	96,30	96,10
8.00 id. 76-91	90,70	—
8.00 id. 77-97	86,70	86,70
8.00 id. 77-87	94,90	94,90
8.00 id. 78-88	90,40	90,80
7.75 id. 71-96	85,70	85,70
7.75 id. 73-98	83,70	84,00
7.75 id. 77-97	85,20	85,20
7.75 id. 77-92	88,20	88,20
7.50 id. 69-94	86,40	86,40
7.50 id. 71-96	84,80	84,80
7.50 id. 72-97	83,60	83,60
7.50 id. 78-93	86,50	86,40
7.50 id. 78-88	89,30	89,20
7.50 id. 78-88-2	89,00	88,80
7.20 id. 72-97	82,50	82,50
7.00 id. 60-I-91	87,50	87,30
7.00 id. 66-II	87,40	87,40
7.00 id. 69-94	85,20	—
6.75 id. 78-98	80,90	80,90
6.50 id. 68-I-93	85,00	84,90
6.50 id. 68-II	85,50	85,50
6.50 id. 68-IV	84,40	84,40
6.25 id. 66-91	88,10	—
6.25 id. 67-92	84,30	84,30
6.00 id. 67-92	86,20	86,00
5.75 id. 65-1-90	87,70	87,70
5.75 id. 65-2	87,80	87,80
5.25 id. 64-1-89	89,20	89,20
5.25 id. 64-2	87,70	87,90
5.00 id. 64-94	82,40	82,20
4.50 id. 58-83	96,20	96,70
4.50 id. 59-89	89,50	89,50
4.50 id. 60-1-85	94,00	94,00
4.50 id. 60-2	87,50	87,50
4.50 id. 63-93	81,10	81,00
4.25 id. 59-84	95,70	95,70
4.25 id. 60-90	85,70	85,70
4.25 id. 61-91	84,30b	84,80
4.25 id. 63-1	81,80	81,80
4.25 id. 63-2	82,20	82,20
4.00 id. 61-86	92,30	92,30
4.00 id. 62-92	84,50	—
3.75 id. 53-93	82,50	82,80
3.50 id. st. 47	83,20	83,00
3.50 id. 53-83	96,50	96,50
3.50 id. 56-86	93,00	93,00
3.25 id. 48-98	76,00b	76,50b
3.25 id. 50-90	87,60	—
3.25 id. 54-94	80,40	80,60
3.25 id. 55-95	79,00	79,60
3.25 id. 55-85	92,50	92,50
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	106,00	106,00
1.00 id. 81.06	100,90	100,80
11.00 id. 74-84	99,90	99,80
10.50 id. 1974	100,20	100,20
9.50 id. 74-82	99,50	99,40
9.50 id. 74-99	92,50	92,20
9.50 id. 75-85	98,50	98,40
9.50 id. 76-01	90,90	90,90
9.00 id. 75-00	89,80	89,70
8.75 id. 70-90	93,30	93,30
8.75 id. 70-95	90,20	90,20
8.75 id. 75-00	88,00	88,00
8.75 id. 77-02	87,80	87,80
8.50 id. 70-85	96,40	96,20
8.50 id. 70-95	89,90	89,60
8.50 id. 73-98	86,40	86,40
8.25 id. 70-85	95,60	95,60
8.25 id. 70-96	87,80	88,00
8.25 id. 76-01	83,50	83,30
8.00 id. 69-94	87,80	87,40
8.00 id. 71-96	86,60	86,40
8.00 id. 72-97	86,00	85,80
8.00 id. 73-79	98,30	98,20
8.00 id. 75-00	82,60	82,60
7.60 id. 73-98	82,80	82,80
7.50 id. 72-97	82,90	82,90
7.25 id. 73-98	80,80	80,60
7.00 id. 66I-91	87,70	87,60
7.00 id. 66-II	87,00	86,90
7.00 66-IV	86,40	86,20
7.00 id. 72-97	81,20	81,10
7.00 id. 73-83	98,80	98,80
6.75 id. 67-92	85,70	85,70
6.75 id. 68-93	84,30	84,30
6.75 id. 72-82	99,20	99,20
6.50 id. 67-92	84,80	84,80
6.25 id. 67-92	85,20	85,30
6.00 id. 57-82	98,20	98,20
6.00 id. 65I-90	87,30	87,30
6.00 id. 65II	87,20	87,20
5.75 id. 65II	86,50	86,40
5.50 id. 65-90	87,00	87,00
5.25 id. 64-89	88,80	88,80
5.25 id. 65-90	86,70	86,70
5.00 id. 58-88	90,40	90,70
5.00 id. 64-89	88,30	88,50
4.75 id. 58-88	90,00	90,00
4.50 id. 58-89	89,00	89,30
4.50 id. 59-84	94,50	94,50
4.50 id. 60-85	94,00	94,00
4.50 id. 62-92	83,20	83,20
4.50 id. 62-93	82,10	82,10

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,50	75,20
8.75 ABN	100,30	100,20
6.75 Amro 73	90,00	89,00
5.50 Amro 8.25	146,00	144,00
8.50 Westm.	90,50	90,50
6.25 Buhr T	90,00e	90,00b
4.00 Elaion	82,90e	82,90
8.75 Elsev.-NDU	65,50	66,00
7.25 Furn. 73	77,70	77,50
5.75 Gist-Br.	101,50	101,60
5.25 Hoogovens	68,00	—
7.25 Kappa 73	78,20	78,20
8.75 KNSM	89,00	89,00
8.75 KBB	72,00	71,60
7.75 K.N. Pap.	81,80	81,80
7.25 M'intosh	93,90	94,00
9.00 Meneba	85,00	85,20
7.00 NBM-B	50,00	52,00b
7.75 Nutricia	89,80	89,00
8.00 Nijverd.	93,50	93,80
6.50 Océ-Gr.	86,00	86,50
4.75 Philips	89,50	89,70
10.00 Pont	74,10	74,00
7.50 Proost B.	86,00	86,00
6.50 Rolinco	57,50	57,50
6.50 id. 1000	62,00b	61,00
8.00 Sanders	88,50	88,00
8.75 Schuitema	81,50	—
7.00 Slav. Bk.	83,00	83,00
8.75 Stev. Gr.	79,50	79,50
9.00 VMF-St.	66,20a	66,00a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	68,00	69,00
7.00 W'have	92,60	92,50
7.00 W'sanen	88,30	88,20
8.75 W.U. Hyp.	76,70	76,80

Binnenlandse aandelen

ACF	76,50	76,00
ADM-Beheer	150,00	150,20
AMFAS	71,00	71,00
Asd. Rubber	3,20	3,30
Asd. Rijtuig	121,50	118,00
Ant. Brouw.	220,00b	220,00b
Ant. Verf.	201,00b	201,00b
Ass. St. R'dam	60,40	60,50
Audet	83,00	83,80
Aut. Ind. Rt.	675,00	680,00
Ballast-N.	76,00	75,00
Bam	19,60	19,20
Batenburg	353,00	355,00
Beek van	49,00	49,00
Beers	94,00	93,00
Begemann	52,00	51,80
Belindo	322,00	293.00d
Berkel P	22,70	23,10
Blydenst. C.	290,00	290,00
Boer Druk	104,90	103,00
Bols	58,20	58,00
Borsumij W.	98,00	98,00
Braat Bouw	80,20	80,50
Breevast	135,00	133,00
Breevast (cert.)	135,00	133,00
Bredero	196,00	195,00
Bredero (cert.)	196,00	195,00
Buhrm. Tett.	38,00	38,80
Cal. hold. NV	35,90	35,90
Calvé-D. cert.	217,20	218,00
id. 6 pct. cert.	—	1390,00
Centr. Suik.	73,20	72,50
id. cert.	74,00	73,20
Ceteco	167,00	166,00
id. cert.	168,50	168,00
Chamotte	12,30	12,00
Cindu-Key	14,20	14,40
Claimindo	285,00	293,00
Deli mij.	74,60	73,00
Desseaux	39,50	38,10
Dorp en co.	104,50	104,50
Econosto	33,80	33,80
Emba	76,50	75,00
Eriks	41,00	40,90
Fokker	32,10	31,70
Furness	23,00	22,70
Gamma H.	40,80e	41,10
id. 5 pct.	14,60	14,70
Gel. Delft c.	251,00	—
Gerofabr.	45,50	44,00a
Giessen	127,50	126,00
Goudsmit	46,00	46,00
Grasso	66,00	65,00
Hagemeijer	24,00	24,30
Hoek's Mach.	52,30	52,20
NV Holdoh.	167,00	164,50
Holec	47,50	47,00
HALL Trust	229,00	229,50
Holl. Kloos	125,50	125,50
Hunter Douglas	7,10	7,10
HVA Mijen crt.	49,00	51,00
ICU	53,50	53,50
IHC-Inter	183,50	183,50
Ind. Maatsch.	201,00	201,00
IBB Kondor	101,00	100,20
Internat. M.	20,90	20,30
Kempen B.	47,00	47,00
Klene S.	184,00	183,00a
Kluwer	69,00	68,50
KBB	23,20	23,40
id. cert.	23,00e	23,10
id. 6 cum.	7,70	—
KNP	19,20	19,20
Krasnap.	97,00	97,00
Kwatta	10,90	11,00
Landre Gl.	102,00	102,00
Leids Wol.	107,60e	110,00b
Macintosh	83,30	87,50
Maxw. Petr.	180,00	177,00
Meneba	43,20	43,50e
MHV A'dam	4,50b	4,50b
Moeara En.	305,00	300.50
id. 1-10	4050,00	4010,00
id. 1-4	880,00	890,00
Mulder	540,00	550,00
Mijnb. W.	322,00	325,00
Naarden	28,30	28,30
Naeff	115,00b	117,00b
Nagron	19,00	19,00
NBM-Bouw	3,10	3,20
Nedap	181,00	183,00
Ned. Crediet	33,30	33,30
NEFIT	980,00a	—
Ned. SHB	206,80	206,80
Ned. Springst.	3480,00	3480,00
Nierstrasz	770,00	770,00
Norit	58,50	58,20
Nutricia GB	53,20	53,20
Nijverdal	43,50	44,00
Océ-Gr.	85,30	85,50
Orenstein	138,00	138,00
Otra	65,00e	59,50
Palembang	88,00	88,00
Palthe	20,20	21,00
Pont Hout	40,10	40,60
Porcel Fles	145,00e	144,00
Proost en Br.	79,00	80,00
Rademakers	130,00	130,00
Ravast NV	14,20	14,20
Reesink	183,80	183,80
Riva	290,00e	290,00
id. cert.	289,00e	289,00
Rohte en Jisk	96,00	98,00
Rommenholl.	301,00	300,00
Rijn-Schelde	33,50	33,00
Sanders	73,50	74,00
Sarakreek	67,00	66,00
Schlumberger	620,00	618,00
Schuitema	33,50	33,20
Schuppen	102,00	102,00
Schuttersv.	47,00	45,50
Slavenb. Bnk.	78,50	78,00
Smit Intern.	47,50	47,10
Telegraaf	71,50	72,00
Textiel Tw.	34,00	34,50
Tilb. Hyp.bk.	38,70	38,20
Tw. Kabel h.	155,20	155,50
Twynstra en G.	40,20	40,20
Ubbink	73,00	70,20
Ver. Glasf.	92,60	91,50
VMF-Stork	42,00	40,80
Verto cert.	25,90	25,30
Vihamij Butt	12,00	11,50
VRG Gem. Bez.	29,00	29,10
Wegener cert.	13,50	13,20
Wessanen	62,90	63,00
Wyers	—	19,50
Wijk en Her	114,00	114,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	106,00
Alrenta	103.50	103,70
Alvamy	105,00	104,00
America Fnd.	161,00	161,50
Asd. Belegg. D	141,50	141.00
Binn. Belf. VG	127,70	128,00
B.O.G.	137,00	137,00
Goldmines	900,00	886,00
Holland F	100,00	100,00
Interbonds	489,00	489,00
Leveraged	227,50	227,50
Obam	75,20	74,40
Sumabel	45,00	44,00
Tokyo PH(S)	165,00	162,00
Tokyo PH	[illegible]	221,50
Uni-Invest	97,00	97,00
Viking	114,50e	113,00
Wereldhav.	96,50	96,00
Concentra	172,00	173,00
Unifonds	319,00	321,00
Chemical F	21,80	21,20
Col. Growth	15,90	15,80
Japan Fund	24,20	24,00
Lehman Corp	39,20	39,20
Madison F	—	—
Technology F	24.00	24,00
Vance, Sand.	12,60	12,60

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,00	10,00
Am. express	44,20	44,30
Am. Motors	2,65	2,60
Am. Tel. & Tel.	55,00	54,60
Asarco	21,90	21,40
Atl. Richf.	36,10	35,50
Beth. Steel	19,80	20,30
Boeing Comp.	19,70	19,55
Burroughs	35,25	—
Citicorp.	25,20	25,50
Cities Serv.	27,10	27,60
Colgate	—	—
Cons. Foods	33,30d	—
Control Data	34,50	34,25
Down Chemical	21,20	21,20
Du Pont	35,60	35,60
Eastman Kodak	66,10d	65,90
Exxon Corp.	27,80	27,95
Fluor Corp.	22,75	22,00
Ford Motor	17,60	18,50
General Electr.	61,00	61,00
General Motors	34,20	35,00
Getty Oil	47,70	47,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	29,90	29,60
IBM	60,30	60,90
Intern. Flavor	17,50	17,80
Intern. Paper	33,40	34,20
Intern. Tel&Tel	26,10	26,30
Litton Ind.	51,00	50,80
Lockh. Aircraft	48,40	48,35
LTV Corp.	15,80	16,70
Mobil Oil	22,25	22,50
North Am. Phil	33,50	33,40
Occ. Petr. Corp.	21,20	21,40
Pepsico	35,25	35,50
Philip Morris	46,70	46,20
Philips Petrol.	30,70	33,50
Polaroid Corp.	19,10	19,05
Quaker Oats	37,50	—
RCA	17,90	17,70
Rep. Steel	22,25	22,40
Schlumberger	47,00	47,45
Sears Roebuck	16,30	16,50
Shell Oil	33,20	32,50
Sperry Corp.	28,90	29,00
Stand. Oil of Cal.	30,60	30,40
Tandy	31,30	31,50
Texaco	30,10	30,00
Texas Instruments	77,40	78,80
Union Carbids	43,10	42,80
Union Pacific	37,10	37,00
U.S. Steel	23,70	24,00
Warner Lambert	22,60	22,80
Westingh. El.	22,70	22,90
Woolworth	16,50	16,20
Xerox Corp.	35,80	34,95

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	381,00	377,00
Br. Petrol	553,00	530,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	125,00	123,00
Hoesch	24,00	24,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	51,20	52,00
Am. Cyanam	72,00	71,00
Am. Standard	66,00	67,00
Bell Teleph.	35,00	36,00
Can. Pacific	68,60	69,00
Celanese	140,00	139,00
Chrysler	11,20	11,20
Columb. Gas	76,30	77,00
Cons. Edison	88,60	88,70
Curtiss W.	97,50	98,00b
East Airl.	14,20	14,50
Gen. Foods	77,70	77,20
Goodrich	52,50	52,50
Goodyear	48,30	49,30
Hysky Oil	16,30	16,10
Imperial Oil	45,70	45,60b
Inco	32,20	32,60
Mc. Donnell	73,80	75,70
Merck Co.	215,00	213,00
Minnesota	139,00	136,50
Nabisco Brands	84,00	84,70
National Can.	54,00	52,50
Nat. Dist & C.	55,60	55,50
NCR Corp.	114,00	115,00
Procter & C.	211,00	212,00
Reynolds I	119,00	117,00
Shell Can.	33,00	32,50
Sterling Dr.	62,80	63,20
Sun Oil C.	92,00	90,50
Transam C.	52,00	51,20
U. Brands	24,50	24,50
Dai-Ichi K.	500,00	500,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	173,00	168,00
Sanyo Electr.	260,00	258,00
Sony Corp.	801,00	801,00

Toiletartikelen tijdelijk in prijs verlaagd? Nee hoor, toiletartikelen zijn bij Edah altijd zó goedkoop!

Slimme mensen kijken er niet eens meer naar. Al die zogenaamde prijsverlagingen en tijdelijke lokkertjes, het zegt ze allemaal niets. Ze gaan gewoon naar een kruidenier die **altijd** goedkoop is. Een kruidenier die voor àl z'n artikelen altijd de laagste prijzen rekent.

Wat zegt u, dergelijke kruideniers bestaan tegenwoordig niet meer? Dan moet u toch voor de aardigheid eens bij Edah gaan kijken. Edah is namelijk een kruidenier met een eenvoudige winkelinrichting, zonder overdreven uitgebreid assortiment. Maar bovenal is Edah een kruidenier die àl z'n 1200 verschillende artikelen altijd laag geprijsd heeft. Kom zelf eens kijken of dat waar is. Kom zelf uw boodschappen bij Edah doen. Tien tegen één dat ook u zult zeggen:

Ja, Edah prijst mij blij, ik pak op m'n boodschappen vele dubbeltjes, kwartjes en soms zelfs guldens voordeel. Sterker nog, ik pak wel twéé, drie tientjes per week!



Garta soep tomaten/groente/kippe, zakje	27
Honig soep groente/kippe, 6-bordenpak	98
Unox soep tomaten/groente/kippe, blik 46 cl.	119
California soep tomaten/groente/kippe, blik 46 cl.	57
Garta maaltijdsoepen diverse smaken, 1/1 blik	149
Arlon bouillon met rundvlees, pot 340 cc.	169
Liebig vleesbouillon voor 6 liter	145
Maggiblokjes pak 24 stuks	84
Vleesragout blik 400 gram	139
Unox leverpastei 3 blikjes à 56 gram	149
Homburg leverpastei blik 200 gram	98
Luncheon meat Homburg, blik 340 gram	149
Unox smac blik 200 gram	164
Knakworst pot 180 gram	95
Soepballetjes blik 110 gram	65
Peper/nootmuskaat gemalen, busje 50 gram	79
Bami/nasi mix per pakje	139
Conimex ketjap manis, flacon 250 cc.	249
Salerno mayonaise pot 500 cc.	129
Remia fritessaus bus 600 cc.	199

Salerno slasaus fles 0,75 liter	129
Golden Wonder vleessauzen, div. smaken, fles 300 cc.	189
Tomatenketchup fles 340 gram	69
Zilveruitjes 1/3 pot	85
Franse mosterd glas 250 gram	89
Pilchards in tomatensaus, blik 215 gram	149
Sardines blik 120 gram	87
Honde/kattenvoedsel blik 410 gram	69
Bonzo voordeelvriend blik 1020 gram	195
Vlees voor de kat Riche, blik 400 gram	119
Olvarit blauw diverse smaken, potje	92
Almiron AB blik 900 gram	1021
Molenaar's kindermeel, instant pak 200 gram	114
Bottelcee/vitacee flacon 500 cc.	155



Beschuit pak 2 rollen	129
Ontbijtkoek 450 gram	99
Sun O Sun extra jam aardbeien/abrikoos pot 450 gram	179
Calvé pindakaas pot 350 gram	239
PCD pindakaas pot 350 gram	129
Choca boterhamvlokken pak 200 gram	89
Appel-aardbeienjam pot 450 gram	93
Hero halva jam diverse smaken, pot 390 gram	199
Bonbonbloc Cote d'Or, 125 gram	179
Mars 3 pak	145
Speculaas pak 400 gram	99
Koffie no.1 vacuüm gemalen, pak 250 gram	199
Roodmerk koffie vacuüm gemalen, pak 250 gram	292
Korreloploskoffie Roodmerk, pot 200 gram	498
Moccona oploskoffie pot 200 gram	905
Koffiefilterzakjes no.2, pak 120 stuks	159
Theezakjes pak 20 x 4 gram	55
Pickwick theezakjes pak 20 x 4 gram	119
Coffyhot koffiecreamer, pot 400 gram	249
Gebroken rijst pak 1 kilo	93
Lassie toverrijst pak 400 gram	129

Menuet snelkookrijst pak 400 gram	99
Gesneden vermicelli pak 500 gram	65
Macaroni pak 500 gram	55
Spaghetti pak 500 gram	75
Cornflakes pak 375 gram	165
Heineken bier krat 24 flesjes à 30 cl.	1395
Coca Cola fles 1 liter	131
Spa rood fles 1 liter	76
Mustang sherry fles 0,68 liter	389
Rosé de France fles 0,70 liter	325
Morgenblümchen fles 0,70 liter	299
Brio voorwasmiddel en inweekmiddel, pak 500 gram	159
Witte Reus koffer 2000 gram	451
Ziezo gezinswasmiddel, koffer 2000 gram	425
Gezinswasmiddel fosfaatarm, zak 2000 gram	309
Chocodrank houdbaar, pak/fles 1 liter	82
Halfvolle melk houdbaar, fles 1 liter	89
Vruchtenkwark diverse smaken, beker 200 gram	69
Jonge kaas kilostuk	678
Blanke vla dagvers, pak 1 liter	165
Magere yoghurt dagvers, pak 1 liter	99

Golden Regen margarine, pakje 250 gram	29
Blue Band margarine pakje 250 gram	69
Stima tafelmargarine kuip 500 gram	85
Bona tafelmargarine, kuip 500 gram	166
Blue Band halvarine kuip 500 gram	123
Becel dieetmargarine kuip 250 gram	110
Croma pakje 200 gram	79
Diamantvet pak 500 gram	199
Patat frites zak 1 kilo	129
Boerenkool pak 450 gram	69
Stooflappen in kiloverpakking	1198
Schouderkarbonade in kiloverpakking	898
Erwtensoeppakket	149
Hutspot panklaar zak ± 500 gram	98
Gehakt h.o.h. in kiloverpakking	798
Verse worst in kiloverpakking	798
Schouderham 100 gram	129
Boterhamworst 100 gram	69
Snijworst 100 gram	99

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in voorraad

Bij Edah is àlles goedkoop. Dat maakt uw voordeel groot!

7 2 0 08 01

•**Beek**, Markt 62•**Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47•**Blerick**, Witherenstraat 7•**Brunssum**, Kerkstraat 222, Schildtstraat 46•**Budel**, Capucijnerplein 8•
•**Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118•**Echt**, Peyerstraat 7•**Eygelshoven**, Laurastraat 47a•**Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11•
•**Gennep**, Europaplein 107•**Heer**, Einsteinstraat 13•**Heerlen**, Anjelierstraat 68, Mgr. Hanssenstraat 222, Stanleystraat 6•**Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22•
•**Hoensbroek**, Kouvenderstraat 29•**Horst**, Wilhelminaplein 10•**Maasbracht**, Molenweg 21•**Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a•
•**Nederweert**, Kerkstraat 87•**Nieuwenhagen**, Markt 3-4•**Nuth**, Stationsstraat 80•**Reuver**, Past. Frankenlaan 14•**Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9•
•**Schaesberg**, Markt 14•**Schinveld**, Wilhelminaplein 10•**Sittard**, Chopinstraat 8•**Stein**, Raadhuisplein 9•**Susteren**, Swentiboldstraat 4•**Swalmen**, Brugstraat 1•
•**Tegelen**, Kerkstraat 1•**Tienray**, Spoorstraat 16•**Ubach over Worms**, Hovenstraat 100•**Vaals**, Maastrichterlaan 78•**Valkenburg**, Dr. Erenstraat 5•
•**Venray**, Grotestraat 29•**Weert**, Nieuwe Markt 20, Sutjensstraat 30•



● BILL VAN DIJK
...hij won gisteravond de finale van het nationale songfestival. De keuze van de jury viel op het liedje „Jij en ik"...

Publiek duidelijk ontevreden met gekozen liedje

Bill van Dijk voor ons land naar Songfestival

Van onze showpagina-redactie

SCHEVENINGEN – Met het lied „Jij en ik" zal de 34-jarige BILL VAN DIJK ons land vertegenwoordigen op het komende Eurovisie Songfestival dat op 24 april in het Engelse Harrogate wordt gehouden. Het publiek in het Scheveningse Circustheater toonde zich gisteravond duidelijk ontevreden met de keuze van dit lied door de zogeheten „vakjury". Die werd uitgefloten tijdens deze TV-uitzending die door de NOS rechtstreeks op het scherm werd gebracht. Van de zeven vakjuryleden in de zaal waren er vier voor het lied „Jij en ik" van Dick Bakker en Liselore Gerritsen. De drie andere stemmen (van Ben Cramer, Anita Meyer en Skip Voogd) waren voor het lied „Fantasie eiland". Het derde nummer „Pierement" was helemaal kansloos.

Gisteravond werd gekozen voor het lied waarmee Nederland voor de draad komt op het komende Eurovisie Songfestival èn voor de artiest of groep die dat op 24 april voor het voetlicht zullen brengen. Voor beide zaken waren afzonderlijk jury's. De presentatie van de nationale finale, die zoals steeds voorafgaat aan het Eurovisie Songfestival, werd gisteravond in Scheveningen gedaan door Lenny Kuhr die in 1969 een van de vier winnaars werd met het lied „De troubadour". De vakjury zou aanvankelijk bestaan uit zeven orkestleiders uit zeven landen. Daarop kwam men echter terug omdat men die niet tijdig wist op te sporen. De vakjury bestond uit Charlie Nederpelt (van het VARA-dansorkest), zangeres Getty (voeger bij Teach In), regisseur Theo Ordeman, Ivo Niehe (de amusementschef van de TROS), muziekjournalist Skip Voogd, zangeres Anita Meyer en zanger Ben Cramer. Juryvoorzitter Pim Jacobs waarschuwde vooraf: „Probeer bij de keuze zo internationaal mogelijk te werk te gaan. Zet de internationale oren op."

Kansloos

De andere jury was vertegenwoordigd in elk der twaalf provincies. Zij moest de keuze van de artiest of groep doen. In tegenstelling tot wat algemeen werd aangenomen werd niet BONNIE ST.-CLAIRE, maar BILL VAN DIJK aangewezen. Hij vergaarde 65 punten, Bonnie St.-Claire 30 en de groep The Millionaires 25. De Limburgse jury gaf Bill van Dijk eveneens het hoogste aantal punten (6). The Millionaires en Bonnie St.-Claire elk twee punten.

Met het lied „Jij en ik" lijkt Nederland vooralsnog kansloos voor een van de eerste plaatsen op het komende Eurovisie Songfestival. Niettegenstaande de capaciteiten van Bill van Dijk die in zijn 34-jarig bestaan toneel heeft gespeeld, gedanst en gezongen. In Hair, in Godspell, in Oh Calcutta. In films als Lieve jongens, Blue Movie en in TV-programma's als Sesamstraat en Kortjakje. „Ik heb eigenlijk nooit met een wedstrijd meegedaan. Ik zie het eigenlijk ook niet als een wedstrijd. Toch vind ik het fijn dat ik heb gewonnen."

Vriendjes-politiek"

Er waren meer dan 150 nummers voor deze nationale finale ingestuurd. Een van die inzenders is George Bootsma (Helsloitlaan 14, 4132 XH Vianen, telefoon 03473-7126). Hij noemt de keuze van de drie liedjes „vriendjespolitiek en schandalig". George denkt aan het uitbrengen van een kraker van een grammofoonplaat met de beste van de 150 afgewezen liedjes. Verongelijkte tekstdichters worden opgeroepen zich tot hem te wenden.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Nederlandse Stella voor België naar Songfestival

Van onze showpaginaredactie

LEUVEN/HEERLEN – Met het frisse, swingende liedje „Si tu aimes ma musique" gaat Stella op 24 april de Belgische kleuren op het Eurovisiesongfestival in Harrogate verdedigen. Niets nieuws voor Stella, want in 1970 was ze er al bij met The Hearts of Soul, en in 1977 met Dream Express, respectievelijk voor Nederland en België. Want Stella komt uit het Noordbrabantse Veghel en woont nog niet zo heel lang in België, waar ze overigens door haar huwelijk Belgische is geworden. Het zingen heeft ze ondertussen niet afgeleerd. Ze werd uit meer dan 150 kandidaten door de Franstalige RTBF uitverkoren.

STELLA: „Het was wel effe zenuwen hebben bij de finale, want er zaten nog een paar goeie zangers tussen, twee jongens van Italiaanse komaf, Tiziano en Cioppa. Er was inderdaad erg weinig echt Waals talent aanwezig. Maar je hebt er toch niets op tegen dat ik uiteindelijk mag gaan? Ik vind dat normaal: ik ben gewoon Belg, ik doe niet aan politiek, dus.

STELLA: „In 1970 werden we door de Nederlandse jury gekozen met het liedje „Waterman". Met Bianca en Patricia waren we nauwelijks een jaartje als The Hearts of Soul aan de gang. We werden toen 5e op 12, want precies dat jaar waren er zeer weinig landen ingeschreven: in 1969 waren vier landen ex aequo eerst geworden, en dat vonden de meesten niet zo leuk. Met die vijfde plaats was ik doodongelukkig, ik heb achter de Bühne mijn tranen de vrije loop gelaten, ik was toen ook maar 16. Toen we in 1977 voor de BRT met de groep Dream Express en het nummertje „A million in one, two, three" 7e op 18 werden, viel dat al heel wat beter mee. Effekt op je carrière heeft het ook. Je bent meteen internationaal bekend, krijgt heel wat buitenlandse kontrakten, vooral voor de televisie. En de plaat wordt in de meeste deelnemende landen uitgebracht.



● STELLA MAESEN
...Nederlandse voor de Belgische RTBF op het songfestival...

„Lou Grant": nieuwe TV-serie bij de KRO

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM/HEERLEN – Op deze donderdagavond start de KRO-televisie om 20.27 uur op Nederland II in aansluiting op het journaal een nieuwe, Amerikaanse serie, getiteld „Lou Grant", naar de gelijknamige hoofdrolspeler.

Het verhaal draait om de vijftigjarige Lou Grant, die met een spiksplinternieuwe koffer en slechts 30 dollar op zak in Los Angeles arriveert en de draad weer wil oppakken na een afwezigheid van 18 jaar.

Hij was verslaggever en heeft nu zijn zinnen gezet op een come-back in het journalistieke bedrijf. „The Trib", dagblad van Los Angeles, heeft een nieuwe stadsredacteur nodig. Lou Grant wil die vacature opvullen, daarbij geholpen door de hoofdredacteur Charlie Hume, een oud-collega van Lou. Hume introduceert Lou Grant bij de uitgever, Margaret Jones Pynchon. Deze zestigjarige vrouw intimideert Charlie en houdt er merkwaardige handelswijzen op na.

Lou kan zijn nieuwe loopbaan beginnen en maakt kennis met zijn nieuwe staf. Arthur Donovan, zijn assistent en een rot in het vak; Joe Rossi een jonge, ambitieuze reporter; Carla Jones, een 26-jarige, mooie algemene assistent-reporter en de staffotograaf George Driscoll.

In de afleveringen die bijna een uur duren, ontvouwt zich het beeld van een creatieve Lou Grant en zijn ploeg, die Los Angeles uitkammen op nieuws en daarbij op sociale onrechtvaardigheden, corruptie e.d. stuiten. Het dagblad The Trib hoeft het aan spectaculaire verslagen in een stad-die-nooit-slaapt niet te ontbreken.

Ironside

Lou Grant wordt vertolkt door Edward Asner. Na de oorlog trad Asner toe tot de Playwright's Theater Club in Chicago, om twee jaar later in New York zijn toneelcarrière op Broadway te beginnen. In 1961 vertrok hij naar Hollywood en heeft zich sindsdien met film en televisie beziggehouden. Zo speelde hij o.a. in: Peter Gunn, The Satan Bug, Kid Galahad, The Wrestler en Medical Center, Mod Squad, evenals Ironside. Voor zijn acteerprestaties ontving hij diverse malen een Emmy Award.

De andere belangrijke acteurs zijn Robert Walden (Joe Rossi), Jack Bannon (Donovan), Mason Adams (Charlie Hume), Daryl Anderson (Animal) en Nancy Marchand (Margaret Pynchon).



● EDWARD ASNER
...als Lou Grant, voor welke rol hij een Emmy Award ontving...

Van onze RTV-redactie

Voetballen direct op TV

MÜNCHEN/HEERLEN – Opnieuw goed nieuws voor de sportliefhebbers. Het eerste Duitse (ARD)-televisienet brengt komende woensdag 's middags tussen 13.55 en 15.45 uur een directe reportage van de voetbalwedstrijd tussen het Roemeense Universitatea Craiova en het Westduitse Bayern München. De wedstrijd wordt gespeeld in de kwartfinale om de Europa-Cup. Commentator is Eberhard Stanjek. Diezelfde woensdag ook 's avonds tussen 22.30 en 24.00 uur anderhalf uur lang voetbal op het eerste Duitse TV-net. Behalve een samenvatting van de 's middags gespeelde wedstrijd komen er ook uitgebreide beelden van de wedstrijden: Tottenham Hotspur-Eintracht Frankfurt (Europa-Cup), Real Madrid-1 FC Kaiserslautern en Hamburger SV-Xamax Neuchâtel (UEFA-Cup). In het gezamenlijke ochtendprogramma van ARD en ZDF van donderdag 4 maart wordt dit TV-voetbal van woensdagavond nog eens tussen 10.03 en 11.40 uur herhaald.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 **Frysk telebord.** Cursus Fries.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **Parlons en.** Magasins. Cursus Frans.
18.58 **Journaal.**
19.00 **Vinger aan de pols.** Medische rubriek. De hygiëne bij kinderen.
19.25 **Als de noordenwind giert.** Amerikaanse speelfilm uit 1974 met Henry Brandon, Dan Haggerty en anderen. Een man leeft teruggetrokken aan het begin van deze eeuw in het barre noorden van Alaska. Twee tijgers zijn zijn huisdieren. Een vriend brengt hem een bezoek en kiest ook voor dit vrije leven.
21.05 **Televizier special.** Reportage over het Suriname van na de machtsgreep.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag vandaag.** Actualiteitenrubriek.
22.10 **Ot en hoe zit het nou met Sien?** Programma over vrouwenzaken. Waarom kiezen meisjes en vrouwen zelden de vakken wiskunde, natuurkunde en scheikunde?
22.45 **Journaal.**
22.50 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.** Presentatie Leontien Ceulemans.
18.59 **De Muppet-show.** Poppenshow met als speciale gast Marty Feldman.
19.25 **Dubbelspion.** Solo. Jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Lou Grant.** Misstanden bij de politie. TV-serie.
21.20 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
21.55 **De Sullivans.** TV-serie.
22.20 **De alles is anders show.** Aad van den Heuvel ontvangt diverse gasten.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.** Daarna: thema's van de dag.
10.23 **Klein Zaches, genannt Zinnober.** TV-spel.
12.10 **ZDF-magazin.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Frauengeschichten.** Erika Pluhar. TV-serie over vrouwen. Erika Pluhar is vooral bekend als zangeres en actrice. Als schrijfster is ze minder bekend en de laatste jaren leeft ze met haar dochter Anna en haar vader in Wenen. Erika vertelt over haar kinderjaren en haar succes op de bühne. Zij vertelt ook over de ervaringen met mannen. Ze was getrouwd met André Heller, maar leeft gescheiden van hem.
17.00 **Pan Tau auf Reisen.** Kinderfilmserie. Claudia en haar gootvader hebben een zwerftocht eersteklas bij Pan Tau geboekt. Maar Pan Tau is het overzicht kwijt.
17.35 **Wildschweingeschichten.** Emil in de dierentuin. TV-serie.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Ruhe im Saal.** TV-film.
18.15 **Rumpole von Old Bailey.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Kwart voor acht.** Beelden uit oude weekjournaals.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Sportler, Siege und Sponsoren.** Reportage over het onverwaarde afscheid van amateurs in de sportwereld.
21.15 **Wissen Sie es besser?** De avond voor de bruiloft. Spelprogramma van Ulrich del Mestre en Dieter Finnern.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Schaukasten.** Nieuws uit de filmwereld. Terugblik op het tweeëndertigste filmfestival van Berlijn en het twaalfde internationale forum van de jonge film.
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Zie programma's Duitsland I.**
11.55 - 14.10 **Noorse ski-wereldkampioenschappen in Oslo.** De 4x10 kilometer estafette.
16.30 **Studieprogramma chemie.**
17.00 **Journaal.**
17.10 **Captain Future en het gevaarlijke geheim.** Bij de diermensen. Getekende sciencefictionserie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Karel Gott.
18.20 **Beim Bund.** Ieder punt telt. TV-serie over mensen en gebeurtenissen in de Westduitse krijgsmacht, de Bundeswehr. De kapitein Hauff werkt als piloot bij de marine-vliegdienst. Maar sinds enig tijd is hij niet meer zo gelukkig. Hij heeft niet de mogelijkheid te tonen wat hij kan. Toch wil hij alles bereiken in het leger en op een dag grijpt hij zijn kans.
18.57 **ZDF-Ihr Programm.** Programmaoverzicht.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Mein Name ist Katja.** Show rond Katja Ebstein. Gasten: de gitarist Sigi Schwab en Salvatore Adamo.
20.30 **Locker vom Hocker.** Korte schetsen waarin Walter Giller iedereen op de hak neemt.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Moskou in de oorlog: 1941-1945.** Documentaire over Moskou tijdens de Tweede Wereldoorlog.
22.05 **Spielraum.** De redactie van Das kleine Fernsehspiel concentreert zich steeds meer op het thema: heeft trouw zijn grenzen? In drie spelscènes wordt deze vraag belicht en daarna volgt eendiscussieprogramma. Presentatie Gero van Böhm.
0.30 **Journaal.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Tele-gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
10.05 - 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Physik 3.
19.00 **Ist was?** Programma voor de jeugd.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **The reckless moment.** Amerikaanse speelfilm uit 1949 onder regi van Max Ophüls met James Mason, Joan Bennett, Geraldine Brooks en anderen. Joan Bennett leeft met haar dochter, zoon en schoonvader in een voorstadje van Los Angeles. Haar man is ingenieur en werkt in Europa. Joan krijgt moeilijkheden met haar dochter die op een verkeerde man verliefd is. Als Joan vraagt aan deze persoon haar dochter met rust te laten is hij daartoe bereid voor geld. Nog een keer wil hij de dochter ontmoeten en na het af cheid wordt hij dood aangetroffen. Joan transtorteert het lijk. Alles komt uit en een zekere James Mason wil uit een liefdesbrief aan de overleden persoon geschreven door de dochter, geld slaan.
21.35 **Gezondheid voor de socialistische opbouw.** Medische basisverzorging in de DDR.
22.20 **Hinter den Schlagzeilen.** De mishandelden. Het vrouwenhuis in Frankfurt.
23.05 **Journaal.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de cinderen.
18.30 **Telecollege II.** Physik 3.
19.00 **Leopold Lindtberg-Retrospektive.** Der gschuss von der Kanzal. Zwitserse speelfilm uit 1942. Komedie waarin verkeerde prsonen op verkeerde plaatsen worden gezet. De oplossing wordt pas gevonden als de persoon zijn juiste positie kan kiezen. Hoofdpersoon in deze film is een priester die in hart en ziel een jager is. Daarna een gesprek met Lindtberg.
20.50 **Atelierbezoek.** De schilder Walter Stallwitz.
21.05 **Notenschlüssel.** Muziekmagazine.
21.45 **Magazin Regional.** Sport.

● KATJA EBSTEIN
...op deze donderdagavond met een eigen TV-show bij het ZDF (19.30 uur)...

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Tita tovenaar.** Voor de kinderen.
18.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.35 **Dieren van het groene woud.** Tekenfilmserie. De noodvitgang.
19.00 **Charlie Chaplin.** Eén uur 's nachts.
19.17 **Uitzending door derden.** Een programma van e Vlaams-Nationale Omroepstichting.
19.37 **Mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Wit-rood-goud!** Telefoonkwis volgens de micro-macroformule. Presentatie: Lut Leysen en Mia Vaerman.
20.50 **Panorama.** Wekelijkse actualiteitenrubriek.
21.40 **Dallas.** Amerikaanse tv-serie. Een nieuwe start.
22.30 **Sporttribune.**
23.00 **Journaal.**

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

19.00 **Een vinger in de pap.** Vandaag: kleding. Presentatie: Leja van Hoeymissen.
19.37 **Mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Rapport 82: in geval van nood.** Luc is 22 jaar, afgestudeerd secretarisdeel vertaler-tolen. Hij is één van de 4 of 5 Belgische leden van de Action d'Urgence Internationale (AUI), een internationale hulporganisatie.
20.50 **Drie sterren.** Assoluta - Natalia Makarowa. Documentaire van Derek Bailey over prima-ballerina Natalia Makarowa, ooit sterdanseres van het Kirov-ballet. In 1970 trok zij naar het Westen.
21.35 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

14.35 **Le capitaine Fracasse.** Franse avonturenfilm.
16.10 **Japanse sprookjes.** Tekenfilm.
16.20 **Les mysteres de la tamise.** Duits-Zweedse jeugdseriel
16.45 **ONEM: voor werkzoekenden.**
16.55 **Schooltelevisie.**
17.30 **Plein jeu.** Voor de kinderen.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Brand je vingers niet. Aandacht voor de veiligheid in de huishouding.
20.20 **Les douze salopards.** TV-film. Twaalf gevangenen die in Engeland op de doodstraf wachten en hun leven met dwangarbeid moeten slijten. Zij worden onverwacht naar Normandië gestuurd. Daarna: Le carrousel aux images et le monde du cinema.
22.50 **Les carrousel aux images.** Filmmagazine. Filmnieuws.
23.15 **Journaal.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

14.35 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Politieke uitzending.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Les grandes aventures de l'Himalaya.** Het dak van de wereld.
20.50 **Concert.** Okest van Montreal.
21.30 **Videotechnologie.** De vrije radio's.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Elk heel uur nieuws
7.02 Het levende woord. 7.30 De ochtendkranten. 8.06 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan. 8.45 Over kopen gesproken. 9.03 Vragen van luisteraars. 10.00 Rustige muziekjes bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 11.50 Keukentips. 12.40 Middagpauze-dienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-globaal. 13.30 Het spel 21-en. 14.45 Het woord aan de hoofdpersoon. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.06 Hier en nu. 19.02 Veel gevraagde gewijde muziek. 18.45 Leger des Heilskwartier. 20.03 Vierkant, voor muziek. 21.02 Op de vrije toer. 21.53 Schoffelen in de wijngaard. 22.02 Politieke uitzending. 22.32 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02 Van zessen klaar.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur op het halve uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief met beursberichten. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Open school. 10.03 Mensen, mensen. 10.33 De kern van de zaak. 11.00 Radio lawaaipapegaai. 11.10 Praatpaal extra. 11.33 Achtergrondinformatie. 11.45 Regio-naal. 11.55 Buitenlands spectrum. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.29 Journaal en radiojournaal. 13.10 Sportpanorama. 13.33 Zakelijke beslissingen in Per Saldo. 14.00 AVRO-dite. 15.45 Buiten: toerisme en natuur. 16.10 De slag bij Nieuwpoort. 17.36 Radiojournaal. 17.50 Per saldo. 18.00 Nieuws en radiojournaal. 18.20 Politieke partijen. 18.30 IKON. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 Richting. 19.30 Lichte muziek. 20.02 Jus in 't kuiltje en andere zaken. 21.15 Spel met poëzie. 21.30 Micro-elektronica in bedrijf. 22.00 Sportvissen. 22.40 Trefpunt. 23.00 Jazz-spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De polderpopparade. 12.03 Nederlandstalige hitparade. 13.03 50 pop of een envelopje. 15.03 De Tros top-50 met Ferry Maat. 18.04 De avondspits. 19.02 Poster: de Rolling Stones. 20.02 Ferry Maat's soulshow. 23.02 Sesjun: jazz en blues. 23.02 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00 uur
7.02 Morgenrood. 9.00 Composities van Benjamin Britten. 10.05 Ochtendconcert door het Arditti Strijkkwartet. 12.05 Het zout in de pap. 12.25 Operettemuziek. 13.05 Lunchconcert. 14.05 Okko Kamu dirigeert Sibelius. 14.55 Concert door Eugene Indjic. 16.00-17.00 Jazz-programma. 20.00 VARA-klassiek. 21.30 Het zout in de pap. 22.00 Uitvlucht Berlijn. 22.50 VARA-klassiek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.15 Het geheim. Hans v.d. Waarsenburg heeft een gesprek met de schrijver Toon Kortooms aan wie door de Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen de orde van de Gulden Humor is toegekend. 18.50-19.00 Voor Marokkanen en Tunesiers.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.30 t/m 16.30, op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Dutis: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Melodie nieuws Lebens. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. Honey Bee Benson. Schmusi-Time. 23.00-1.00 Der Tag geht, Bjorn kommt.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00, op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 E3-E5.
Limburg: 10.03 Parkeerschijf. Een bont magazine met veel muziek (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee. Non-stop muziek.
Antwerpen: 14.00 Pluche Palace. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Pluche Palace Internationaal.
Brabant: 17.05 De kleinste keuze. 18.00 Focus. 18.15 Belgische producties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Ondewijs. 20.30 Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. 22.05 Blues en blues-ballads. Oevarieerd jazzprogramma. 23.00-23.40 De nachtridder. Met liedjes uit alle landen. Presentatie: Luk Vandriessche.

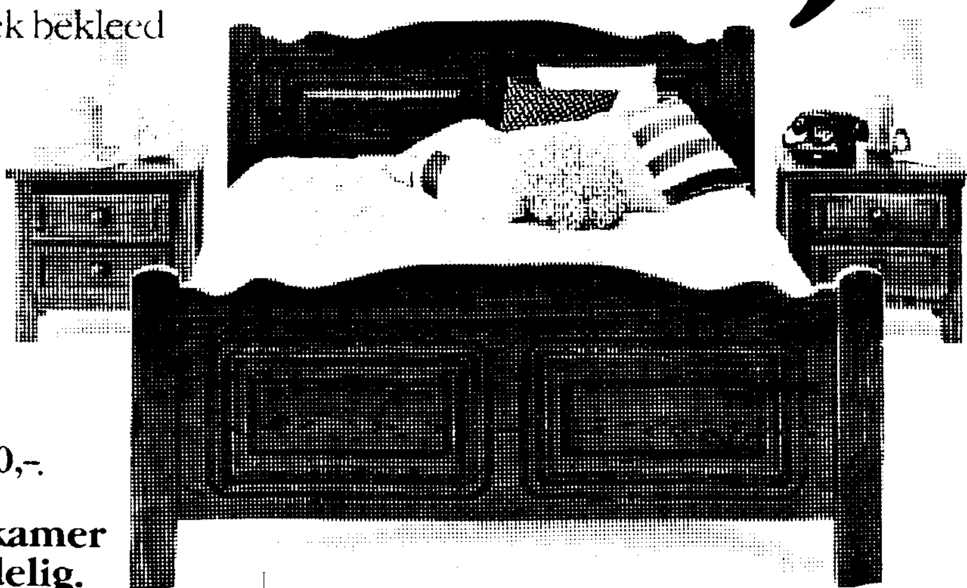
Betaal minder. Bij Van der Meer.

n maart zijn bij Van der Meer de nassief eiken meubelen extra aantrekkelijk geprijsd. Maart staat bij Van der Meer in het teken van voordeel. En dan gaat het niet om willekeurige meubelen. Nee, want Van der Meer heeft een aantal zeer fraaie massief eiken meubelen uit z'n collectie voorzien van wel heel sympathieke prijskaartjes. Dus als u overweegt kwalitatieve en duurzame eiken meubelen aan te schaffen dan is voor u de maand maart bij Van der Meer een heel belangrijke maand.

Massief eiken zitgroep tijdelijk sterk in prijs verlaagd. Deze eiken zitgroep biedt een uiterst gerieflijk zitcomfort. Bovendien is deze zithoek bekleed met een zeer duurzame kwaliteit uni dralon velours. De maten: 2-zits 143 cm, 3-zits 203 cm. T/m eind maart van **3.295,–** voor

2.795,-

Bijpassende fauteuil **1.260,-**.



Ook deze eiken slaapkamer is tijdelijk extra voordelig. Zeker ook in de slaapkamer komt de sfeer van eiken voortreffelijk tot z'n recht. De afgebeelde combinatie heeft zwaar massief eiken fronten en het ledikant is leverbaar in twee maten: 140 x 200 cm en 180 x 200 cm. Zoals afgebeeld, compleet met bijbehorende nachtkastjes, eveneens met massief eiken front, betaalt u voor deze luxe slaapkamer t/m eind maart geen **1.595,–** maar

1.295,-

Ook verkrijgbaar: bijpassende 3-deurs of 4-deurs kast, eiken commode en spiegel met eiken lijst.

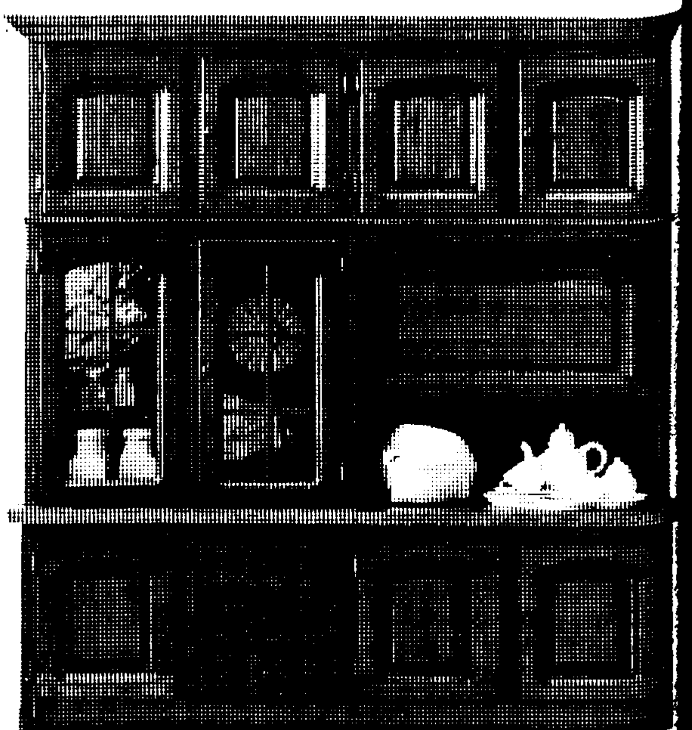


Massief eiken eethoek tijdelijk nóg lager geprijsd. Robuuste oudhollandse eethoek. De zware ronde tafel heeft een massief eiken blad van 4,5 cm dik en is 110 cm Ø. Daaromheen: de onvervalste oudhollandse stoel. Dus... met een biezen zitting. De ronde tafel wordt uw bezit voor de maartprijs van **895,–** voor (ook als rechthoekig model, 145 x 85 cm of 180 x 85 cm)

775,-

Voor zo'n stoel (waarvan de zitting overigens ook in dralon velours verkrijgbaar is) betaalt u t/m eind maart geen **230,–** maar

195,-



Ook dit massief eiken wandmeubel is tijdelijk 'n stuk goedkoper. Wat is dat toch mooi, zo'n stijlvolle kast met massief eiken front. Deze heeft extra veel bergruimte, een bargedeelte, gezellige binnenverlichting en twee glas-in-lood deurtjes. Dit imposante meubel van 190 cm B x 197 cm H x 56 cm D is t/m eind maart zeer aantrekkelijk geprijsd: van **2.795,–** voor

2.495,-



Meer eiken bij Van der Meer. Daar slaag je in één keer. Eiken zitgroepen, kasten, fauteuils en bedden. Ongekend fraai en duurzaam. De rustiek eiken meubelen van Van der Meer. Wàt 'n collectie! Meer keus bij Van der Meer. N alleen in eiken, maar ook in grenen. O in leer en katoen, ook in Colonial Style Country. Modern of klassiek, romantisc of chic. Bij Van der Meer vindt u alles onder één dak.
Kom maar gauw 'ns kijken. Want waar zou u stad en land afreizen, als een bezoek aan Van der Meer voldoende is Van der Meer heeft nu eenmaal 't groot assortiment. Dus daar hebt u de meest kans van slagen. Trouwens, de koffie staat klaar. Want winkelplezier is wèl zo gezellig, vindt u ook niet?

Utrecht (nu uitgebreid tot 'Woonwarenhuis' met 12.000 m² nieuws en nieuwtjes): Rijksweg Oudenrijn Arnhem, afrit Utrecht. **Rotterdam:** Groothandelsgebouw, Weena 737. **Den Haag:** Spui (hoek Kalvermarkt). **Diemen:** (bij Amsterdam): Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Sniep. **Beverwijk:** Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Heemskerk. **Eindhoven:** Noord Brabantlaan bij de Rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld. **Almelo:** Oranjestraat 25. **Etten-Leur:** Rijksweg Breda-Roosendaal. **Waalwijk:** Tuinstraat 32, aan de weg Waalwijk-Tilburg. **Heerlen:** Spoorsingel 2. **Enschede:** Winkelcentrum De Klanderij. **Arnhem:** Rijksweg Arnhem-Nijmegen, afrit Elden. **Van der Meer's Meeneem-Meubelmarkt** vindt u in de toonzalen Utrecht en Waalwijk.

Parketshow bij Pegasus.

Welkom op de sfeervolle **PARKETSHOW** die **PEGASUS** **vandaag, morgen** en **zaterdag a.s.** houdt in **GELEEN** en **MAASTRICHT**. Een prima gelegenheid om eens te kijken wat parket kost. Bovendien geeft PEGASUS een **EXTRA AANTREKKELIJKE AKTIE-KORTING!** Wij leveren enkel en alleen parket als specialiteit. **BREDE EIKEN PLANKEN-VISGRAAT-STROKEN VERHUISBAAR PARKET** voor flats, doe-'t-zelf-parket enz. Uw bezoek is méér dan de moeite waard. Kom gerust kijken, de koffie staat klaar!

LID V.P.L. EN LEVERING OP CONSUMENTEN-VOORWAARDEN

pegasus parket b.v.

GELEEN Rijksweg 233 tel. 04494-46675 MAASTRICHT Scharnerweg 69 tel. 043-625621
OPEN: van 10.00-18.00 uur.

Vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de **dag- en avondcursussen:**

SCHOONHEIDSSPECIALISTE s.t.i.v.a.s.-diploma
PEDICUREN-CHIROPODY v.d.ch.-diploma
SPORTMASSAGE n.s.f.-diploma

Inlichtingen **elach** Promenade 9, Heerlen, tel. 045-710966

HYUNDAI PONY RUNNER

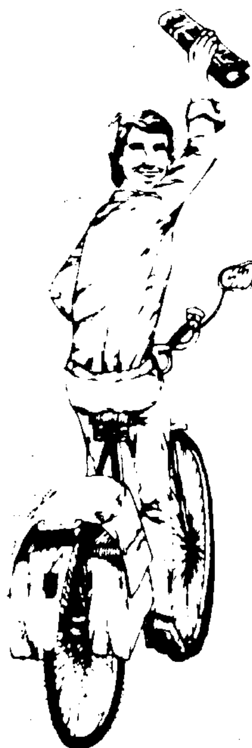
Voilà: de nieuwe, sportieve, voordelige Hyundai Pony Runner. Sportief, omdat deze 3-deurs T, TL en TLS voorzien is van luxe extra's als een spoiler, sportvelgen en striping. Voordelig, omdat ter introduktie het Runner T-model geen 13.405,- kost, maar slechts 12.790,- of wel zo'n f 600,- voordeel!
Overigens is er al een Pony voor

11.995,-

in standaarduitvoering.



De Hyundai Pony kunt u vinden in: BOCHOLTZ, Autobedrijf C. Vaessen, Rouwkoulerweg 1, tel. 045-442480 showroom: Min. Ruysstraat 6. HEERLEN, Parfant Automobielen, Bokstraat 6, tel. 045-211552. SITTARD, Autobedrijf Kees van der Vliet, Tunnelstraat 2a, tel. 04490-19997. UBACH OVER WORMS, Autobedrijf Kempen B.V., Nieuwenhagerheidestraat 30, tel. 045-312398.



In **KLIMMEN** vragen wij een

Bezorger m/v

voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.15 uur.
Melden Limburgs Dagblad, Nobelstraat 12, Heerlen, tel. 045-719317.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

GELD NODIG?

Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	72x	60x	48x
5.000	99.	117.-	131.-	152.-
10.000	187.-	222.-	250.-	292.-
15.000	274	326.-	368.-	431.
20.000	361.-	431.	487.	571.
25.000	448	536.	606.-	711.-
30.000	536.	640.	724.-	850.
40.000	710	850.	962.	–

Elders lopende leningen geen bezwaar
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	179.-	200.-	242.-	326.-
20.000	235.	263.-	319.-	431.-
25.000	291.-	326.-	396.-	536.-
30.000	347.-	389.-	473.-	640.-
35.000	402.	451.-	549.-	745.-
40.000	458.-	514.-	626.-	850.-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs.

Tel: 04754-3535 10 lijnen

WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

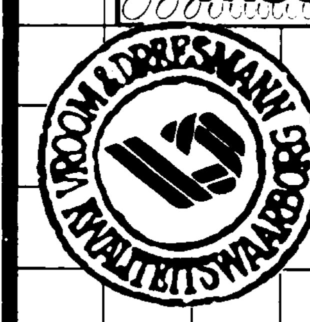
Ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

Niet inleveren, maar besparen!

Ruitjes verpakkingen = nóg méér besparen!

Kwaliteits-levensmiddelen in ruitjesverpakking zijn bij ons altijd stukken voordeliger. Maar met deze waardebon bespaart u nóg eens extra!

WAARDEBON
Tegen inlevering van deze bon ontvangt u op 25, 26 en 27 februari 1982:
Patates frites
Kilo ~~1.69~~ **99**
Deze bon heeft dus een bespaar-waarde van 70 ct!
VROOM & DREESMANN



Getest, geproefd, gedateerd, gecontroleerd. En dat voor zulke prijzen!

Varkenslever 100 gram ~~89~~ **75**

Hapsap van Jaffa * **10 Grote Jaffa sinaasappelen** ca. 2 kilo **3.98**

Mona magere fruityoghurt div. smaken ½ liter ~~1.55~~ **1.19**

* **Braadkuiken** kilo ~~7.38~~ **5.75**
Max. 2 stuks per klant

De Vleeschhouwers *'Uw Ouderwetsche Slager'*

Runderbieflappen 500 gram ~~11.50~~	**9.95**
Magere runderlappen 500 gram ~~9.45~~	**7.95**
Rundergehakt speciaal 500 gram ~~6.95~~	**5.95**
Runderbiefstuk (malse) 100 gram ~~3.20~~	**2.95**
Hamburgers speciaal (runder) 500 gram ~~7.95~~	**6.95**
Runderborstlappen 500 gram ~~7.95~~	**6.95**

2618 A-1 * Deze aanbiedingen zijn geldig t/m zat. 27 febr. Overige aanbiedingen zijn geldig t/m woensdag 3 maart 1982.

VROOM & DREESMANN Niet bij V & D Geleen

Te koop aangeboden

meubels nieuw be-
STOFFEERDERIJ
Kloprogge, Dr. Poels-
n 29, Simpelveld, tel.
443771.

k. BANK en stoel,
. Huisbergerstr. 48,
en.

k. Ampeg GITAAR-
RSTERKER, 20 watt.
04492-3607.

NTRALE VERWAR-
NG, ketel en 7 radiato-
f 2800,-, compleet met
r garantie. Montage
elijk. Vrijblijvende inl.
711608.

k. nieuwe VLOER-
NKEN, f 16,- m², incl.
Matrak, Nuth, 04447-

KEUKENEETHOEK, f 45,-; nostalgische eiken eethoek, f 295,-; moderne eethoek, f 95,-; modern wandmeubel, f 145,-; Queen Anne bankstel, f 195,-; modern bankstel, 3-2-1, f 395,-; klassiek bankstel, zeer zwaar en degelijk, f 495,-; stereo radio met boxen, f 145,-; mooie eiken slapkamer, f 495,-; antieke kleerkast, f 295,-; enkele mooie salontafels, banken en losse clubs, zeer goedkoop. Op de Vey 61, Geleen-Centrum. (Attentie geen winkel en Op de Vey is de straatnaam).

Te k. BETONPLATEN-GARAGE, 2 gashaarden, butagasstel m. ingeb. grill en bakoven, electr. gazonmaaier. A Gen Giezen 3, Heerlerbaan.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr., ringen, armbanden, munten enz. Hoogste prijs! Contant geld. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz., tel. 045-312261.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE; kl. defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Inkoop van oud GOUD EN ZILVER tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, markt Heerlen.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en KTV's, defect geen bezw. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. GOUD, sieraden, brilj. en munten. Gegar. de aller hoogste contante betaling. Tel. 04490-21472.

Ben koper van oud GOUD, Mady, Hoogenweg 10, Stein, tel. 04495-3247.

GOUD, goud, goud. Simunt, Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te koop gevraagd. Tel. 04494-42785.

Te huur aangeboden

Gem. 1- en 2-pers. KAMERS te h. Tel. 415370-419787.

Te h. gemeub. KAMERS met gebruik van koud en warm water, goede busverbinding naar Heerlen centrum, tel. 045-316646.

Gemeub. KAMER, te Nieuwenhagen. Tel. 045-321988 of 317215.

Te h. centr. KERKRADE nieuw gestoff. zit-slpk. met gebr. van luxe badk. en keuken. Met aansl. c.v., t.v., ant., w. en k. water. Tel. 045-460142.

Te h. of te k. luxe geschakelde HUIZEN met 4 slpk., goed geïsoleerd en voorzien v. thermopane begl., gel. te Born. Huurpr. vanaf f 800,- p.m. Kooppr. vanaf f 118.500,- k.k. excl. renteverlies. Inl. tel. 04498-53132.

Een 2-pers. app. te KERKRADE te h. geh. gemeub. zeer grote zit-slpk. Met TV, keuken, douche, wc enz. Huurpr. f 640,-, tel. 045-461282.

Te h. mooi appartement en 1-pers gemeub. kamer m. gebr. v. douche, wc, cv, keuken te KERKRADE, 045-451530.

Gem. KAMER met c.v., douche, keuken, Pannesheiderstr. 1 + 19 Kerkrade.

Te huur aangeboden in HEERLEN, grote modern gemeubileerde eenpersoons zit-/slaapkamer, met aparte compl. ingerichte keuken, eigen tv ijskast, gasfornuis met oven, c.v., warm en koud stromend water. Huur f 90,- per week, alles inbegrepen. Geen kinderen of huisdieren. Goede referenties vereist. Tel. inl. 724666.

Nabij HEERLEN ruime degelijke woning te h.a. Huur f 850,- Inl. 04494-45880.

Te Kerkrade zeer nette rustige ETAGEWONING te h. gesch. voor ouder echtpaar of alleenst. f 650,- excl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-45880.

Nieuwenhagen grote gemeub. KAMER m. gez. gebr. v. keuken, wc, en douches en wasmach. Tel. 045-315191 of 311807.

Te h. MIDDENSTANDSWONING, huurprijs f 750,- Br.ond.nr. B 338 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gem. KAMERS te huur. Versiliënbosweg 9, Nieuw-Einde Heerlen.

Te h. 2 KAMERS. Willemstr. 67, Heerlen, tussen 10 en 18 uur.

Te h. in Heerlen HUIS met c.v., parterre en 3 kamers. Br.ond.nr. SH 307 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Gem. ZIT-/SLAAPKAMER 4 bij 5 meter, met c.v., keuken en gebr. v. bad. Anjelierstr. 48, Heerlen-Noord, tel. 213308.

Te h. gem. KAMER met eigen keuken, douche, wc., c.v. Dicht bij Heerlen-Centrum, tel. 725986.

Te. h. MAGAZIJN of opslagruimte met kantoor, groot 250 m². Brunssum, tel. 045-252257.

Te h. APPARTEMENT, geh. gestoff. te Hoensbroek. Inl. 045-215876, na 18 uur.

KAMERS te h. met meubels, m. keuken, wc., douche. Papperjans 40, Heerlen.

2-KAMERAPPARTEMENT, gemeub., m. keuken, douche, wc. Papperjans 42, Heerlen.

2 KAMERS m. keuken, bad, wc voor f 390,- per maand en 2 kamers te h. met bad, wc., keuken in Kerkrade, huur per maand f 420,-, borg f 1500,-, in term. te betalen. Tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, tel. 458359, vragen naar Doujad.

APPARTEMENT v. 2 pers., geh. gem., zit-/slaapk., keuken, badk., toilet, f 640,- per maand. Tel. 045-412035.

KERKRADE-WEST te h. gestoff. appartement, slaapk., woonk., met aparte ing. Tel. 045-442192.

Te huur gevraagd

Gevraagd: KAMERS met volledig pension voor alleenstaanden. M.-geleen en omg. Br. o. nr. GE 284 LD 6161 GE Geleen, Markt 3.

Te h. gevr. HUIS, minn. 3 slpks. en tuin. Hrpr. f 600,- tot f 1000,- p.mnd. Omgev. Heerlen - Hoensbroek - Sittard. Tel. 04404-1343 tuss. 9.00 - 13.00 uur.

Te huur gevraagd, nabij Duitse grens Locht of Herzogenrath groot WOONHUIS. Brieven onder nr. HK 524 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevraagd WOONHUIS met gar. en tuin, omg. Sittard-M-Geleen, Amstenrade, huurpr. tussen f 500,- en f 600,- per maand. Tel. 04490-17560, na 17.30 uur.

Arts zoekt voor 2 jaar HUURWONING omg. Sittard. Tel. 080-564021.

Voor FILMSTUDIO te h. gevr. gesloten horecapand, leeg winkelhuis of woonhuis etc. op goede ligging. Inl. v.a. di. 04750-17136.

Meisje 26 jr. zoekt KAMER, in of nabij centrum Heerlen, tel. 04447-3063.

2 KAMERS te h. gevr. m. huiselijk verkeer. Br.ond.nr. KE 356 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Onroerend goed

BRUNSSUM te k. prachtig gelegen bungalowgrond, ± 925 m². Te bevr. na 18 uur tel. 045-252956.

Te k. GELEEN hoekw. met 4 slpks., dubb. kelder. Verl. garage. Tuin met privacy. Pr.n.o.t.k. Leeuwenhoekstr. 26, na 16.00 uur, 04494-47289.

NIEUWSTADT: rustig gelegen boerderij met binnenplaats en stallingen, grote tuin. Ind.: hal, 2 woonkamers, keuken, badkamer, toilet; verd.: 4 slaapkamers; kelder, opp. 460 m². Prijs f 110.000,- k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

BRUNSSUM van part. te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar. Inl. dag. tel. 254713, na 18 uur.

Schinveld: ruim karakteristiek gerenoveerd woonhuis met tuin. Ind. b.g.: hal, trappenhuis, woonkamer met open keuken, toilet en badkamer met ligbad, dubbele vw. Verdieping: 3 ruime slaapkamers en een toilet, vaste trap naar zolderverdieping, alwaar vierde slaapkamer en een hobbyruimte, ruime kelders, c.v. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Ubachsberg: woonhuis met stal en prachtige besloten tuin (514 m²). Ind.: gang, woonkamer, eetkeuken, toilet, douche. Verdieping: 4 ruime slaapkamers, vaste trap naar zolder, c.v. Prijs f 105.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. APPARTEMENT in centrum Brunssum (boven V&D), 3 slaapk., L-vorm. woonk., mooi uitz. op promenade en Kerkstr. Te bevr. ± 1 mei a.s. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-252020 b.g.g. 270017.

HUIS te koop. IJsselstraat 26, Heerlen, na 5 uur.

SCHAESBERG: nabij centr. te k. mooi woonhuis (2-onder-1-kap), bj. 1966 m. gar. en gr. tuin, berging en hobbyruimte (ook gesch. v. het houden v. duiven). Behang en verfwerk als nw., evt. overname v. gordijnen en vloerbedekk. Vrij te aanv., vr.pr. f 129.000,- k.k. Tevens vrijbl. te bezicht. na tel.afspr. 045-311121 of 313207, liefst na 18.00 uur.

Ohé en Laak, BUNGALOW op 900 m² grond. Inruil eigen woning mogelijk. Inl. 04951-32643.

POSTERHOLT te k. vrijst. woonhuis op 450 m² grond, aan zeer lage prijs. Inl. 04951-32643.

GREVENBICHT: te k. mooie woning, c.v.-gas, perc.opp. 335 m², gr. tuin, pr. eik. aanb.keuken, gr. woonk., 4 slaapk., douche en 2e wc. Pr. n.o.t.k. k.k., t.e.a.b. Tel. 04454-2632.

Heerlen: woonhuis met stal en tuin (237 m²), ind.: entree, woon- en eetkamer, keuken, badkamer, toilet, 1e verd.: 3 slaapkamers, 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderkamer, c.v. Vraagprijs f 82.000,- k.k. LIVAC: Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Spaubeek: tussengelegen woonhuis met landelijke, diepe tuin (350 m²). Ind. b.g.: gang, woonkamer, keuken, douche, kelder, verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, c.v. Prijs f 89.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 1, Sittard, tel. 04490-10855.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Straten, Eykskensweg 26, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Heeft u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij M. Jager zijn. Ook noodslachtingen, tel. 045-410801.

Te k. KANARIES goudgeel, geelivoor, mannen en popjes. Rembrandtstr. 28, Hrl-Meezenbroek. Tel. 720816 van 10 tot 6 uur.

Te k. BOXER, teef, met stamboom. Lupinestr. 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. 11 mnd. oude HERDERSHOND, reu m. pap. Sophiastraat 19, Hoensbroek.

Goed TEHUIS gez. voor hondje, 7 mnd. oud, gratis afhalen. Tel. 045-221226.

Te k. ROTTWEILER ½ jr. oud. Tel. 045-724560.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kl. Kennel ... Klein-Nulland, Se... tiusstr. 45, Kerkrade-B... erheide, tel. 045-453264.

Te k. gevraagd agressie... HOND. Tel. 045-313111.

Te k. zilvergrijze T... POEDELTJES, m. sta... boom. Pelikaanstr. 9, He... senberg-Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. MITSUBISHI Cele... te, 3 jr. oud, te bevr. T... veurdweg 10, Hoensbroe... tel. 045-224562.

WA all-risks honderd... guldens GOEDKOPE... Bel 045-317982, ook finan...

Te k. zeldz. mooie ME... CEDES T 280 SE, '75, ... tom., weinig gel., f 7400... event. inr. mog. Tel. 04... 51518.

Te k. i.st.v.nw. PEUGEO... T 504 GL, bj. '77, km... 52.000, iedere keuring t... gest., f 4750,-. Inl. 04... 51518.

Te k. TOYOTA Corolla, ... '76, i.g.st., compl. m. n... gasinstallatie, f 2500,-. Be... len van 18 tot 19 uur 044... 13891.

Te k. OPEL Kadett, ... f 500,-, Eend '72 m. ... motor, i.z.g.st. f 600,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

EEN MILDE VORM VAN VERSLAVING

We hebben weleens het idee dat er van onze automobielen een zekere verslavende werking uitgaat. Hoe valt het anders te verklaren dat het overgrote deel van onze cliënten nooit meer iets anders wil? Neem bijvoorbeeld onze dieselrijders. 91% gaf, in een onlangs gehouden onderzoek, te kennen dat ook hun volgende diesel zonder enige twijfel een Mercedes-Benz zal zijn.

Dat is een opmerkelijk percentage. Des te opmerkelijker, als men bedenkt dat een Mercedes-Benz diesel nu niet bepaald goedkoop genoemd mag worden.

Je zou dus mogen veronderstellen dat, nu de tijden wat minder zijn, deze zogeheten 'merkentrouw' stevig op de tocht zou komen te staan.

Dat is geenszins het geval. Voor negen van de tien Mercedes-Benz dieselrijders is en blijft het: eens Mercedes, altijd Mercedes.

Vanzelfsprekend zijn daar een aantal concrete argumenten voor aan te voeren.

Om te beginnen de uitzonderlijk lange levensduur van een Mercedes-Benz diesel: 250.000 km zonder noemenswaardige problemen is geen ongewone kilometrage voor deze auto. Een Duits autoblad wist onlangs te melden dat de automobilist die jaar in jaar uit Mercedes-Benz 200D rijdt, gemiddeld pas na 852.777 km (!) genoodzaakt is de hulp van een sleepwagen in te roepen (zie Auto Motor Sport, augustus 1981).

De Mercedes-Benz 200D is daarmee verreweg de meest betrouwbare personenauto op de Duitse wegen.

Een ander valide argument: de onderhoudskosten van een Mercedes-Benz diesel zijn zeer laag. Gemiddeld niet meer dan 4 cent per kilometer terwijl de gangbare norm voor een auto in deze prijsklasse 8 cent bedraagt. Dat scheelt dus de helft.

Wat ook zwaar weegt, is de hoge restwaarde van de auto. Een Mercedes-Benz diesel die na 3 jaar en 150.000 km op de teller wordt ingeruild, brengt in de regel de helft van de aanschafprijs op.

Nog een belangrijk gegeven: de totale exploitatiekosten van een Mercedes-Benz 200D zijn, uitgaande van 50.000 km p jaar, gelijk aan die van een benzine-auto van ± f 26.000. Dit blijkt eens te meer uit het concurrerende leasetarie van de auto (wij rekenen u zo voor hóe concurrerend). Verder telt zeker mee dat een Mercedes-Benz dieselrijder kan kiezen uit zes verschillende uitvoeringen. Van een 200D tot een 300TD Turbo Diesel. Dus als hij al behoefte heeft aan verandering dan heeft hij binnen zijn eigen merk keus genoeg.

Al deze punten in overweging genomen wordt het een stuk duidelijker waarom een Mercedes-Benz dieselrijder zelden of nooit van merk verandert.

Maar toch, één-en-negentig procent, het blijft opmerkelijk. We houden het erop dat dit ook te maken heeft met de veiligheid, het rijplezier en het karakter van een Mercedes-Benz. Of kent u nog een andere reden?



MERCEDES-BENZ LAAT NIETS TE WENSEN OVER.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 25 februari 1982 ● Pagina 13

IMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



istig

epaald geen last van carnavaweeën had Jos Zomer... uit de Groenstraat in ...uwenhagen afgelopen dinsdag. Want hij slaagde erin het ...egrijpelijke berichtje te ontcijferen, dat op de voorpagina ... deze krant onder de kop

Mistig

...zei zij: „Het beeld wordt pas morgenmiddag weer helder bij jou".

...istig" bij het dagelijkse eitje ... afgedrukt. „Met behulp ...en spiegeltje, een kladblok, ... potloden, een gum, een slij... en een uithoudingsvermo... waar Robinson Crusoë ja... op zou zijn geweest heb ik ...nen ontcijferen wat er ...nd", liet deze Waubachse ...elaar ons weten. En hij laat ...tjes doorschemeren, dat hij ...dt dat hij best een prijs ver...nd heeft. Voor wie het weten ...: het omgekeerd afgedrukt ...opzettelijk hevig verminkt ...richtje ging over de scheve to... van Pisa, die voor een be... van 15 miljard lire wordt ...eknapt. Een voor wie het ook ... wil proberen drukken wij ... mistige berichtje nog één... ...al af.

...arige

„Vandaag organiseert het ...VN Brunssum een dia-avond ... de HNO-school nabij het ...utenveld", zo liet een overij...rige IVN'er uit deze plaats ...weten. En hij of zij vermeld... daarbij voor alle duidelijk...: „Onderwerp: de vier jari...tijden". Wij kunnen ons voor...llen dat er allerlei verjaar...gsfeesten te vieren zijn, maar ... dat het IVN meer belang...elling zal hebben voor „de vier ...rgetijden". En daarover ...aat C. van Steenhoven uit ...uth vanavond vanaf 20.00 uur ... Brunssum. Toegang gratis.

Dieet 1

Er zijn vele soorten diëten ...aarmee de westerse mens zijn ... de toom wil houden of ... en te forse groei wil be...oeien. Afslanken heet dat. De ...eeste helpen niet of nauwe...ijks. Sommige geven aanvan...elijk resultaat dat na het ...eindigen ervan weer snel ver...wijnt. Het enige, dat wel helpt ... minder eten zonder verder ...onger te lijden. Van alles een ...eetje minder. En dat blijven ... met af en toe de uitschie...ers van een wat te rijkelijke ...altijd als dat zo uitkomt. In ...e opzet past zelfs het stukje ... dat een jarige collega nog ... eens wil offreren.

Dieet 2

Op dit stuk kwam onze man ...an Palemig woensdag met een ...ond advies. „Kijk" zei hij, „On...e Moeder de Heilige Kerk weet ...l eeuwen hoe dat moet. De vas...nwetten zijn voor een goed ...el vervallen. Maar wie wat ...il afslanken doet verstandig ... weer eens op te zoeken. Eens ... dag een volle maaltijd en ...e overige maaltijden ... minder. Prima idee voor de ...ikken onder ons en voor hen ... dat niet willen worden." En ...eer moeten wij onze man ge... geven.



● *Vooral oudere mensen gingen gisteren het askruisje halen. Zoals op de foto in de Pancratiuskerk in Heerlen*

Askruisjes en haringen

HEERLEN – Aswoensdag was het gisteren. Voor het katholieke zuiden het begin van de veertigdaagse vasten. In vroeger tijden gebeurde dat erg streng, maar de laatste decennia zijn er maar weinig mensen meer overgebleven, die de vastentijd volgens de oude regels doorbrengen. Het waren gisteren vooral oudere mensen die 's morgens of 's avonds naar de kerk gingen om het askruisje te halen. En die er daarbij aan herinnerd werden „dat de mens stof is en tot stof zal wederkeren".
Maar drie (of meer) dagen carnavalvieren bleek gisteren voor heel wat feestneuzen niet genoeg te zijn geweest. In veel cafés werd het „heringhappe" met veel overgave beoefend. En omdat een vis nu eenmaal moet zwemmen werd het zeebanket daarbij weer flink met bier overgoten. En wie nog niet genoeg heeft kan vandaag terecht op de kasteleinsbals, die her en der gehouden worden.



● *Haringhappen voor de medewerkers in de Heerlense schouwburg, die vier dagen lang in touw waren geweest en door directeur Fons Bruins op een smakelijk opkikkertje werden getracteerd*

Raadscommissie geeft fiat aan nieuwe regeling

Brunssum stoeit met openbaar onderwijs

BRUNSSUM – De commissie onderwijs van de gemeente Brunssum heeft gisteravond de door B. en W. voorgestelde regeling voor het openbaar onderwijs in de gemeente aangenomen. De door het gemeentebestuur opgestelde regeling komt niet helemaal overeen met de regeling, die was opgesteld door het openbaar onderwijs zelf, met name de oudercommissie en het personeel. Deze willen meer bevoegdheden en een grotere mate van inbreng toekennen aan oudercommissie en personeel, dan de gemeente. De gemeente vindt op haar beurt, dat een raadscommissie met de wethouder van onderwijszaken als voorzitter, en verder bestaande uit twee raadsleden, drie leden van de oudercommissie en drie leden van de Vereniging Openbaar Onderwijs Brunssum, voldoende is. Daarnaast krijgt de openbare school een medenzeggenschapsraad bestaande uit ouders en personeel in de loop van het jaar. Het instellen van zo'n medezeggenschapsraad is door het ministerie voorgeschreven.

Bij de gemeentelijke herindeling heeft Brunssum zijn eerste openbare school gekregen. De school staat aan de Trichterweg in Treebeek, voorheen in de gemeente Heerlen; de kleuterschool die erbij hoort staat aan de Treebeekstraat. Omdat Brunssum geen regeling heeft voor wat betreft openbaar onderwijs moest deze worden opgesteld. Ook de oudercommissie van de openbare school en het team gaf een visie op hoe die regeling er zou moeten uitzien.

Een van de verschillen is, dat de openbare school voorstelt dat één lid van het team zitting krijgt in de commissie, al dan niet met stemrecht. Verder wil de openbare school een grotere afvaardiging in de commissie dan de door de gemeente voorgestelde drie man. Daarnaast wil de openbare school, dat de voorzitter van de commissie Openbaar Onderwijs Brunssum gekozen wordt uit de zittende leden. De gemeente echter vindt dat dat voorzitterschap is voorbehouden aan de wethouder.

Zelf

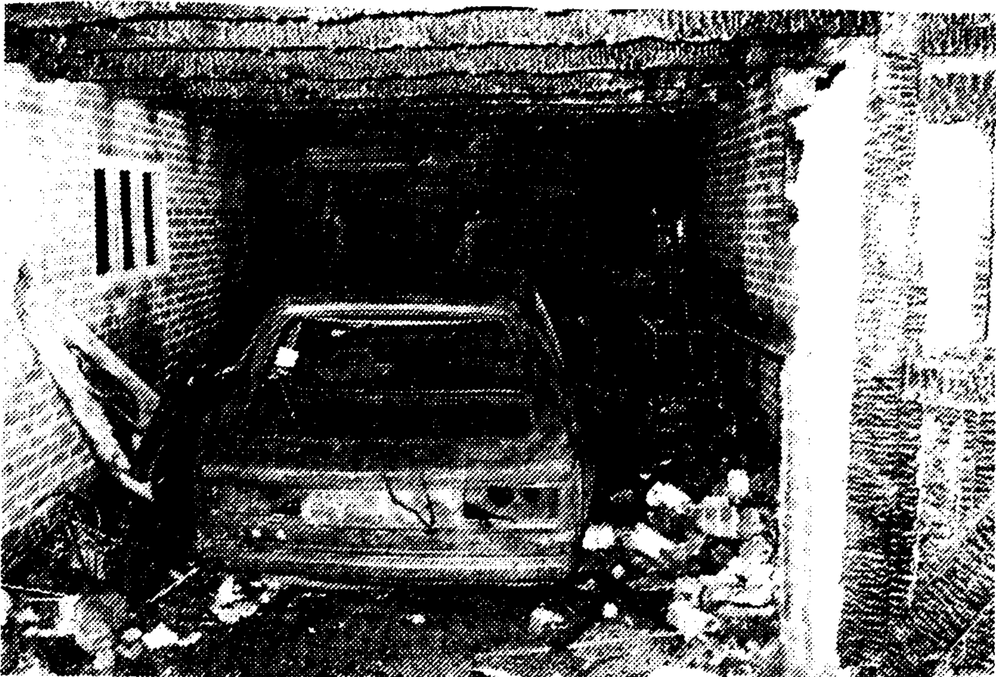
Tjeerd de Graaf is sinds kort wethouder van onderwijszaken. Hij zei gisteren in de commissievergadering: „De overheid is verantwoordelijk voor het openbaar onderwijs. Als ouders verregaand willen bepalen wat er binnen de school gebeurt, dan moeten ze zelf een school stichten. Dat kan allemaal, maar dan heb je bijzonder onderwijs. Bij openbaar onderwijs ligt de verantwoordelijkheid van het bestuur bij de locale overheid".

Wat betreft het voorzitterschap is de gemeente duidelijk: dat moet de wethouder worden. „Principieel kies ik voor bijzonder onderwijs, maar ik ben wethouder en ik weet waaraan de overheid gehouden is teneinde goed openbaar onderwijs te waarborgen", aldus De Graaf desgevraagd.

In de commissievergadering gisteravond kwam tegenspraak in feite alleen van de kant van Nellie Douven (PAK). Zij vond dat het beter zou zijn als meer aan de wensen van de openbare school zou worden tegemoet gekomen. John van Dijk (PvdA) stelde dat de medezeggenschapsraad een duidelijk omschreven taak moet krijgen. Voor de rest ging de commissie akkoord met het voorgestelde. Het ziet er dus naar uit, dat ook de gemeenteraad die 9 maart aanstaande vergadert, de regeling zal accepteren.

Brand vernielt garage en auto

HOENSBROEK – Een korte, felle brand heeft dinsdagnacht aan de Bongaardstraat in Hoensbroek een garage en de daarin staande auto vrijwel geheel in vlammen doen opgaan. De garage lag naast de pastorie en de auto was eigendom van pastoor Rombouts. Over de oorzaak van de brand was niets bekend. Garage en auto waren verzekerd. Terwijl brandweer nog bezig was met het bluswerk werd alarm gegeven voor de moord in de Hamerstraat in Hoensbroek.



Hond hielp inbreker

HEERLEN – Waarschijnlijk heeft de hond des huizes een inbreker geholpen de woning van de familie Van B. aan de Heerenweg in Heerlen binnen te komen. De hond heeft de klink van een deur omlaag gedrukt, waardoor een inbreker gemakkelijk binnen kon komen. Het hele huis werd doorzocht; ook de slaapkamer van het 8-jarige dochtertje, dat alleen thuis lag te slapen. Ontvreemd werden een onbekend geldbedrag en enkele vreemde munten.

Drie jongelui verkrachtten 17-jarig meisje

WAUBACH – Drie jongens van 17 jaar hebben dinsdagmorgen vroeg in de buurt van de feesttent te Waubach een 17-jarig meisje overweldigd en verkracht. Het meisje deed daar via een vriend aangifte van bij de politie. Omdat zij een van de daders had herkend kon de rijkspolitie vrij snel op het spoor van de daders komen. Zij werden gisteren voorgeleid aan de officier van justitie en zijn inmiddels weer op vrije voeten gesteld.

Achter het stuur ingeslapen

KERKRADE – De 21-jarige W.G. uit Kerkrade veroorzaakte dinsdagnacht rond drie uur een aanrijding op de Vaupûtsweg in zijn woonplaats omdat hij achter het stuur van zijn auto in slaap was gevallen. Hij reed toen tegen een tegemoetkomende auto aan. Beide auto's werden daarbij zwaar beschadigd, maar persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. G. bleek rijkelijk veel alcohol te hebben genuttigd.



● *Omdat niemand in de flat aanwezig was moesten politie en brandweer de toegangsdeur forceren*

Flatwoning in Hoensbroek uitgebrand

Brandstichting niet uitgesloten

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De politie Heerlen had gisteravond aanwijzingen, dat een brand in een woning op de tiende verdieping van een flatgebouw aan de Weyenbergstraat in Hoensbroek opzettelijk was veroorzaakt. Die brand richtte in de woning voor zeker 25.000 gulden aan schade aan. Een flinke schade ontstond in het trappenhuis van het flatgebouw, waar 120 gezinnen wonen, omdat de bovenste afsluiter van de stijgleiding in het trappenhuis vernield bleek te zijn.

Terwijl op de tiende verdieping de vlammen langs de ramen lekten stroomde het water vanaf de twaalfde verdieping in een waterval naar beneden.

Rond kwart voor acht werd de brand in de woning van de alleenwonende P. opgemerkt, waarna direct alarm werd geslagen. Rondom de flat verzamelde zich een flinke menigte die het blussingswerk volgde.

Volgens de brandweer is de brand ontstaan in de meterkast en van daaruit doorgedrongen in woonkamer, slaapkamer en keuken. Naar later bleek moet opzet niet uitgesloten worden geacht.

Door de defecte afsluiter van de blusleiding, die langs alle verdiepingen omhoog loopt, had de brandweer aanvankelijk geen druk om op de 10e verdieping te kunnen blussen. Men kon de afsluiter provisorisch repareren, waarna de brand in de woning werd gedoofd. Boven- en onderliggende woningen liepen rook- en waterschade op. Wie verdacht wordt van de mogelijke brandstichting wilde de politie gisteravond nog niet vertellen.

Dieven sloegen weer toe

HEERLEN – Ook de laatste carnavalsdagen hebben inbrekers weer hun slag geslagen op verschillende plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek.

Tinnen en zilveren voorwerpen, sieraden en waardevolle voorwerpen met een waarde van 3500 gulden verdwenen uit een woning aan de Prof. Lambertstraat in Heerlen.

Een videorecorder ter waarde van 3400 gulden werd in Hoensbroek gestolen uit een woning aan de Julianastraat. Daar werd ook een platenspeler gereed gezet om meegenomen te worden, maar de dieven werden waarschijnlijk gestoord.

In Kerkrade werd in het weekeinde ingebroken in de tennishal aan de Tunnelweg. Daar verdweven een complete video-installatie ter waarde van 8000 gulden. Bij inbraken in een dienstencentrum aan de Akerstraat en een verenigingslokaal aan de Schaesbergerstraat in Kerkrade werden gereedschap en electro-apparatuur gestolen.

Slijterij voor tweede keer doelwit

HEERLEN – Voor de tweede keer in enkele dagen tijd werd dinsdagavond de etalageruit van een slijterij aan de Geleenstraat in Heerlen vernield. Ook nu werden weer enkele flessen drank gestolen. De schade aan de ruiten beloopt enkele duizenden guldens.

Torenklok wordt gerepareerd

BRUNSSUM – Niet lang meer, dan zal de torenklok van het oude gemeentehuis in Brunssum worden gerepareerd. Al enkele maanden staat het uurwerk stil. Oorzaak van dit effect is het temperatuurverschil dat het uurwerk te verwerken krijgt. Het torentje op het oude gemeentehuis is nu niet bepaald een plekje waar een constante temperatuur heerst. Het gemeentebestuur wil nu een bedrag van 5000 gulden beschikbaar stellen voor de reparatie ervan.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

Joyce

Marianne Gillissen-Van de Borgh
Bert Gillissen

Burg. Loysonstr. 15
Nieuwenhagen
Kraamadres: De Weverziekenhuis Heerlen, afd. 2 kamer 3.

Camiel en Luc kondigen u blij de geboorte aan van hun broertje

Jeroen

De gelukkige ouders,
Martin en Ineke
Eurlings-Vaessen

Wehryweg 9,
6301 GA Valkenburg a/d Geul

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinnering, is na een welbesteed leven, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Frans Coumans

hij werd 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Fienke Coumans-Diederen
Hoensbroek: Roos en Harry Rulkens
Maddy en Gerrit
Judith en Michael
Jan Paul
Perth-Australië: Jan en Emmy Coumans
Michael
Gary
Rhonda
Daniel
Beek: Finy en Peter Lucassen
Maarten
Suzanne

6431 KM Hoensbroek, 23 februari 1982
Raadhuisplein 4.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben vrijdag 26 februari om 14.30 uur in de Dekenale kerk St. Jan-Evangelist te Hoensbroek, waarna aansluitend de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen. Avondwake donderdag 25 februari om 18.45 uur in het oude kerkje aan de Markt.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie-Vereniging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Op 23 februari is op de leeftijd van 82 jaar overleden

Franciscus Coumans

voor wat hij voor ons tijdens en na de oorlog heeft gedaan, zijn wij hem oneindig dankbaar. Hij was een goed mens en ons vaak tot grote steun.
Lieve Frans en opa rust zacht, wij zullen je nooit vergeten.

Naarden: Linie en Max Koopman
Huizen: Kathleen en Jack Koopman
Naarden: Kitty en Frits Koopman
en kleinkinderen

---

†

Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Frans Limpens

weduwnaar van

Helena Larue

op de leeftijd van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Venlo: Mia Limpens
Schinnen: Bart en Sophie Limpens-Dohmen
Anita, Frits
Schinnen: Jo en Jeanet Limpens-Busch
Brunssum: Jaan en Martin Speessen-Limpens
Rob, Marcel
Familie Limpens
Familie Larue

6365 CR Schinnen, 23 februari 1982
Vonderstraat 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 27 februari om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Vrijdag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Sittard.
Gelegenheid tot bezoek van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, na een liefdevolle verpleging in het Bejaardentehuis „De Wolfskoele" te Vaals, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 83 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Barbara van den Boorn

weduwe van

Henricus Hubertus Houben

Heugem: A. Rousseau-Houben
J. Rousseau
Vaals: B. Jacobi-Houben
C. Jacobi
Amby: P. Claessen
Heelen: Zr. M. Houben
Eijsden: J. v.d. Berg-Houben
P. v.d. Berg
Ubach o. Worms: T. Speck-Houben
M. Speck
en haar kleinkinderen
Familie v.d. Boorn
Familie Houben

Vaals, 23 februari 1982
Corr.adres: Vogelzang 4, 6229 VM Heugem-Maastricht.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 februari as. in de parochiekerk van de H. Michaël te Heugem-Maastricht om 11 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis voor haar zielerust vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17A te Eijsden. Bezoek dagelijks van 15.00-16.00 uur en 19.00-20.00 uur.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden van onze dierbare zuster, tante en nicht

mejuffrouw

Elisa Ceunen

Zij overleed, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 81-jarige leeftijd.

Sittard: J. Beaumont-Ceunen
Sittard: M. Bronneberg-Ceunen
neven en nichten
familie Ceunen

Geleen, 23 februari 1982
Europalaan 2
corr.adres: 6162 XV Geleen
Geenstraat 5

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 27 februari a.s. om 11.00 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus (paters Carmelieten), Rijksweg-Noord Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Oud-Geleen.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 26 februari om 19.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Bunderhof, Europalaan 2, Geleen.
Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons betekende, geven wij u kennis dat heden, gesterkt door het sacrament der zieken, na een kortstondige ziekte, op de leeftijd van 76 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Wilhelmina Derhaag

weduwe van

Wilhelmus Derrez

Limbricht: Gerda van Heel-Derrez
Frans van Heel
John, Wim, Corina, Monique
Spaubeek: Frans Derrez
Sittard: Corrie Dirks-Derrez
Jan Dirks
René, Willy
Limbricht: Loe Derrez
Jo Derrez-Paulssen
Yolanda, Roger
Familie Derhaag
Familie Derrez

6141 BM Limbricht, 23 februari 1982
Vredeslaan 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben zaterdag 27 februari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.
Geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoekuren: dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 80 jaar, van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

Bastiaan Schroten

weduwnaar 1e huwelijk van

Elisabeth Godding

weduwnaar 2e huwelijk van

Elisabeth Otermans

Broeksittard: Hubert en Bep
Broeksittard: Nicola
Broeksittard: Fien Willems-Schroten
Paul Willems
Marjo-Eddy en Traudel
Broeksittard: Jan
Broeksittard: Leon
Familie Schroten
Familie Otermans
Familie Godding

6137 TJ Broeksittard, 24 februari 1982
Aan het Broek 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 27 februari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard.
Geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 22 februari 1982 vrij onverwacht van ons is heengegaan, ons oudste lid

Marinus van Os

De vader van onze vereniging.
Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele verdiensten aan onze vereniging bewezen.

Bestuur en leden
zaalvoetbalvereniging
Eendracht Schaesberg

22 februari 1982

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Diep bewogen door de overweldigende belangstelling en medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve broer, zwager, oom en neef

Jopie Kiers

willen wij langs deze weg een ieder van harte danken voor de condoléances en bloemen. Wij hebben hieruit veel krachten kunnen putten, omdat ons daardoor is gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.

In dankbare herinnering
Familie Kiers

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 februari om 19.00 uur in de Christus Koningkerk, Pius XII-plein te Hoensbroek.

---

†

Moe gestreden is na een waardig gedragen lijden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Brunssum, op 75-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader en opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Josef Timmermans

echtgenoot van

Hermina Hubertina von den Hoff

Brunssum: H.H. Timmermans-von den Hoff
Brunssum: Frans, Maurice en Suzanne
Brunssum: Karel-Mia, Michel en Angelique
Cuyk: Jo, Jos Henri en Pascal
Familie Timmermans
Familie von den Hoff

6441 BT Brunssum, 23 februari 1982
Julianastraat 40

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op zaterdag 27 februari as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.
Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is

Hotel Edenpark

op zaterdag 27 februari 1982 gesloten.

De heer en mevrouw Timmermans-Embrechts
Vijverlaan 10, Brunssum

Dankbetuiging i.p.v. kaarten

Het heeft ons diep getroffen, dat het medeleven, betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth Tillmanns-Jongen

op zo'n overweldigende wijze en in alle oprechtheid plaatsvond.
Hieruit is gebleken, dat zij door velen buiten ons, geliefd en gerespecteerd werd.
Wij betuigen aan allen onze hartelijke dank, voor de gebeden, condoléances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid.

H.L. Tillmanns
kinderen en
kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 februari as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Ton Lontho

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. S. Lontho-Stavers
en kinderen

Hoensbroek, februari 1982
Sleperstraat 34

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 februari as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de St.-Jan de Evangelist te Hoensbroek.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en begrafenis van onze goede vader en grootvader

Lei van den Akker

weduwnaar van

Bertha Sturtz

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen
van den Akker

Schaesberg,
Op de Heugden 81

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 februari as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft genomen in de leeftijd van 72 jaar mijn inniggeliefde man, onze goede vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Schölgens

echtgenoot van

Corry Aarts

Eygelshoven: C. Schölgens-Aarts
Schaesberg: M. Diederen-Schölgens
H. Diederen
Lydia
Kerkrade: T. Smeysters-Schölgens
H. Smeysters
Patrick en Kirsten
Kerkrade: A. Vreuls-Schölgens
W. Vreuls
Daniëlla
Kerkrade: Conny en Barbie
Baumann
Familie Schölgens
Familie Aarts

6471 VJ Eygelshoven, 23 februari 1982
Nieuwenhagerweg 33

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 27 februari as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst aan de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel Lückerheidekliniek te Chèvremont van 18.00-18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit te tee schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria Josephina Pelzers-Haagmans

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Kinderen en kleinkinderen

Buchten, 25 februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 28 februari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Voor uw hartelijk medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Catharina Elisabeth Houben

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Houben

Eys, februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 28 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 38 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame mamma, dochter, schoonzus, tante en nicht

Ria Beenkens

echtgenote van

Jacq Winkens

Bunde: Jacq Winkens
Ruud
Ivo
Amby: A. Beenkens-Linotte
Familie Beenkens
Familie Winkens

6241 GE Bunde, 23 februari 1982
Prinses Ireneweg 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 27 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.
Bijeenkomst in de kerk.
Géén condoleances.
Gebedsdienst vrijdag om 19.15 uur, waarna aansluitend een avondmis gehouden zal worden in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen van Ria, heden donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur in het uitvaartcentrum „Dela" te Maastricht, Symphoniesingel 40.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden delen wij u mede, dat voorzien van de h.h. sacramenten in de leeftijd van bijna 76 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve en zorgzame echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathijs Janssen

echtgenoot van

Maria Margaretha Muris

Stein: M.M. Janssen-Muris
M. Janssen
H. Janssen-Penders
A. Janssen
G. Janssen-v.d. Venne
Mathieu-Maurice
Familie Janssen
Familie Muris

6171 AH Stein, 24 februari 1982
Mauritsweg 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 27 februari om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Kerensheide-Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen en Zn. te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

In verband met het overlijden van

Mathijs Janssen

zijn onze zaken op Mauritsweg 26 en Heerstraat Noord 49 zaterdag 27 februari de gehele dag

gesloten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven tijdens het ziekbed en bij het overlijden van

Frans Kempen
(Nonk Frans)

willen wij allen hartelijk danken.

Familie Kempen

Nieuwenhagen, 25 februari 1982

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 27 februari om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is overleden in 't St.-Antoniusziekenhuis te Utrecht, mijn zoon en onze broer

Jos Janssen

Grootmajoor en commandant van de vliegbasis Soesterberg.
De begrafenis vindt plaats te Zeist, vrijdag 26 februari 1982.

Mevr. Janssen-Sangers
Zijn broer en zussen

6118 BM Nieuwstadt, 23 februari 1982
Elsenewal 5

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de crematie van

Mej. Dien Janssen

betuigen wij onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan Dr. Houben en verplegend personeel van de Verpleegkliniek B, afd. 2, H. Moeder Annastraat 3 te Heerlen.

Familie Janssen

Heerlen, februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 28 februari om 11.30 uur in de kerk van de H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en crematie van mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader en opa

Jan Gerard Gielken

zeggen wij u hartelijk dank.

M.M.E. Gielkens-Gielkens
Kinderen en kleinkinderen

Amstenrade, februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 februari as. om 11 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Terlouw zoekt eerst vervangende maatregelen

Compensatie voor PNL-toezeggingen

DEN HAAG – Het kabinet heeft tot uitstel van het overleg met Limburg over de tweede fase van de PNL besloten omdat minister Terlouw van Economische Zaken eerst vervangende maatregelen op tafel wil hebben ter compensatie van PNL-toezeggingen, die in het kader van de bezuinigingen zijn gesneuveld. Het kabinet is het er mee eens dat vervangende maatregelen moeten worden gevonden", aldus de minister gisteren in de Tweede Kamer.

De mededeling zette de minister zich af tegen het alom gehoorde verwijt dat hij zich te weinig gelegen liet laten liggen aan de zwakke regio. De minister richtte zich met name tot PvdA-woordvoerder Jacques Wallage (oud-wethouder van Groningen), die heel ver was gegaan in zijn kritiek. „Als Wallage wist hoeveel ik in het kabinet heb gezegd over het moeten vinden van opvullingen voor de gaten, die in de PNL zijn gevallen, zou hij vriendelijker zijn geweest".

Indirect moest de minister toegeven dat het niet altijd klopt met zijn coördinerende taak. Pas achteraf heeft hij te horen gekregen hoe minister Van Dam van Volkshuisvesting de woningbouwtoewijzingen heeft verdeeld. De minister heeft er bij al zijn collega's „krachtig op aangedrongen" dat Economische Zaken voortaan meedoet aan beslissingen over regiozaken. „Waarbij ik niet zeg dat er dan andere uitkomsten vallen".

Volgens minister Terlouw is het in de eerste plaats aan bezuinigende ministers om op hun eigen begroting compensaties te vinden voor het PNL-beleid.

20 miljoen

De pot voor het regionale beleid was verhoogd met 150 miljoen o.a. als compensatie voor het niet meer heffen in de Randstad van de SIR-boete op investeringen. In het kader van de bezuinigingen is er weer 20 miljoen afgehaald. Er is een CDA-amendement om die 20 miljoen weer op te voeren. De minister zei er niet tegen te zijn. Maar niet ten laste van de WIR-gelden. Daarvan is al te veel afgehaald. Samen met de Kamerleden, die over de 20 miljoen hebben gesproken, wil hij zoeken waar het bedrag op de begroting van Economische Zaken elders kan worden gevonden. De minister zal zijn collega van Financiën vragen of de 20 miljoen een aparte begrotingspost kan worden. Anders lopen ze weg in het voorwaardescheppend, algemeen werkend, beleid. Van der Linden: „Maar dat beleid komt juist ten goede aan de marktsector, aan werk dus". De minister zei de 20 miljoen liever gericht te gebruiken. Eventueel ook ten behoeve van Twenthe en Brabant, mits het daar gaat om concrete projekten

Gered

De minister deelde Van der Linden mee dat de voortzetting van de VUT-regeling voor ex-mijnwerkers wordt bezien in het kader van de begroting voor 1983. De regeling loopt tot eind dit jaar en behoeft in het huidige begrotingsjaar geen nieuwe beslissing. De 250 extra, maar tijdelijke, arbeidsplaatsen in het kader van de PNL zijn gered. Het is het kabinet gelukt ingaande 1 januari jl. een permanente financiering te vinden.

Van der Linden bleef erbij, dat de ex-mijnwerkersregeling een PNL-zaak is, die niet telkens, bij de begrotingsbehandelingen moeten worden goedgekeurd.

Binnenkort verschijnt het wetsontwerp tot instelling van een Maatschappij voor Industriële Projekten". Via de MIP zal de staat voor eenvierde deelnemen in nieuwe, risicodragende, ondernemingen.



● De (bonte) storm is over. Uitgeraasd. Met pijn in het hart bergt de echte vastelaovendsvierder nog deze week de carnavalsattributen in de mottenkist. Maar veel eerder al, namelijk gisteren, begon de „groete pots": bij die gelegenheid worden niet alleen de café's verschoond, maar krijgt alles een goede beurt wat een klap van de carnavalshamer heeft opgelopen. En daarbij hoort ook het Vrijthof in Maastricht. De foto toont dat plein op Asselegoonsdag, 's morgens in alle vroegte.

APART OVERLEG KNP/FNV

EINDHOVEN – Het overleg over de voorgenomen 400 ontslagen bij KNP-Maastricht heeft gisteren in Eindhoven maar één ding opgeleverd: een afspraak dat er vanmiddag om 4.00 uur eerst een vooroverleg is tussen de KNP-directie en de Industriebond-FNV en eerst daarna, om half 8 vanavond, een nieuwe gespreksronde tussen de KNP-directie en de vakbondsdelegaties gezamenlijk. Over het gisteren gevoerde overleg werden verder geen mededelingen gedaan.

„Behalve dan", aldus CNV-bestuurder Cees Bel, „dat er buitengewoon moeizaam gemanoeuvreerd is".

Voor elk ander commentaar gaven overigens hij noch andere bestuurders ingang. Men beperkte zich ertoe te zeggen „dat men zijn standpunten nog eens uiteengezet had". Het tussengesprek met de Industriebond-FNV moet ertoe dienen na te gaan of er een gezamenlijke uitgangsbasis voor een verder gesprek kan worden gevonden.

Zoals bekend wil de FNV-bond dat er bij KNP arbeidstijdverkorting komt, waaraan werkers én werkgever meebetalen. Dat wilde tot dusver KNP niet. De andere bonden zitten minder aan arbeidstijdverkorting vast. Zo heeft de Unie-BLHP gisteren nog weer voorgesteld om middellijk de vertrekpremie te laten ingaan. Gestimuleerd natuurlijk verloop, vertrek bij 57½ jaar en deeltijdwerk kunnen volgens deze bond 100 van de 400 ontslagen opvangen.

Boven het geheel van de onderhandelingen hangt de onuitgesproken dreiging dat bij staking (waarmee de FNV gedreigd heeft) de KNP-produktie wel eens naar Lanaken en Nijmegen zou kunnen worden overgebracht - om nooit meer naar Maastricht terug te keren. Dit element zou er mede toe bijdragen dat het overleg op het scherp van de snede balanceert.

Nasleep foutieve val in 1977

Kwestie „Lange Jan" vandaag voor rechter

door paul vijgen

HEERLEN – Vandaag zal de rechtbank in Maastricht mogelijk een uitspraak doen in de al sinds 1977 slepende procedure tussen de Industriële maatschappij O.N. (dochtermaatschappij van de OGON), het Geleense slopersbedrijf Couwenbergh B.V. en het ingenieursbureau Héman (staal en beton) uit Heerlen. – Héman was door de O.N. als adviseur ingeschakeld om sloper Couwenbergh van advies te dienen. – Het op zaterdag 21 augustus 1976 verkeerd vallen van de 130 meter lange en 48.000 ton zware schoorsteen van de O.N. I-mijn aan de Kloosterweg in Heerlen, is oorzaak van deze vrij ingewikkelde procedure tussen drie partijen waarmee een bedrag is gemoeid van plusminus 330.000 gulden.

Bij de foutieve val van de Lange Jan, precies 180 graden in de verkeerde richting, is het hoofdkantoor van de O.N. aan de Kloosterweg in Heerlen met de grond gelijk gemaakt en liepen enkele andere nabijgelegen huizen en gebouwen aanzienlijke schade op. Ook leidingen voor electriciteit, water en gas werden door de val van de zware kolos beschadigd, waardoor omwonenden enkele uren verstoken bleven van gas, water en licht.

De firma Couwenbergh was voor dit belangrijke karwei verzekerd voor een bedrag van vijf miljoen gulden, dat volgens deskundigen van de Oranje Nassau toereikend zou zijn om de aangerichte schade te vergoeden.

De advocaten P. Paulussen (Maastricht), F. Thuis en J. Adelmeijer (beiden uit Heerlen) respectievelijk raadsmannen van Oranje Nassau, Héman B.V. en Couwenbergh B.V., wilden zich voorlopig van commentaar onthouden omdat ze eerst de einduitspraak van de rechtbank willen afwachten. Mr. Adelmeijer liet wel weten dat de aansprakelijkheid ten opzichte van Couwenbergh of Héman het belangrijkste aspect zal zijn.

Het slopersbedrijf Couwenbergh, dat door de industriemaatschappij O.N. is aangeklaagd, staat op het standpunt geen verwijt te treffen omdat men zich op verzoek van de O.N. heeft laten adviseren door het Heerlense ingenieursbureau Héman. Couwenbergh zegt ook dat uit het indertijd opgemaakte TNO-rapport blijkt dat Héman hem verkeerd heeft geadviseerd. Héman ontkent dit echter en zegt dat TNO een situatie beschrijft die het bureau niet heeft geadviseerd.

Als de rechtbank vanmorgen niet besluit het vonnis uit te stellen, vier weken geleden werd dit ook verdaagd, zal de Maastrichtse rechtbank in deze civielrechtelijke zaak een einduitspraak doen.

Dodelijk ongeluk in Posterholt

POSTERHOLT - De 67-jarige P. Esser uit Posterholt is woensdagmorgen bij een ongeval in zijn woonplaats om het leven gekomen. Het ongeluk gebeurde rond half tien 's morgens toen de heer Esser met zijn fiets de kruising provinciale weg/ Nieuw Holsterweg wilde oversteken en werd geschept door een personenauto.

Na beschuldiging Industriebond-FNV

DSM eist rectificatie

GELEEN – Uit het feit dat – blijkens een verslag van het accountantskantoor Kallen, Raven en Co te Geleen van 6 januari 1982 – DSM nog ƒ 1,3 miljoen schuldig is aan het failliete SMZ Reinal te Maastricht concludeert de Industriebond-FNV dat er degelijke banden hebben bestaan tussen DSM en Reinal. Des te degelijker omdat – aldus de bond – directeur mr. J.A. Janssen van DSM-Limburg een van de drie aandeelhouders van SMZ Reinal was. DSM heeft hierop onmiddellijk gereageerd met een tegenspraak: „Mr. Janssen is nooit aandeelhouder van Reinal geweest; hij zal van de Industriebond een rectificatie eisen".

De Industriebond deed zijn uitspraken over SMZ Reinal en DSM in het bondsblad „ZIN", dat gisteren bij de leden werd bezorgd. „DSM werkte met koppelbaas" luidt de kop boven het artikel, waarin districtsbestuurder Ton van Aart zijn boosheid uit over het feit, dat DSM „de nu werkloze Reinal-mensen niet in dienst wil nemen", terwijl het bedrijf vorig jaar toch zo'n 300 werknemers van Reinal aan het werk had.

DSM zou ontkend hebben ooit een overeenkomst met Reinal te hebben gehad. Maar, zegt Van Aart, de contacten tussen DSM en Reinal waren altijd al uitermate vriendelijk - zie het aandeelhouderschap van mr. Janssen.

Dit nu wordt door DSM als „onzin" bestempeld. Mr. Janssen is wel eens – in de persoon van de officier van justitie mr. J. Reyntjes en de fiscus – benaderd met de vraag of hij commissaris van het toen al stuiptrekkende SMZ Reinal wilde worden. Eer hij daarop kon reageren was het bedrijf echter al failliet.

Unie-BLHP: dankzij tact en geduld

DSM „gespaard" voor vijfploegendienst

(Vervolg van pagina 1)

GEERLEN – De Industriebond FNV staat met spijt tegenover de weigering van DSM om het ATV-akkoord openbreekbaar te maken. Momenteel is er onder het personeel geen meerderheid voor een vijfploegendienst. Maar stel eens, dat zo'n dienst binnen vijf jaren in de kring gemeengoed wordt: „kunnen we er bij DSM naar blijven) fluiten" aldus Theo Acmans van deze bond gisteravond. De tweede industriebond in den lande, die van het CNV, tilt er minder aan, hoewel men dáár ook niet verder wil gaan dan het bereikte akkoord als een „compromis" te karakteriseren. „Maar: een acceptabel compromis, dat ik het bondsbestuur en bedrijfsleden een positief advies zal voorleggen", aldus districtsbestuurder Cees Bel.

Een heel goed ding noemde hij het feit dat in de overeenkomst nu niet voor een ziekte ineens alle verworven extra-vakantierechten verloren kunnen gaan. Aangebracht is namelijk een berekening per jaar én per kwartaal van niet-verzuimdagen. In de in vijf jaar te behalen 25 (resp. 27) extra vrije dagen wordt een deel gebaseerd op het werkpatroon per kwartaal van het voorafgaande kalenderjaar en een aantal op het werkpatroon in het geheel voorafgaande kalenderjaar. Voor de ploegendienst betekent dit maximaal 5 dagen per kwartaal resp. maximaal 5 dagen per jaar (totaal 25 dagen). Voor de overige diensten met 7.5 procent of meer per kwartaal maximaal 2 dagen resp. per jaar maximaal 19 dagen (totaal 27 dagen).

Niet-verzuim

In het algemeen zullen verzuimdagen die van het te behalen extraverlof per jaar erna worden afgetrokken ziektedagen zijn. Niet als verzuimdagen tellen: vakantiedagen, ADV- en brugdagen, in opdracht van DSM gevolgde cursus- en congresdagen, verlof voor vakbonds- en verlofzaken, compensatiedagen, ongewone verlofdagen (BW en CAO), roostervrije dagen en ATV-dagen. De opbouw van het extraverlof met loonbehoud begint over 1982 met 5 (resp. 7) dagen, waarna er jaarlijks met 5 dagen bijkomen – uitgaard bij niet-verzuimen. Aldus wordt de opbouw voltooid in 1986.

De onderhandelingen zijn steeds gevoerd in de Commissie Extern Overleg DSM, GEOD. „Men ziet: een uiterst waardevolle instelling", aldus Jo Franssen van de Unie-BLHP, die verder met voldoening aantekende dat het erin bereikte resultaat „door tact en geduld" is kunnen worden bereikt.



● *Het begin is gemaakt: NATO-1 daalt neer op de landingspiste van de AWACS-basis Teveren*

Teveren nu bijna klaar voor start

(Vervolg van pagina 1)

Aan boord van de N-1 die gisteren op Teveren arriveerde, bevonden zich vijf piloten, twee navigators, twee boordwerktuigkundigen, een mecanicien en twee telegrafisten alsmede het hoofd van de operationele afdeling van NATO/E-3A, de Amerikaanse luitenant-kolonel Thomas Thedford.

De constructiewerkzaamheden op de basis zijn grotendeels voltooid; niettemin wordt er nog druk gesleuteld aan noodzakelijke voorzieningen. Dit betreft met name de controletoren. De verwachting is dat dit vitale component pas over een maand gereed zal zijn. Deze omstandigheid vormt echter geen beletsel voor de operationaliteit van het E-3A-programma. Zoals gisteren bij de aankomst van de eersteling al het geval was, zal men zich op de basis voor de eerste vluchten behelpen met een mobiel systeem van verkeersgeleiding.

Twaalf van de 18 NAVO/AWACS-Boeings blijven permanent op Teveren gestationeerd. De zes overige toestellen zwermen uit naar de noord- en oostflank van het Europese continent, waar zogenaamde Forward Operating Bases ingericht worden. Dit gebeurt in Noorwegen (Oerland), op Sicilië (Trapani), in Griekenland (Preveza) en Turkije (Konya).

De kosten van één E-3A-toestel bedragen ongeveer 150 miljoen gulden. Met het hele AWACS-project is een bedrag van ruim 4 miljard gemoeid. AWACS is een geavanceerd luchtverdedigingssysteem dat ontworpen is met het doel de leemten in het stelsel van de bestaande grondradarstations aan te vullen, zodat het gevaar voor een verrassingsaanval op welk NAVO-land ook praktisch geëlimineerd wordt.

Lijk Belgische vrouw aangespoeld

BORN – Ter hoogte van Grevenbicht is in de uiterwaarden van de Maas het stoffelijk overschot gevonden van de 56-jarige vrouw B. uit het Belgische Maasmechelen. De politie van Born heeft nabij de Elbavijvers het lijk uit het water gedregd.

Al spoedig kon de identificatie worden verricht omdat de vrouw als vermist te boek stond. Zij had rond de jaarwisseling haar woning verlaten en was daar sindsdien niet meer teruggekeerd. Naar verluidt is zij door verdrinking om het leven gekomen.

„'t Klauwes" verovert eerste ster

Tweede ster voor „Juliana"

HEERLEN – Limburg bezit weer een tweesterren-restaurant. De culinaire Guide Michelin heeft restaurant Prinses Juliana in Valkenburg een tweede ster toegekend. Zoals bekend verloor dit restaurant vorig jaar een ster.

De Guide heeft ook goed nieuws voor 't Klauwes in Wittem (Wahlwiller). Dit restaurant veroverde de eerste ster. Limburg telt nu nog vijf bedrijven die een ster dragen: hotel-restaurant Kasteel Wittem, Chateau Neercanne in Maastricht, La Diligence in Beek, De Hamert in Wellerlooi en dus 't Klauwes.

FNV-grafici stellen ultimatum

CNV: nee tegen krantenstaking

HEERLEN – De Grafische Bond-CNV zal niet meedoen aan acties in het grafische bedrijf. Leden- en bestuursvergaderingen hebben zich het afgelopen weekeinde unaniem in die richting uitgesproken; het standpunt is gisteren naar buiten gebracht nadat de FNV-bond Druk en Papier voor volgende week woensdag een stakingsactie had aangekondigd wanneer de werkgevers in het grafische bedrijf niet uiterlijk a.s. vrijdag 17.00 uur zouden toegeven aan de FNV-eisen.

De standpuntverharding van Druk en Papier kan ertoe leiden dat in bedrijven met veel of uitsluitend FNV-grafici volgende week niet gewerkt wordt en dat er dan dus overal landelijk geen kranten zouden verschijnen. Echter, nu hebben de CNV-grafici afgehaakt. „Op twee punten", aldus gisteravond in Heerlen districtsbestuurder Herman Leemkuil van de Grafische Bond-CNV: „ten eerste is de nieuwe regeringsmaatregel over de premiebetaling over het ziekengeld er nog helemaal niet en ten tweede vinden wij dat we beide moeten zijn over een zekere mate van inleveren bij de werknemers te praten als zou blijken dat de werkgevers erbij inschieten wanneer ze toch tot 100 procent moeten volmaken".

Druk en Papier houdt de voet strak op dit punt: de werknemers zullen de 2 procent extra premie niet zelf gaan betalen; over de andere punten kan nog overlegd worden. De CNV-bond vindt ook de werkgeversbijdrage bespreekbaar. Hij zegt namelijk, dat de werknemers die door het vollopen van andere premiepotten toch langs de achterdeur terug kunnen krijgen. „Maar zou dat niet zo blijken te zijn, dan zijn wij tot een offer bereid", aldus Leemkuil.

Ambtenaren burgerlijke stand naar Voerendaal

VOERENDAAL – De ambtenaren van de burgerlijke stand in de grensgemeenten van Aken tot Susteren houden hun jaarlijkse bijeenkomst vrijdag 5 maart in Voerendaal. De heren worden om 15.00 uur in het gemeentehuis ontvangen. De internationale besprekingen beginnen om 15.30 uur in De Joffer.

De vergadering wordt bijgewoond door o.a. mr. Kampers, directeur van de burgerlijke stand in Amsterdam, de heer Gymnich uit Mönchengladbach, voorzitter van de Duitse organisatie, de heer Lempers, Nederlandse consul in Dusseldorf en de heer Lempers van de arrondissementsrechtbank in Maastricht. Vorig jaar kwamen de ambtenaren in Geilenkirchen bijeen.

OVERLEDEN

✝ **Leonard Hubert Kessels,** weduwnaar van Wilhelmina Catharina Elisabeth Coumans, oud 88 jaar. Roermond. Corr.adres: Steenweg 7, 6041 EV - Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben, vrijdag 26 februari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Jacobus Hendrik van Dodewaard,** weduwnaar van Hendrika Koch, oud 80 jaar. Kruchterstraat 49, Maasbracht. Corr.adres: A.H. van Dodewaard, Vlietweg 14, 3314 AV Dordrecht. De rouwdienst wordt heden gehouden om 14.00 uur in de Ned. Hervormde kerk, Julianalaan 42 te Maasbracht. Geen condoleren.

✝ **Christiaan J.H. Majolée,** echtgenoot van Philomena Pernot, oud 73 jaar. Burg. Kellenerstraat 8, 6107 CS Stevensweert. De eucharistieviering zal plaatshebben, zaterdag 27 februari as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Stevensweert. Geen condoleren.

✝ **Maria Hardy,** echtgenote van Leonardus Pachbiers, oud 92 jaar, Maastricht. Bejaardencentrum Campagne. Corr.adres Observantenw. 24, 6212 ER Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 26 februari om 10.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Campagne.

✝ **Wilhelmina Verstappen,** oud 74 jaar, 6221 VP Maastricht, Min. Taalmansstr. 42. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 26 februari om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco te Heugemerveld-Maastricht.

✝ **Marie Koene,** weduwe van Joannes Fraipont, oud 91 jaar. Maastricht. Corr.adres Scharnerweg 20, 6224 JG Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 26 februari om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Hart Koepelkerk Maastricht.

✝ **Annigje Brands,** weduwe van Lambertus Konings, oud 79 jaar, 6231 AV Meerssen, Kuilenstr. 57. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 26 februari om 13.00 uur in de ned. hervormde kerk, Gansbaan, Meerssen.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn echtgenoot, vader en opa

Frans Kawka

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. X.S. Kawka-Pietrzak
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 februari as. om 19.00 uur in de kerk H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Wij betuigen onze hartelijke dank aan allen die bij het overlijden en de begrafenis van

Maria Theresia Brull

weduwe van

Johan Theodoor Augenbroe

hun medeleven op de een of andere wijze hebben kenbaar gemaakt.
Hun belangstelling en sympathie waren voor ons een grote steun.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 februari as. om 18.00 uur in de kapel van Firenschat te Terwinselen.



Voor de vele blijken van deelneming ondervonden tijdens de ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader

Peter Frusch

betuigen wij u aan allen onze welgemeende dank.

Mevr. F. Frusch-Gulpen
en kinderen

Kundergats 27, Voerendaal
Februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 februari as. om 18.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Wat doet het goed, als men bij blijde of droevige gebeurtenissen in het leven ondervindt, dat er zoveel mensen zijn die meeleven.
Dat hebben ook wij ondervonden, bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder

Jeanette Schmeitz-Schrooders

Uw belangstelling en meeleven, in welke vorm dan ook, was voor ons een steun. Wij danken u daarvoor.

De zeswekendienst zal gehouden worden zondag 28 februari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Valkenburg, februari 1982

Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, welke wij van u mochten ontvangen tijdens de ziekte, alsmede bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

Johan Gubbels

betuigen wij hierbij onze oprechte dank en een speciale dank aan de dokter en het personeel van afdeling 3 verpleegkliniek te Heerlen.

Mevr. Gubbels v.d. Heuvel
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 februari as. om 19.00 uur in de kerk van Sint-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare vrouw en onze zorgzame moeder en oma

Maria Mechtilde Wetzels-Willen

betuigen wij u onze oprechte dank.

P. Wetzels
kinderen en kleinkinderen

Guttecoven, februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdagavond 27 februari as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Guttecoven.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken willen wij langs deze weg onze dank betuigen aan het personeel van 3 Oost, geestelijken, buren, kennissen en bekenden en voor de condoleances en bloemen en h. missen bij het overlijden van

Antonius Hubertus van de Laar

Mevr. van de Laar-Beekwilder
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 februari 1982 om 19.00 uur in de Christus Koningkerk van de Montfortparochie te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor

Maria Hamers-Florax

zal gehouden worden op zondag 28 februari as. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende bijstand, Bloemenmarkt te Lindenheuvel-Geleen.

Kinderen Hamers

Jaardienst

Het is alweer een jaar geleden, dat wij voorgoed met pijn in ons hart afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke man en vader

Rufin Wieczorek

Dit willen wij gedenken met een plechtige jaardienst in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, op zondag 28 februari om 11.00 uur.

M.E.J. Wieczorek-Godding
en kinderen

Hoensbroek, februari 1982

In plaats van kaarten

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en opa

Wiel Srech

betuig ik mijn oprechte dank

P. Srech-van Liere
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, februari 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 28 februari a.s. in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek, om 10.15 uur.

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Helena Vaessen-Toussaint

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, februari 1982

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 februari as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, Nassaustraat.

Auto's en motoren

WA all-risks honderden guldens GOEDKOPER! Bel 045-317982, ook financ.

Te k. zeldz. mooie MERCEDES T 280 SE, '75, autom., weinig gel., ƒ 7400,-, event. inr. mog. Tel. 043-51518.

INRUILAUTO'S met BOVAG-garantiebewijs en betrouwbare service, o.a. Ford Granada 2.3 GL met LPG '78; Ford Taunus 1.6 L '79; Ford Fiesta 1.1 L '78; Opel Kadett 12 S met LPG '79; Kadett coupé '76; Peugeot GL break met LPG '77; Honda Civic L '77; Ford Taunus '78 automatiek; Volvo 242 GL met LPG '79; VW Passat diesel '79; Opel Kadett 12 S DL '80; Mazda 1600 combi '78; Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn goede en zorgzame man

Martin Lousberg

M. Lousberg-Heinrichs
Kinderen
en familie

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 28 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Augustinus te Geleen.

Wij danken u allen voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Elisa Koppers-Laudy

Familie Koppers
kinderen en kleinkinderen

6131 EX Sittard, februari 1982
Begijnenhofstr. 24

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 februari 1982 om 19.00 uur in de grote kerk te Sittard.

Demonstratie ex-kompels in Maastricht

SITTARD – De werkgroep ex-Belgische kompels te Sittard, die ernaar streeft zijn Belgisch rust- en overlevingspensioen in Nederland vrij van AOW-premie te krijgen gaat op maandag 1 maart as. te Maastricht demonstreren. Dat gebeurt 's middags vanaf half 2 op het Vrijthof. Daarna wordt een petitie aangeboden aan de directeur van 's rijks belastingen op de Bleekerij. De werkgroep roept (ex-)kompels uit de Belgische mijnen op zoveel mogelijk om 13.30 uur bij het standbeeld op het Vrijthof aanwezig te zijn.

De werkgroep acht een optreden naar buiten te meer geboden omdat door de twee recente Belgische devaluaties het inkomen van grenspendelaars naar België drastisch terug is gelopen: voor werkenden per maand tussen de 500 en 600 en voor gepensioneerden tussen de 200 en 300 gulden.

Benoemingen in bisdom

ROERMOND – De bisschop van Roermond, dr. Johannes Gijsen, heeft H. Coenen benoemd tot rector van het De Weverziekenhuis in Heerlen. De heer Coenen was in dat ziekenhuis tot nu conrector. Tevens benoemde de bisschop J.H. Lortye en P. Souren tot conrectors van het De Weverziekenhuis. De bisschop benoemde voorts J.J.M. Peters tot kapelaan van de parochie H. Johannes Evangelist in Hoensbroek. De heer Peters was tot nu kapelaan van de parochie H. Tomas te Roermond.

VVD vraagt naar het MEC

MAASTRICHT – De raadsfractie van de VVD in Maastricht wil van het college van B en W van de provinciehoofdstad weten of er thans nog „een redelijk te noemen kans" bestaat voor het in de naaste toekomst realiseren van de plannen voor het MEC op Randwyck. De VVD-fractie verzoekt om deze informatie in een brief aan het college naar aanleiding van recente berichten over bedenkingen van het kabinet tegen dit groots opgezet project.

Verder wordt B en W de vraag voorgelegd of zij met de VVD-fractie van mening zijn dat thans het tijdstip is aangebroken om, waar mogelijk, het particulier initiatief in te schakelen en daarmee mee te werken aan het verwezenlijken van de duidelijk in Maastricht aanwezige behoefte aan een congrescentrum. Daarmee zou volgens de VVD-raadsfractie de werkgelegenheid zowel incidenteel als structureel een belangrijke impuls worden gegeven.

Arrestant werd afgevoerd naar operatiekamer

MAASTRICHT – Onder de verdenking twee ruiten van een woning in Maastricht te hebben ingetrapt werd gisteren de 19-jarige M.W. door de politie niet afgevoerd naar het politiebureau maar als het ware regelrecht naar een operatiekamer van het ziekenhuis St.-Annadal.

De knaap had zich na het intrappen van de ruiten op het Kemenadeplein begeven naar een naburig café. Achter de tapkast kwam hij al gauw tot de ontdekking dat hij zijn baldadig gedrag had moeten bekopen met een slagaderlijke bloeding aan een been als gevolg van opgelopen diepe snijwonden.

Inzicht in mijn Beatrix pas in 1985

DEN HAAG – Minister Terlouw van Economische Zaken is het eens met zijn voorganger Van Aardenne dat niet kan worden gedacht aan kolenwinning op korte termijn in het Beatrixveld. In het schriftelijke antwoord dat hij alsnog heeft gegeven op de vragen, die het PvdA-Kamerlid Meinie Epema maandag tijdens het energiedebat heeft gesteld, zegt de minister dat produktie nu ongetwijfeld met zeer grote verliezen gepaard zou gaan.

Winning via de Duitse mijn Sophia-Jacoba zou voorts de totale Beatrix-concessie zodanig aantasten dat eventuele mogelijkheden voor een verder in de toekomst gelegen exploitatie alleen maar worden verkleind omdat de optimale omvang van de concessie daarmee zou worden aangetast.

De Mijnraad heeft zich in december bij het door DSM gesouffleerde standpunt van de ministers van Economische Zaken aangesloten. Eerst als de inventarisatie van de kolenvoorraden in Nederland is afgerond is het tijd de Beatrix eventueel opnieuw aan de orde te stellen. Dat zal rond 1985 zijn. In dat jaar zal ook meer bekend zijn over nieuwe winningsmethoden, de prijs van buitenlandse kolen enz.

De minister bevestigt Marcus Bakker (CPN) dat DSM tot en met 1985 een omvangrijk plan voor verlaging van de energiekosten van de bedrijven in Limburg zal uitvoeren. Bakker had gehoord dat de operatie ƒ 125 miljoen gaat kosten. De minister noemt geen bedrag. Hij heeft de Kamer alleen meegedeeld dat het gaat om honderd projekten, waaronder twee voor ombouw naar kolen.

Officiële mededeling

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Echt maken bekend:
– dat bij hen aanvragen om bouwvergunning zijn ingekomen van:
1. **F.B. Bos,** wonende Kapelaan Verdonschotstraat 42, alhier, voor ht bouwen van een mestgang in de bestaande varkensstal, op het perceel gelegen aan Kapelaan Verdonschotstr. 42, kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie E nr. 65..;
2. **A.L. Peters,** wonende Prinsenbaan 96, alhier, voor het vergroten van de garage, op het perceel gelegen aan Prinsenbaan 96, kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie E nr. 67..;
3. **P.J. Dijks-van Pol,** wonende Prinsenbaan 162, alhier, voor het oprichten van een carport op het perceel gelegen Prinsenbaan 162, kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie P nr. 303;
4. **Th. Stams,** wonende Loperweg 10, alhier, voor het vergroten van de woning en het oprichten van een carport, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie M nr. 630, gelegen aan de Eikstraat;

– dat zij voornemens zijn de gevraagde vergunningen te verlenen met toepassing van artikel 19 van de Wet ot·de ruimtelijke ordening en/of artikel 50 lid 8 van de Woningwet;
– dat de bovenvermelde aanvragen om bouwvergunning en andere terzake zijnde stukken vanaf vrijdag 26 februari 1982 gedurende .. dagen tijdens de kantooruren van 9.00 tot 12.30 uur voor een ieder ter inzage liggen op de gemeentesecretarie, Nieuwe Markt 55, kamer 2.29;
– dat gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bij hen kunnen worden ingediend tot en met .. maart 1982;n– dat men zich voor het verkrijgen van nadere inlichtingen en kopieën van de ter inzage liggende stukken kan wenden tot de afdeling administratie en eigendommen.

Burgemeester en wethouders van Echt,
De burgemeester,
J.W. Schoenmakers l.b.
De secretaris,
Th.M.J. Roufs l.s.

Echt, 25 februari 1982

IOSCOPEN

EERLEN

yal
ipes, 2e week, dag. 20.30 uur, en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur, o. 14.30 en 20.30 uur, a.l.

ivoli
thur, 2e week, dag. 20 uur, za. zo. 19 en 21.30 uur, a.l.
ben Joep Meloen, 11e week, . t/m zo. 15.30 uur, wo. 15.30 r, a.l.
ijdag de dertiende, 2e week, chtvoorstelling, vrij. en za. 24 r, 16 jr.

ssage
ampagne in het pornobed, g. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
verleidster, nachtvoorstel- , do. t/m zo. 24 uur, 18 jr.

e cannonball run, dag. 14.30 r en 20.30 uur, a.l.
e beyond, dag. 16 en 20 uur, 16

ingray, dag. 14, 16, 19 en 21 uur, jr.
n Tirolerchalet vol liefdespret, g. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 r, 16 jr.
e world of drunken master, g. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 r, 16 jr.
sterix en de helden, do., vrij., en zo. 14 uur, wo. 14 uur, a.l.
ura, nachtvoorstelling, do. t/m . 22.45 uur, 16 jr.
e terugkeer van de eenarmige aardvechter, nachtvoorstel- g, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.

oet
e afstand, zo. 20 uur.

BACH O. WORMS

randtheater
et de vlam in de pijp, za. 20 uur, . 19 en 21 uur.

ERKRADE

ijngrachttheater
aiders of the last ark, vrij. 20 r, za. en zo. 17 en 20 uur, ma. en . 20 uur.
Tirol hangen de slipjes aan de pen, vrij. en za. 22.30 uur, 16 jr.
opeye festival, za. en zo. 14.30 r, a.l.

CHAESBERG

utokino
y riders, do. en vrij. 20.30 uur, jr.
e octagon, do. en vrij. 22.45 r, 16 jr.
aiders of the lost ark, za., zo. en a. 20.30 uur, 12 jr.
lood beach, za., zo. en ma. 22.45 r, 16 jr.
e bruid van de hulk, di. en wo. .30 uur, 12 jr.
racula, di. en wo. 22.45 uur, 16 .

EXPOSITIE

EERLEN

hermenmuseum
olksmuziek en volksinstru- enten in Europa in foto's, tek- en en historische instrumen- n. Open di. t/m za. van 10 tot 17 ur. Tot en met maart.

alerie Art Apart
eesberg 43
childerijen van Gerardus roen, aquarellen van Aug. ook en Jos Beernink. Open do. n vr. van 16 tot 20 uur, za. van 14 t 17 uur en zo. van 14 tot 16 uur.

alerie Stadhouders
otgieterstraat 90
eeldhouwwerken en schilderij- n van Alfons Stadhouders. Elke terdag van 10 tot 14 uur.

alerie Jean Viehoff
empsplein 10
ekeningen en schilderijen van gen werk. Open van 14 tot 17 ur.

MB
ongerd 13
eelden van Corrie Ooms. Open a. t/m vr. van 9 tot 16 uur en do. an 17 tot 19 uur. Tot en met 15 aart.

tadhuis
childerijen en tekeningen van ierre van Soest. Open dag. van 9 t 17 uur; za. en zo. van 14 tot 17 ur. Tot 22 maart.

OENSBROEK

asteel
otogalerie 68
urrealistische fotografie van uill. Banser, S. Braken en F. tevens, open dag. van 10 tot 12 ur en van 13.30 tot 17 uur; za. en o. van 13.30 tot 17 uur.

ibliotheek
ast. Schleidenstraat 39
oto's van Greet Berkhout en ol Pepermans. Open ma., wo. n do. van 10 tot 18 uur; di. en vr. n 10 tot 20 uur. Tot 15 maart.

asteel
rafisch werk van Gust Bosch- ans. Open dag. van 10 tot 12 ur en van 13.30 tot 17 uur. Tot n met 28 februari.

ERKRADE

ancta Maria
lberveldstraat 105
erk van Martin Linnartz. Open p zondag van 15 tot 17 uur. Tot 8 februari.

erres,
omaniale Mijnstraat
uchtfoto's van oude Limburgse ijnbedrijven van Wiek Ernst. pen dag. van 9 tot 18 uur. Tot nd februari.

GS keuren besluit raad Klimmen af

Woningwetwoningen in Termaar duurder

VOERENDAAL – Gedeputeerde Staten zijn het er niet mee eens dat de gemeente Voerendaal 38.000 gulden beschikbaar stelt om de grondprijs van 19 woningwetwoningen in het Klimmense bestemmingsplan Termaar te verlagen. De Klimmense raad had een dergelijk besluit genomen, omdat de stichtingskosten van de woningen, gezien de aard van de bebouwing en de geaccidenteerdheid van het terrein, erg hoog zijn.

GS vinden het niet op de weg van de gemeente liggen om – naast de bij de Woningwet en de daarop steunende regelingen, getroffen voorzieningen – een bijdrage te verstrekken in de stichtingskosten van woningwetwoningen. B. en W. van Voerendaal stellen hun raad in de vergadering die op maandag 1 maart wordt gehouden voor om aan de wens van de GS tegemoet te komen en de kosten te dekken middels een huurverhoging.

Rekening

De provincie heeft Voerendaal een rekening van 34.125 gulden gestuurd. Dat bedrag moet Voerendaal extra bijdragen in de kosten van de aanleg van een riolering in de Heek. Oorspronkelijk kwam 25 procent van de totale kosten van 56.105 gulden ten laste van Klimmen. De provincie zou de overige 75 procent terugontvangen middels een DACW-subsidie.
Het ministerie van sociale zaken heeft de definitieve subsidie aan de provincie echter verlaagd. En wel met het bedrag dat de gemeente van het Rijk volgens de zogenaamde "verfijningsregeling" heeft gekregen.

Diabetesvereniging geeft voorlichting

HEERLEN – Door de diabetesvereniging Nederland wordt donderdag 4 maart om 19.30 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat te Heerlen een voorlichtingsavond gehouden over de samenstelling van maaltijd. Tijdens deze bijeenkomst zal door diëtistes een lezing worden gehouden over de „maaltijdcodering" en is er gelegenheid voor het stellen van vragen. Bovendien komt aan de orde om in 1982 een cursus te houden over diabetes. Deze cursus bestaat uit 11 lesavonden die vanaf 23 maart in opeenvolgende weken wordt gegeven in het centrum van Heerlen voor diabeten in de leeftijd van 18 tot 35 jaar. Per deelnemer wordt een tegemoetkoming in de kosten gevraagd van 25 gulden en men kan zich aanmelden bij het secretariaat aan de Jerichostraat 17 te Heerlen, tel. 045-414149.

De maaltijdcodering is een nieuwe verantwoorde manier om hele maaltijden of gedeelten van maaltijden in de diabetesvoeding te variëren. Zo kan eentonigheid in de voeding worden voorkomen. Het geheel wordt verduidelijkt door het vertonen van een diaserie.

FNV-Limburg houdt zitting

BRUNSSUM – Door de FNV-Limburg wordt voor de leden uit Brunssum, Schinveld, Jabeek, Bingelrade en Merkelbeek een zitting gehouden voor het invullen van het aangiftebiljet voor de inkomstenbelasting. Deze vindt plaats van 19 tot 21 uur in het gemeenschapshuis Concordia aan de Prins Hendriklaan te Brunssum.

Voor de familienaam beginnende met A en B op woensdag 3 maart, C en D op 8 maart, E, F, G en H. woensdag 10 maart, I, J en K maandag 15 maart; L, M, N, O 17 maart; P, Q en R 22 maart; S, T en U 24 maart en van V tot en met Z 29 maart. Degenen die verhinderd zijn kunnen contact opneen met H. van Buuren, tel. 255287.

Voorlichting belasting in centrum Inpoet

HEERLEN – Door het werklozenprojekt van het vormingscentrum voor jongeren „Inpoet" aan de Klompstraat te Heerlen wordt onder het thema „Hoe vul ik een belastingformulier afdoende in" een zestal voorlichtingsmiddagen gehouden. De eerste wordt gehouden dinsdag 2 maart om 13.30 uur. Het is niet de bedoeling dat er tijdens de voorlichtingsuren individueel belastingformulieren worden ingevuld. Er wordt met name ingegaan op de aftrekposten, maar ook andere aspekten voor het invullen van een formulier komen aan de orde. De kosten voor deze zes avonden bedragen 15 gulden met inbegrip van lesmateriaal. Men kan zich voor deelname aanmelden via de telefoonnummers 714667 of 451014 en vragen naar Henk Duineveld.

Nuth stelt belasting O.G. vast

NUTH – De tarieven van de onroerendgoedbelasting in de nieuwe gemeente Nuth worden voor alle gebruikers en eigenaren in de vier voormalige gemeenten Nuth, Hulsberg, Schimmert en Wijnandsrade vastgesteld op de tarieven van de voormalige gemeente Nuth. Gebruikers moeten met ingang van 1 januari 1982 3,30 gulden en eigenaren 4,15 gulden per 3.000 gulden heffingsgrondslag betalen.

Een en ander betekent voor de eigenaren in Hulsberg, Schimmert en Wijnandsrade een forse verlaging. In Hulsberg betaalde men tot nu toe 5,65 gulden, in Schimmert 4,25 en in wijnandsrade 5,01 gulden. Ook het gebruikerstarief gaat in de voormalige gemeenten Hulsberg en Schimmert omlaag. In Hulsberg met 1,30 gulden en in Schimmert 0,45 gulden. De gebruikers in Wijnandsrade betaalden voor de herindeling 3,00 gulden. Voor hen betekent het nieuwe tarief een verhoging van 0,30 gulden. De raad van Nuth vergadert maandag 1 maart om 19 uur in het gemeenschapshuis De Lange Berg aan de Schoolstraat 9 in Hulsberg.

Evenementenkalender voor Kerkrade

KERKRADE – De VVV van Kerkrade is van plan een evenementenkalender uit te geven. Het zal een eenvoudig drukwerkje worden waarin alle evenementen, zoals braderieën, activiteiten van verenigingen en instellingen, fancy-fairs, tentoonstellingen etc. worden opgenomen. De kalender is speciaal bedoeld voor de bevolking van Kerkrade. De VVV hoopt de kalender maandelijks uit te geven, telkens de eerste van de maand.

Vrienden van Welland houden bijeenkomst

HEERLEN – De therapeutische gemeenschap „Welland" houdt vrijdag 5 maart in het gebouw aan de J.F. Kennedylaan 301 te Heerlen een bijeenkomst voor Vrienden van Welland. Het ligt in de bedoeling om tijdens deze avond mensen te ontvangen die op enigerlei wijze met de Vrienden van Welland in aanraking geweest zijn en ook in de toekomst dit contact in stand willen houden of uitbouwen. Bovendien wordt het vierjarig bestaan gevierd van de therapeutische gemeenschap. De avond begint om 19.30 uur. Wie interesse heeft om aan deze bijeenkomst deel te nemen kan contact opnemen met Piet Mertens, tel. 718180, toestel 2044.

Aktiviteiten in Reformhuis

HEERLEN – Dinsdag 2 maart vindt in het zaaltje van het Heerlens Reformhuis aan de Willemstraat 61 een lezing plaats met als onderwerp Bloementherapie. De lezing begint om 20 uur en de toegang is gratis. Inleider is Yvain Vermulen. Op dinsdag 9 maart is een lezing over onrust, slapeloosheid en stress. Inleider: George Borkent. Aanvang is om 20 uur en ook hier is de toegang gratis. Zaterdag 13 maart houdt het Reformhuis twee kooklessen. Een begint om 10.30 uur en de ander om 14.30 uur. Kosten zijn 6,50 gulden en aanmelding moet gebeuren voor 11 maart.

Beeldenroute in herdruk

KERKRADE – De plattegrond van Kerkrade, met daarop aangegeven de beelden die de stad rijk is, wordt opnieuw gedrukt. Eygelshoven wordt nu ook in de route opgenomen en de laatstgeplaatste beelden in Kerkrade.

Drei Reicht in Mainstreet

SCHAESBERG – De Heerlense formatie Drei Reicht (Drie is genoeg) treedt zaterdag 27 februari op in het jongerencentrum Mainstreet aan de Hoofdstraat in Schaesberg. Het optreden begint om 20.30 uur en de toegang is gratis. Drei Reicht speelt sinds 1981 regelmatig in jongerencentra. Drei Reicht is een sessiegroep. Met gebruik van een gitaar, een bas en slagwerk wordt een repertoire afgewerkt dat varieert van jazz, funk tot rock.

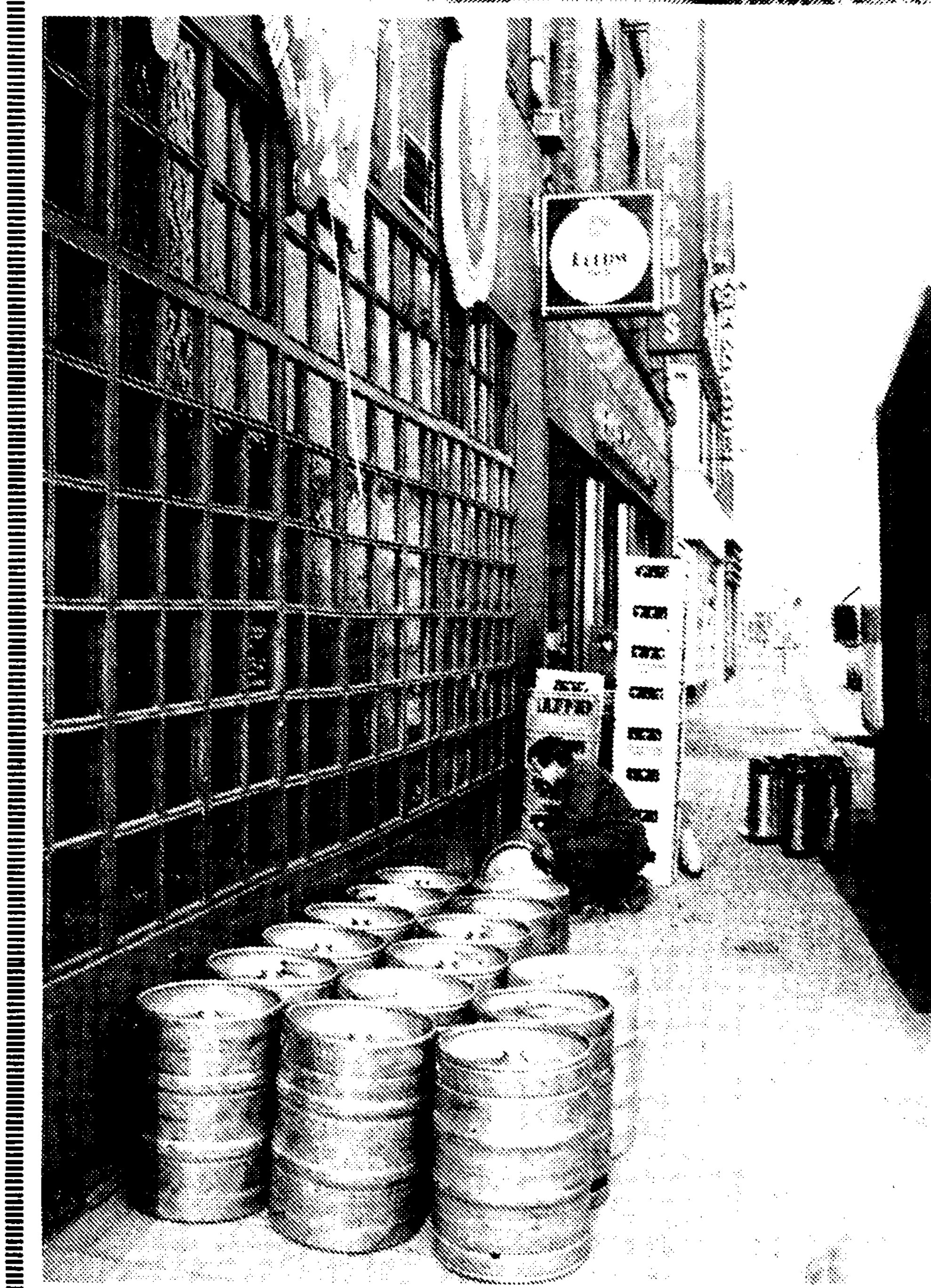
Internationale Vrouwendag

HEERLEN – Ook in Heerlen worden op 8 maart de Internationale Vrouwendag weer activiteiten voor en door vrouwen georganiseerd. Het 8-maart komitee heeft vanwege de grote belangstelling in de voorgaande jaren het programma verder uitgebreid naar de avonduren.

De „Vrouwen voor Vrede" hangen 8 maart de vuile was buiten op de markt in Heerlen. Van 20 tot 22 uur is er in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat 19 in Heerlen een Open Huis. Tijdens dit Open Huis wordt een film vertoond van de Zweedse cineaste Magareta Wästerstam. Daarnaast bestaat er gelegenheid van gedachten te wisselen met de „Vrouwen voor Vrede". De gesprekken zullen af en toe onderbroken worden door een sketch of liedje van de kabaretgroep.

Het vrouwenkabaret Bolle Betty uit Venray treedt 's avonds om 20.30 uur in De Nor aan de Geerstraat 64 in Heerlen. Bolle Betty zal onderwerpen aan de kaak stellen als reclame, solliciteren, lesbisch zijn, sekstoerisme en kernbewapening.





● Af- en aanvoer

En de haringen...

Het staartje van carnaval

HEERLEN – Zoals de Hulk na een enorme uitspatting langzaam weer David Bannister wordt, zo veranderde Sjpassemig gisteren weer in Heerlen. Publieke Werken vormde een noest team dat schouder aan schouder ter reiniging trok. Karretjes reden af en aan; geen bezem bleef tegen de muur staan. Heel het centrum van Heerlen was gisteren trouwens in poetsstemming. Portieken werden geschrobd (dat was vaak bittere noodzaak), ramen van restaurants en cafés werden gewassen, straatjes aangeveegd; restanten van een losbandig leven opgeruimd.
Maar nauwelijks was de confettie van het straatbeeld gehaald, daar draaiden de eerste haringhappers al het Kerkplein op. Carnaval wordt tot in het staartje (van de haring) gevierd. Levendige drukte bij de viskramen op de markt in Brunssum en Kerkrade. En vis wil zwemmen daarom toog menig vierder gisteren nogmaals naar het café. „Om 't af te leren" zullen we maar zeggen. De caféhouders hadden er klaarblijkelijk rekening mee gehouden, want grote vaten bier en kratten vol ander kostelijk vocht werden in de morgenuren aangevoerd, zodat ook op Aswoensdag, geen (schorre) keel ongesmeerd behoefde te blijven.

Uitgestelde punten aan de orde

College Landgraaf wil snel gemeentesecretaris

LANDGRAAF – De gemeenteraad van Landgraaf buigt zich vanavond over een vergaderagenda die twintig punten telt. Daarbij hoort de vaststelling van het reglement van orde voor de nieuwe gemeenteraad en de vaststelling van een tweetal commissies. Ook moeten een aantal afgevaardigden van de gemeente Landgraaf voor de Raad van het Stadsgewest Oostelijke Mijngebied, voor het Algemeen Bestuur Industrieschap O.M., voor het Algemeen Bestuur Recreatieschap O.M. en het Algemene Bestuur van de Vleeskeuringsdienst worden benoemd.

Deze agendapunten hadden eigenlijk behandeld moeten worden in de extra raadsvergadering die door het college op 16 februari was vastgesteld. Maar de raadsfrakties overschreden de termijn waarop zij hun op- en aanmerking bij de voorstellen konden indienen. Als gevolg daarvan was het onmogelijk om de ambtelijke voorbereiding van deze vergaderpunten af te ronden. Dat liet burgemeester Hans Coenders de gemeenteraad op 11 februari weten. Het college van B. en W. legt de gemeenteraad vanavond ook een voorstel voor om de benoemingsprocedure voor een gemeentesecretaris te starten. De huidige secretaris, Harrie Drossaert, is met ingang van 1 januari 1982 tot tijdelijke secretaris benoemd. Nu start de procedure om een definitieve secretaris te benoemen. Het college wil dat die secretaris uit de eigen ambtenarengeledingen benoemd wordt, een interne sollicitatieprocedure dus. Als redenen hiervoor geeft het college:

● De secretaris moet Landgraaf zoveel mogelijk kennen. Het ambtenarenapparaat is nieuw en werkt nog stroef. Een buitenstaander zal niet kunnen werken met de niet-natuurlijke opbouw van het apparaat in Landgraaf.
● Er is haast bij de inpassingsprocedure van de 265 ambtenaren van Landgraaf en daarvoor is de secretaris onontbeerlijk.
● Voordat de vier topcoördinatoren van de hoofdafdelingen benoemd worden, is het nodig een secretaris te hebben. Daardoor wordt vermeden dat er na die benoeming weer verschuivingen zouden kunnen ontstaan.

● De topcoördinatoren en de gemeentesecretaris zijn van vitaal belang bij de inpassingsprocedure van de ambtenaren. Bovendien vormen deze mensen het dagelijks managementteam.

● De ambtenaren van Landgraaf hebben ook laten weten dat ze snel een secretaris willen. Ze willen zo vlug mogelijk zekerheid over hun rechtspositie krijgen. Volgens het college van B. en W. is het niet zo moeilijk om een geschikte kandidaat te vinden. In het raadsvoorstel schrijft het college dat het van mening is „dat binnen het eigen ambtenarenkorps potentiële kandidaten beschikbaar zijn, die zowel aan de objectieve alsook subjectieve criteria voldoen welke aan de functie van gemeentesecretaris dienen te worden gesteld." Het college wil zo snel mogelijk starten met de procedure en vraagt daarvoor de toestemming van de raad. De raadsvergadering begint om 19 uur in het bestuurscentrum in Schaesberg.

Regio kort

SIMPELVELD
● Door het jeugdwerk wordt vrijdag voor de jeugd van 12 tot en met 15 jaar vanaf 19.30 uur in het jeugdcentrum aan de Irmstraat een instuif gehouden. De kosten zijn een gulden.
● De gemeente Simpelveld heeft het plan opgevat om op gezette tijden een boekje met informaties voor de inwoners uit te geven. Het eerste nummer is inmiddels verschenen.
● Het dienstencentrum biedt aan de bejaarden weer hulp bij het invullen van het belastingformulier. Men kan hiervoor een afspraak maken met de heer B. Bardoul, tel. 441113 of 441506.
● Een nieuwe activiteit in het multifunctioneel gebouw van de SWOS is schaken en dammen. Liefhebbers kunnen hiervoor terecht in het centrum aan de Dr. Ottenstraat. Voor inlichtingen kan men bellen naar 441113.
● Tijdens de jaarvergadering gehouden door de harmonie St.-Caecilia werd het bestuur uitgebreid met drie spelende leden. Dit zijn de heren J. Brouwers, J. Lennertz en H. Muyrers.
● De stichting Jeugdcentrum heeft een uitgevoerd werkplan 1982 uitgegeven. De voornaamste hoofdstukken zijn historisch overzicht, doelstellingen, organisatievorm, de activiteiten, toekomstige ontwikkeling en een plattegrond van het jeugdcentrum.

HULSBERG
● De Limburgse vrouwenbeweging heeft een nieuw bestuur gekozen dat als volgt werd samengesteld. Voorzitter: mevrouw J. Boubiers, secretaris en penningmeester: mevrouw J. Arts, Wissengrachtweg 3 te Hulsberg.
● De zeskamp zal dit jaar gehouden worden door de handbalclub Filarskis, de judovereniging en het Zeskamp-comité.

HEERLEN
● In het vormingscentrum voor jongeren „Inpoet" aan de Klompstraat te Heerlen wordt vrijdag om 21 uur een session gehouden. Medewerking verleent de Heerlense New-Wave-band Plain of section. Na het optreden van de band kunnen mensen die een instrument bezitten of bespelen samen improviseren. De toegang is voor alle belangstellenden gratis.

HEERLERHEIDE
● In het buurtcentrum 't Heitje aan de Verdragstraat wordt vrijdag van 10 tot 12 uur voor de jeugd van 4 tot 12 jaar een handvaardigheidsmorgen gehouden. Zij zullen vooraf worden ingedeeld in leeftijdsgroepen. De kosten zijn 50 cent. Om 14 uur is er voor dezelfde leeftijdsgroepen poppenkast en de entree is twee gulden. Voor volwassenen is de voorstelling gratis. Voor de 12- tot 16-jarigen is er om 15 uur zaalvoetbal met als kosten een gulden. Verder wordt er van 19.30 tot 22.30 uur een discoavond gehouden.

KERKRADE
● De rockformatie Missing Link geeft vrijdag om 20 uur in de jongerenruimte van het jeugdcentrum De Jreets aan de Kaalheidersteenweg een concert. Door de groep wordt overwegend eigen werk ten gehore gebracht.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 14 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door cv. De Strabante.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de biljartbond.
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door cv. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door de schietvereniging Wilhelmina. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door vv Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door cv. de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door het damescomité voetbalclub.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door het aktiviteitencomité.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.

Te huur aangeboden

Te huur **BRUNSSUM** klein gem. appartement voor 2 pers., kamer/keuken, douche, toilet, c.v., eigen ingang. Tel. 045-250468, na 17 uur.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Manta GTE, Berlina kl. wit, leren dak, radio, nw. banden, 52.000 km. bwj. '77, vele extra's. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart. Tel. 045-220870.

Te k. RENAULT 4, '76; Renault 6, '75; VW Golf, '75. Raadhuisplein 11, Amstenrade, tel. 04492-4301, na 17.00 uur.

MERCEDES 280 S, type '74, normale versn., LPG, zilvermet., get. glas, sportw., enz., ƒ 6850,-. Inruil mogelijk. Tel. 045-211071.

Zuinige RENAULT 6 '76, puntgaaf nw. remmen, kopp. e.d. Vr.pr. ƒ 1750,–, inr. mog. Tel. 043-72150.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, i.g.st., v.a. bj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. MINI 1100 spec., bj. april '80, kl. oyster, ƒ 8250,-. Treebeekplein 5, Treebeek, na 14 uur.

Te k. LADA met stereo, bj. '75. Merkelbekerstr. 13, Schinveld.

Vakantie

Te huur 4-pers. CARAVAN, compl. incl. ijskast, verwarming, voortent etc. Tel. 045-251043.

Te h. in het mooie Drentse land, luxe appart. met alle comf., het gehele jaar geopend, midden in een bosrijke omgev. In het land van Bartje. Seizoen ƒ 550,– p.w. Na seiz. ƒ 450,–, tel. 05998-5024.

Te k. weg. omst. voll. inger. luxe STACARAVAN, lengte 11 meter, overn. staanpl. mog. Tel. 04493-1981.

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van KIP-TOERCARAVANS, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v. alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen).

Ideale gezinsvakantie. Appartementen en stacaravans, recreatieoord „DE ZORG VLIEDT" Antw.no. 40, 8400 ZJ Zorgvlied (dr.), portvrij folder, 05212-7258 en 05613-368.

Te h. Alvorkust Zuid-Portugal, WOONHUIS, 3 slpk., woonk., keuken, tuin, bad 50 mtr. v. visserhaven, 150 mtr. v. strand. Ideale voorjaarsperiode spec. pr. Inl. tel. 045-251043.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 25 februari 1982 ● Pagina 19

Na vorstelijk diner floot arbiter zoals Real wilde

Van onze correspondent

MADRID – Een schandaal van nog onvoorstelbare omvang staat op uitbarsten in het Spaanse voetbal. In de afgelopen jaren is herhaaldelijk geïnsinueerd dat sommige scheidsrechters er nogal flexibele normen op nahielden en zich af en toe lieten omkopen om bepaalde clubs – met name het machtige en invloedrijke Real Madrid – te bevoordelen. Maar tot dusver konden die beschuldigingen zelden keihard gemaakt worden met onomstotelijke bewijzen.

Het verloop van de competitiewedstrijd tussen Atletico de Madrid en Real Madrid, gespeeld op 10 januari van dit jaar, bracht opnieuw de geruchtenstroom op gang. Vier minuten voor tijd leidde een sterker Atletico met 2-1. Door een aantal hoogst dubieuze beslissingen van scheidsrechter Urizar Azpitarte slaagde Real er in de slotfase toch nog in de wedstrijd winnend af te sluiten.

Eerste kende de arbiter een omstreden strafschop aan Real toe, die de gelijkmaker opleverde. Vlak daarop liet Pineda de winnende Real-treffer aantekenen uit een vrije trap na een overtreding, die door niemand gesignaliseerd was behalve door arbiter Urizar. Na afloop wees arbiter Urizar verontwaardigd alle beschuldigingen van onregelmatigheden van de hand.

Een opzienbarende onthulling in de Madrileense krant El Pais dreigt echter een iets ander licht te werpen op deze affaire. Aan de vooravond van de betrokken wedstrijd kreeg scheidsrechter Urizar onverwacht bezoek in zijn Madrileense hotel van twee bestuursleden van Real Madrid, manager Fernandez Trigo en ex-manager Antonio Calderon.

Nachtwerk

Deze nodigden Urizar, die volgens ooggetuigen een uiterst nerveuze indruk vijf uit om uitgebreid te gaan dineren.

Pas om half vij 's morgens keerde Urizar in zijn hotel terug. De affaire kwam aan het rollen toen een supporter van Atletico de Madrid de Real-bestuurders en Urizar herkende en het Atletico-bestuur inlichtte.

Atletico-voorzitter dr. Cabera (tegen wie 26 scheidsrechters vorig jaar een proces aanspanden omdat Cabeza in een krante-interview sommige scheidsrechters van corruptie beschuldigd had), heeft de kwestie intussen aanhangig gemaakt bij de Spaanse voetbalbond.

Bovendien denkt Atletico gerechtelijke stappen te ondernemen tegen scheidsrechter Urizar en tegen Real Madrid als de beïnvloeding van de scheidsrechter door Real onomstotelijk komt vast te staan.

scorebord

eredivisie

Sparta-Utrecht (3.750)	**2–2**
AZ'67-Groningen (6.200)	**3–1**
Twente-Feyenoord (6.500)	**4–0**
Graafschap-NEC (3.500)	**1–2**

PSV	20	15	2	3	32	50-21
Ajax	20	13	3	4	29	67-31
AZ'67	20	12	4	4	28	43-22
FC Utrecht	19	11	3	5	25	36-25
Feyenoord	20	9	7	4	25	42-37
Sparta	20	8	7	5	23	37-29
Haarlem	20	6	7	5	23	32-27
G.A. Eagles	20	8	5	7	21	34-24
Roda JC	20	8	4	8	20	34-34
NAC	20	7	5	8	19	32-28
FC Twente	20	8	2	10	18	35-35
Groningen	20	5	8	7	18	34-41
NEC	20	6	5	9	17	24-36
MVV	19	5	5	9	15	25-33
Willem II	20	5	4	11	14	28-44
PEC Zwolle	19	3	6	10	12	27-47
Graafschap	20	3	3	14	9	17-52
Den Haag	19	2	4	13	8	20-4[illegible]

Programma zaterdag (19.30)
G.A. Eagles - AZ'67
PSV - Haarlem
NAC - NEC

Programma zondag (14.30)
FC Utrecht - Roda JC
Sparta - Feyenoord
FC Groningen - Willem II
FC Den Haag - PEC Zwolle
Ajax - FC Twente
Graafschap - MVV

eerste divisie

Wageningen-Heracles (1.500)	**0–2**

Helmond Sport	20	11	8	1	30	31-14
Fortuna Sittard	20	13	1	6	27	40-25
FC VVV	20	9	8	3	26	41-27
Den Bosch	20	10	3	7	23	35-23
Cambuur	20	7	8	5	22	27-15
Telstar	20	7	8	5	22	25-2[illegible]
Excelsior	20	8	5	7	21	34-3[illegible]
Heerenveen	20	7	7	6	21	34-3[illegible]
Vitesse	20	7	7	6	21	31-27
Amsterdam	20	7	6	7	20	24-29
SVV	20	7	5	8	19	27-2[illegible]
Volendam	20	6	6	8	18	23-24
Heracles	20	6	6	8	18	33-3[illegible]
Veendam	20	5	6	9	16	22-3[illegible]
Wageningen	20	2	11	7	15	20-2[illegible]
DS'79	20	4	6	10	14	30-3[illegible]
Amersfoort	20	4	6	10	14	24-37
Eindhoven	20	4	5	11	13	19-3[illegible]

Helmond Sport (1e) en FC VVV (2e) periodekampioen.

Derde periodestand

Fortuna Sittard	4	4	0	0	8	14-5
Heracles	4	3	1	0	7	1[illegible]-2
Volendam	4	3	0	1	6	7-[illegible]
FC VVV	4	2	1	1	5	12-7
Vitesse	4	1	3	0	5	9-4
Veendam	4	2	1	1	5	5-4
Amersfoort	4	1	2	1	4	3-2
Cambuur	4	1	2	1	4	3-[illegible]
Heerenveen	4	1	2	1	4	6-[illegible]
Helmond Sport	4	1	2	1	4	3-[illegible]
Telstar	4	0	3	1	3	3-4
Den Bosch	4	1	1	2	3	4-6
Excelsior	4	1	1	2	3	5-7
SVV	4	1	1	2	3	4-6
DS'79	4	1	1	2	3	7-11
Wageningen	4	0	2	2	2	2-5
Eindhoven	4	1	0	3	2	2-9
Amsterdam	4	0	1	3	1	3-10

Programma zaterdag
Heracles - Cambuur (18.00)
Excelsior - SVV (19.30)
Telstar - Den Bosch (18.00)
Heerenveen - Eindhoven (18.00)

Programma zondag (14.30)
Wageningen - Amsterdam
Amersfoort - FC VVV
DS'79 - Veendam
Fortuna Sittard - Helmond Sport
Volendam - Vitesse

WAGENINGEN - HERACLES 0–2. 72 en 78. Unaola 0–1 en 0-2. Scheidsrechter: Gans

gele kaarten

Selbach en Janssen (NEC), Robinson (Sparta), Kila (twente), Nielsen (Feyenoord)

Twente droogt gezapige Rotterdammers af: 4-0

Arm Feyenoord

ENSCHEDE – FC Twente is terug op de weg omhoog. Daar werd Feyenoord goed de dupe van. De Enschedeërs wonnen de inhaalwedstrijd op eigen terrein met de sprekende cijfers van 4–0.

Blijkbaar hadden de Rotterdammers de klinkende 3–7 triomf van het vorig seizoen tegen FC Twente nog in de gedachte, want de pupillen van Vaclav Jezek maakten niet de indruk halemaal bij de les te zijn. Wat Feyenoord er van bakte, was ronduit bedroevend. Geen enkele bezieling kon er worden bespeurd, en ook de vroege achterstand via een door Lindsted gemaakte treffer haalde de ploeg niet uit zijn winterslaap.

De Rotterdammers bleven in een gezapig tempo doorspelen, en het sterk gemotiveerde maar ook niet altijd foutloos spelende FC Twente creëerde de ene fraaie kans na de andere.

Feyenoord mocht zich nog gelukkig prijzen dat de juiste richting bij de thuisclub nogal eens ontbrak. Vandaar dat de 4–0 uitslag nog geenszins geflatteerd was. Rohde scoorde twee keer en Vreijsen benutte een strafschop.

AZ zuinig

FC Groningen was een helft gelijkwaardig aan AZ. Na de rust werden de Groningers werkelijk alle kanten op gespeeld. AZ was echter in die periode, waarin alle mogelijkheden waren om een grote score op het bord te brengen, niet langer slagvaardig. De ruststand van 2–1 werd daardoor slechts tot 3–1 uitgebreid door een schitterende treffer van Nygaard.

De Alkmaarse oorzaak van de beperkte score was letterlijk en figuurlijk het tekort schieten van de aanvallers Oberachter, Kist en Tol. Twee van hen werden vervangen door Gaasbeek en Weysters. Kist mocht de volle anderhalf uur blijven proberen een topschutter te zijn. Groningen nam een voorsprong door Houtman. Vervolgens scoorden Hovenkamp, Jonker en Nygaard.

● *Met een boogballetje probeert Frank Oberacher Groningendoelman Jan Tukker te verrassen. Dat lukt niet, want de bal gaat over de lat*

Sparta-Utrecht

Voor Sparta en FC Utrecht telde slechts de winst. Onstuimig hebben beide ploegen elkaar de zege betwist. Met het gelijke spel dat de zeer matige ontmoeting opleverde, werd de gerechtigheid gediend.

Sparta, zonder de gepasseerde Van Gaal, startte overtuigend. Bij Utrecht, dat de geblesseerde Van der Lem miste, heerste echter Van Veen in het centrum van de verdediging. Doordat beide ploegen consequent de aanval zochten op het moeilijk bespeelbare veld, konden doelpunten niet uitblijven. Score: Monster 0–1, Van der Gijp 1–1, Tiktak 2–1, Carbo 2–2.

NEC countert

NEC bleek in de Gelderse streekderby voor het sterkere De Graafschap toch een te groot struikelblok. De Nijmegenaren, die bij een nederlaag dreigden af te glijden naar een plaats onder de rode streep, toonden in dit degradatieduel meer waard te zijn dan uit de forse bekernederlaag tegen Haarlem (0–4) zou kunnen worden afgeleid.

Gelouterd door de strijd om lijfsbehoud van de afgelopen jaren nam NEC in dit inhaalduel geen onnodige risico's. Dat betekende op de counter spelen. Een concept, dat al in de 22e minuut resulteerde in de openingstreffer. Janssen scoorde.

Na een door Kelderman genomen hoekschop werkte de Nijmeegse sluitpost Schellekens de bal in eigen doel: 1–1. NEC heroverde vijf minuten later de leiding, dank zij voorstopper Mulderij. De opgerukte verdediger profiteerde van de totale ontreddering bij de thuisclub: 1–2.

Regenboogtrui voor paus

● *Freddy Maertens overhandigt zijn regenboogtrui aan de paus. De wereldkampioen op de weg en zijn ploegleider Lomme Driessens spraken tijdens een korte audiëntie in het Vaticaan met Johannes Paulus II over sport, en natuurlijk vooral over wielersport.*

Harry Lubse: „Helmond rijp voor eredivisie"

door jo gerards

ELMOND – „We staan voor de belangrijkste en de moeilijkste wedstrijd", zegt Harry Lubse over de topper van zondag: Fortuna Sittard-Helmond Sport. De ervaren spits van de Helmonders weet dat bij winst de kloof met Fortuna op de ranglijst en het zelfvertrouwen in de ploeg steeds groter worden. Verliezen we in Sittard, dan ben ik er van overtuigd dat Fortuna de derde periodetitel pakt en met ons gaat duelleren om het kampioenschap".

De komst van Lubse bij Helmond Sport halverwege vorig seizoen ontketende onmogelijke krachten. Alle spelers liepen over van zelfvertrouwen. Helmond Sport kwam een puntje tekort om de laatste periodetitel te pakken. De club van Jan Notermans ging echter dit seizoen onverdroten door en stond op de helft van de competitie ongeslagen bovenaan en had een periodetitel op zak.

Iedereen stond tegen die eerste nederlaag aan te hikken", aldus Lubse. „Ik hoopte op een fikse dreun zodat we meteen wisten waar we stonden. Tegen Volendam was het zover maar tot mijn verbazing wonnen we daarna weer van Telstar.

Blijkbaar was de kracht van Helmond Sport door iedereen onderschat. Het veelvuldig scoren van de middenvelders, waarbij de Maastrichtenaar Cox zich bijzonder onderscheidde, bracht menigeen in verwarring. „Bij Helmond Sport knokt iedereen voor elke meter", zegt de 30-jarige goaltjesdief die bij SVV furore maakten, en een half jaar bij het Belgische Beerschot acteerde vóór Jan Notermans hem met open armen ontving.

„Het publiek uit Helmond en omgeving heeft dat gewaardeerd. De eerste helft hadden we gemiddeld tienduizend toeschouwers, een teken dat Helmond Sport eventueel rijp is voor eredivisievoetbal".

Lubse onderhandelt momenteel met zijn club over een meerjarig contract. „Ik denk dat we wel tot overeenstemming komen. Het scoren heb ik nog niet verleerd. Als het enigszins mogelijk is, prik ik er zondag in Sittard ook een of meerdere erin. Dan hebben we wat meer ruimte en spelen we gemakkelijker", aldus een optimistische Harry Lubse.

● *Harry Lubse: door zijn ervaring en doeltreffendheid is hij van onschatbare waarde voor Helmond Sport.*

Spanje-Schotland 3–0

VALENCIA – Bondscoach Kees Rijvers zag in Valencia Spanje een vriendschappelijke interland tegen Schotland met 3–0 winnen. De Amsterdamse scheidsrechter Bep Thomas gaf in zijn eerste A-interland Spanje twee strafschoppen.

De eerste werd door Sastrustegui in de 26e minuut gemist, maar Victor scoorde toen de bal voor zijn voeten rolde. De tweede werd door Quini in de 28 minuut raak geschoten. Drie minuten later bepaalde Gallego de eindstand op 3–0. Er waren 30.000 toeschouwers.

Rijvers was toeschouwer omdat beide ploegen binnen afzienbare tijd tegenstander van Nederland zijn. Schotland in een vriendschappelijke interland in Glasgow over een maand en Spanje in de voorronden van het Europees kampioenschap.

Rijvers wil Cruijff in Oranje

VALENCIA – Kees Rijvers is niet van plan het Nederlands elftal voor de komende wedstrijden ingrijpend te wijzigen. Er blijft plaats voor routiniers. „De jeugd zal voorzichtig worden ingepast. Ik heb ook nog steeds plaats voor Johan Cruijff, maar hij moet het zelf willen. Bovendien verwacht ik van hem, als hij wil, dat hij zich in dienst stelt van het elftal en vooral helpt bij de opvang van de jonge spelers", aldus Kees Rijvers.

Laura verschalkt Limburgia

EYGELSHOVEN – Laura versloeg hoofdklasser Limburgia met 2–1. Doelpunten: Hanssen 1–0, Smeysters 2–0, Hendriks 2–1.

FC VVV vlijtig in Baarlo

BAARLO – FC VVV scoorde er tegen de Noordlimburgse vierdeklasser Baarlo lustig op los: 7–0. De produktie was van Riether (3x), Nunemete, Verlijsdonk, Janssen en Mostert.

Partij Timman afgebroken

MAR DEL PLATA – Jan Timman brak zijn partij tegen de Amerikaan Seirawan in de voorlaatste ronde van het schaaktoernooi in Mar del Plata af. Portisch en Pologajevski speelden remise tegen respectievelijk Giardelli en Anderson. Timman heeft 9 punten en 1 afgebroken partij; Portisch 7 punten en 1 afgebroken partij.

John van den Borst zag 't niet

BORDEAUX – In het zonedamtoernooi in Bordeaux remiseerde John van den Borst met de Belg Verpoest. Clerc en Van der Wal wonnen hun partijen en blijven samen op de eerste plaats met 18 punten. Bastiaannet boekte eveneens een winstpartij en staat nu op de derde plaats met 16 punten.

John van den Borst liep een punt achterstand op en valt terug naar de vierde plaats. De Heerlenaar heeft de zege binnen bereik gehad, maar de mogelijkheid was in het middenspel zó verborgen dat hij ze niet ontdekte.

Hilbert deed het nog 'ns over

STAVANGER – Drie dagen na het behalen van de wereldtitel won Hilbert van der Duim tijdens de internationale wedstrijden in Stavanger de 5000 meter in 7 minuten 14,97 seconden. Van der Duim verwees de Noor Tom Erik Oxholm en Tomas Gustafson, naar de tweede en derde plaats.

Oefenwedstrijd Fortuna gestaakt wegens mist

Maasniel – De oefenwedstrijd Victoria-Fortuna Sittard duurde maar een helft. Een paar minuten na de rust zette scheidsrechter Kuipers er een punt achter omdat er door de dichte mist niets meer was te zien. Fortuna leidde op dat moment met 3–0 door treffers van Smeets (2x) en Ruys.

FORD TAUNUS BRAVO '82.
VEEL EXTRA'S VOOR EEN EXTRA LAGE PRIJS.

6 JAAR GARANTIE TEGEN DOORROESTEN. GEEN EXTRA KOSTEN, GEEN TUSSENTIJDSE BEHANDELING, VOLLEDIG OVERDRAAGBAAR.

RUIM, LUXUEUS, ROYAAL EN NATUURLIJK: KOMPLEET. VOEG DAARBIJ EEN ZEER ZUINIG BENZINEVERBRUIK EN EEN PLEZIERIG LAGE PRIJS EN U WEET WAAR DE FORD TAUNUS BRAVO VOOR STAAT!

De komplete, laaggeprijsde Taunus Bravo is één van de aantrekkelijkste auto's die Ford u kan bieden: markant gelijnd, uiterst betrouwbaar en zeer ruim.

De Ford Taunus Bravo is bovendien voorzien van werkelijk alle funktionele extra's en vrijwel alle denkbare luxe.

In het stijlvolle, riante interieur vindt u zachte, luxueuze 'Truro' bekledingsstoffen, goed steungevende stoelen en wagenbreed tapijt. Daarnaast een beklede hoedenplank, 4-spakig stuurwiel, hoofdsteunen op de voorstoelen, zelf-oprollende 3-punts veiligheidsgordels vóór, radio met voorkeuzetoetsen, van binnenuit verstelbare linker buitenspiegel, sigareaansteker en quartzklokje. En het spreekt natuurlijk vanzelf dat beide voorstoelen volledig verstelbaar zijn.

De interieurverlichting is voorzien van een vertraagde uitstand: een voorziening die meestal alleen in duurdere auto's wordt aangetroffen.

AUTOMAAT TEGEN MEERPRIJS LEVERBAAR.

RADIO MET VOORKEUZETOETSEN STANDAARD.

ROYALE PRESTATIES, ZUINIG BRANDSTOFVERBRUIK.

Zo royaal als het luxueuze komfort van de Ford Taunus Bravo is, zo zuinig is het benzineverbruik. Dat komt doordat de soepele, pittige, standaard gemonteerde 1.6 liter OHC-motor voorzien is van een speciale variabele Venturi karburateur, die uiterst spaarzaam met dure benzine omspringt.

Maar ook de standaard gemonteerde, zelfdenkende ventilator draagt bij tot een laag benzineverbruik, evenals het ingenieuze 'Econolite': twee lampjes op het dashboard die u helpen om nòg zuiniger te rijden! Ook ten aanzien van onderhoud bespaart u met een Ford Taunus Bravo op de kosten!

Servicebeurten hoeven slechts om de 20.000 kilometer te worden uitgevoerd (of elke 12 maanden).

Bovendien garanderen het nieuwe 'Long Life' uitlaatsysteem en de anti-korrosiebehandeling in 18 fasen, dat uw Ford Taunus Bravo lang zijn waarde zal houden.

DE KOMPLEETHEID VAN DE FORD TAUNUS BRAVO.

Vorig jaar kochten meer dan 16.000 automobilisten een Ford Bravo.

Omdat ze graag voor een plezierig lage prijs "kompleet" willen rijden. Met halogeen koplampen. En een veilige voorruit van gelaagd glas. Met motorruimteverlichting, achterruitverwarming, een mistachterlamp, achteruitrijlampen, een deur kontaktsleutel met ingebouwde verlichting, een afsluitbare tankdop, kofferruimteverlichting, brede beschermstrips aan de zijkanten.

Verder nog een intervalschakelaar voor de ruitewissers, wis-wasinstallatie op de achterdeur bij de Bravo Station Wagon, stoer uitziende zwarte bumpers, deurgrepen en raamomlijstingen en een grill, in dezelfde kleur gespoten als de karrosserie. Door extra geluidsisolatie worden motorgeruis en verkeerslawaai effektief gedempt.

MAAK NÚ EEN AFSPRAAK VOOR EEN PROEFRIT!

De Ford Taunus Bravo staat nú bij uw Ford Dealer. Voor een werkelijk ongekend lage prijs. Want u koopt de kompleet uitgeruste Ford Taunus Bravo in 2-deurs uitvoering met de 1.6 liter OHC-motor voor slechts f 18.554,-*. Voor de 4-deurs uitvoering betaalt u f 19.416,-*.

U kunt ook kiezen voor de uitvoering met 2.0 liter V6-motor of de 2.0 liter OHC-motor, waarbij voor de laatstgenoemde motor thans als aanbieding een aantrekkelijke meerprijs geldt van slechts f 701,-*.

Bovendien kunt u bij de Ford Taunus Bravo een zeer voordelig "zomerpakket" krijgen: een stalen schuifdak en getint glas rondom, plus uitklapbare zijramen, samen voor f 864,-* (2-deurs uitvoering); meerprijs voor de 4-deurs Taunus Bravo met stalen schuifdak en getint glas rondom f 748,-*.

EXTRA: op alle Taunus Bravo's is Fords fameuze automatische versnellingsbak leverbaar! De meerprijs hiervoor bedraagt slechts f 839,-*.

FORD. MEER WAARD OP DE WEG. Ford

TAUNUS

VERBRUIKSCIJFERS FORD TAUNUS BRAVO VLG ECE-NORM

	90 KM/H	120 KM/H	STADSVERKEER
1600 [illegible]	1:14.1	1:10.5	1:9.5
2000 [illegible]	1:13.3	1:10.2	1:9.0
2000 [illegible]	1:12.2	1:9.6	1:7.8

FORD TAUNUS BRAVO KOMPLEET VOOR F.18.554,-.*

* Adviesprijzen incl. BTW af importeur. Afleveringskosten v.a. f 347,-. Prijswijzigingen voorbehouden. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V. — Showroom: Heerlerbaan 66 HEERLEN. Tel. 045-721152

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V. — Weth. Sangersstraat 7. BEEK. Tel. 04402-5353

AUTO KÖNINGS B.V. *Het adres voor uw nieuwe Ford* — Off. Ford-dealer. Mgr. Vranckenstraat 20 SITTARD. Tel. 04490-16046

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V. — Rijksweg Zuid 90-100 SITTARD. Tel. 04490-15200

Ford **Centrum** **CHARLES FEIJTS B.V.** — Korvetweg 20-22 Beatrixhaven MAASTRICHT. Tel. 043-16755

Auto's en motoren

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum. Direct contant geld. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751446 tev. grat. afh.

AUTO'S te koop gevraagd, bj. '73 t/m '79, betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

Gevr. SLOOPAUTO'S elk merk v.a. f 25,– en f 500,–, tel. 045-752819/752997.

Revisie RUILMOTOREN met volle fabrieksgarantie voor alle typen auto's, Mercedes alle typen diesel 200–220–240. Ook Opel, VW enz. diesels en benzine. Ook alle automaterialen, accu's, banden, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met een zonder montage 30–40% korting. Donny Klassen B.V. groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

LPG GAS 69.9 P. Coumans, Heerstr. Nrd. 144, Stein richting haven.

Bos Heerlen b.v. Suzuki-Subaru-dealer, Grasbroekerweg 9/28, Heerlen, tel. 045-724545/720800 biedt aan: TOYOTA Hi-Ace 8-pers. met gas '78; Renault 30 TS met gas '77; Suzuki bestelwagen '80; Suzuki coupé '81; Honda Civic '76; Fiat 127 type 900 '79; Ford Taunus 1.6 L combi '78; Simca 1006 de L '78; Simca 1308 GLS '77; Dodge Aspen coupé autom. '79; Audi 100-5 diesel '80; Bovaggarantiebewijs voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Te koop gevr. AUTO'S v.a. '74, ook schade-auto's. Tel. 045-752747.

Audi 80 en 100, '76 t/m '79; Golf Diesel, '79; Alfa GTV, '77; Alfa Giullietta 1.3, '78; Chrysler Horizon GLS, '78; Mazda 626 2.0, met gas, '79; Mini 1100, '77; Peugeot 504, '77; Renault 18, 16, 14, '77, '78 en '79; Vauxhall Cavalier 2.0, '78; magazijn 's zaterdags geopend van 9.00 tot 12.00 uur.

Autobedrijf
Ploemen Schols b.v.
Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen, tel. 045-751807.

Autosloperij Hub Niessing koopt oude AUTO'S, goede auto's en schadeauto's. Tel. 045-215838.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's en bruikbare wagens, tel. 04490-21179.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Ink. goede AUTO'S voor cont. geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 1.6 LS '80; Talbot 1510 LS '80 en '81; Talbot Horizon 1.5 GL '81; Horizon GLS '78, Talbot 1510 GLS '80; Talbot Solara 1.6 GLS (5-bak) okt. '81, Simca 1308 GT '77 en '76, Simca 1308 S '78, Simca 1308 GLS, '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '78, Sunbeam 1.0 LS '79, Peugeot 504 L '79 en '78, Peugeot 504 TI '78, Ford 1.6 GL '79, VW Polo '80, Fiat 127 '76, Citroën CX 2200 '76, Matra Bagheera S '77, Alfetta 1.8 '77. Inr. en financ. mog. Zaterdag de hele dag open.

Wij betalen de hoogste prijzen voor sloop- en SCHADEAUTO'S van f 25 tot f 1.000. Tel. 04490-19639.

Te k. AUDI 80 S bwj. '76, met lichte schade, tel. 045-417653.

JURGEN B.V., Kerkrade, auto's met Bovaggarantie; Mercedes 300 TD turbo demonstratie-auto, 3000 km; Mercedes 230 C auto. type '80 veel extra's groenmet. Mercedes 280 SLE aut. '78 blauw metallic veel extra's. Mercedes 250 automaat '77; groen 1e eig. Mercedes 280 S aut. '75 blauwmetallic. Mercedes 240 D '80 extra's; Mercedes 240 D '80, 1e eig., extra's; Mercedes 3000 D type '80 1e eig., extra's; Mercedes 200 D type '77 1e eig.; Mercedes 200 D '75, beige; Mercedes 200 D '74 rood; BMW 735 I autom. '80 v.v. alle mogelijke extra's 1e eig. Talbot 1510 GLS '80 1e eig. 22.000 km zilvermetallic. Opel Rekord 2.0 S '80 blauwmetall.; Range Rover '79 beige 1e eig. BMW 528 '78 zilvermetallic, Langheckweg 40 industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570.

OCCASIONS Honda CB 400 '80 f 3800,–; Honda CB 500 '75 f 1975,–; Yamaha RD 250 '78 f 475,–. Motorservice Math Salden Limbricht.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tevens onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen tel. 045-214929.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 045-752215/751393.

G.G. Auto's biedt aan: MERCEDES 280 te als nieuw, bwj. '77, Ford Escort 1300 GL, bwj. '79, Ascona 1600, bwj. '79, Manta 1600, bwj. '79, Honda Civic, 3-drs., '79, type, nieuwste type Mini (Innocentie), bwj. '79, Ford Fiesta 1100 de L, type '79, Kadett 1200 luxe '78, Datsun Cherry, bwj. '77, Citroën GS automaat type '77, Austin Allegro type '76, f 1200,–. Inruil, financiering, degelijke garantie G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

RENAULT R 18 TS '79 m. gas, Ford 1600 GL 80 en '78, Opel Ascona 2000 L, automaat '80, Alfa Alfetta 1600 L 5-bak, '79, Alfetta GT '77, Opel Kadett, '79, Ford Escort 1300 GL, '78 en '79, Peugeot 305 GL '79, Toyota Celica 2000 ST, 5-bak, Celeste 2000 5-bak '78, Datsun 120 A 3-drs., '79, Mazda 929 automaat '77, Toyota Carina 1600 L '78, Renault R 16 '79, Peugeot 504 '76, f 2750,–, Granada 2300 L '74, f 2500,–. Inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs. P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. BMW R 90 S, bj. '79, nog geen 11.000 km gelopen, incl. koffers, stel uitlaten en stel wielen, alle keuringen toegest., pr. f 8000,-. Rijnstr. 16, Heerlen-Beersdal.

Te k. MAZDA 1300 de Luxe, i.z.g.st., '74, f 750,-. Tel. 04490-14239.

Te k. FORD Escort 1100 stationcar 12 M, '76, i.z.g.st., inr. mog., vr.pr. f 2550,-. Tel. 04490-23139.

Te k. van part. VOLVO 142, dec. '72, type '73, i.z.g.st., vr.pr. f 1850,-. Elkenrade 18, tel. 04451-1728, Wijlre.

Te k. BMW 320, 6 cyl., bj. '79, i.z.g.st. Kapelweg 54, Heerlen-Palemig, tussen 12 en 18 uur.

HONDA Accord, 4-drs., automatic, type '80, 29.000 km; Honda Civic 1200, 5-drs., '79, 22.000 km; Ford Fiesta 1300 S, '79, met sunroofdak; Ford Escort 1300 L, '78; Opel Ascona 1600 S, '78; Datsun 1200, '73, f 900,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

TOYOTA 1000 spec. de luxe, bj. '76, i.g.st. Heerenweg 404a, bij zwembad de Zeekoelen, weg camping nemen, grens Hrl.-Brunssum.

Te k. FORD Escort 1300 L, 3-drs., Combi, 51.000 km, zilvermet., bj. eind '77. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. FIAT X19, bj. '75, afneemb. dak, inruil mogelijk. Corisbergweg 106, Heerlen.

LET OP! LET OP! Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Manta 1600 SR, type '77, in nieuwst., f 5750,-; Chevrolet Camaro LT, type 8 cyl., autom., '75, zeer mooi met sportwielen en electrische ramen, f 3950,-; Ford 2 ltr. Ghia, '77, f 4250,-; Peugeot 604 autom., met gas, '77, f 3750,-; Citroën CX 2200, '77, met klein defect, f 2450,-; Mazda 929 coupé, '76, f 3250,-; Ford Mercury Monarch, '76, 8 cyl., autom., f 3750,-; Toyota Celica, '75, f 2750,-; Oldsmobile Deha Royal, '76, 8 cyl., autom., op gas, f 3450,-; Mazda 929 Combi, '76, f 2750,-; Simca 1000 Ralley, '77, f 2250,-; Opel Rekord, '75, f 1950,-; Renault 15 TS coupé, '76, f 2450,-; Daf 44, '76, f 1950,-; Alfa type Alfetta, '78, f 2750,-; Ford Capri II, '75, f 2750,-; Volvo 142, '73, f 1450,-; Mazda 616, '77, met gas, f 2450,-; Ford Escort, '74, f 1250,-; Audi 80 LS, op gas, '76, f 3250,-; BMW 520, '75, f 3750,-. Inruil mogelijk. Snelle finaniering. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Locht.

Te k. RENAULT 12 TS, bj. '73, pr. f 800,-. Tel. 04490-18356.

PEUGEOT type SRD, '80; Peugeot 504 GL diesel, '78, 2x; Peugeot 504 Famiale, 3-zitsbank, '79; Peugeot 104 ZS, '76; Peugeot 104 LS, '78; Peugeot 504 GL, '76, in pr.st.; BMW type 316, '77; Audi 100 GLS, '77; Volkswagen Passat LS met gasinst., '80; Mercedes type 300 D met veel acc., '80; Simca Rancho, '78; Ford Taunus 2.0 Ghia, '77; Mazda 323 1300, '78; Mazda 818 S de Luxe coupé, '76; Mazda 1300, '76; Mazda 818, 5-drs., combi, '78; Volkswagen Golf diesel, '79 en '77; Volkswagen Golf GL diesel, '78; Renault R 12 TL combi, '78; Renault 5 TL, '77; Opel Kadett 12 N, '79; Opel Rekord diesel, '78; Mini Landy, '77; Mini 1100 special, '78; Citroën GS break, '77; Opel Kadett combi, 3-drs., '80. Verder nog inruilers met ANWB-keuringsrapport, Bovaggarantie service en onderhoud. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

BMW 323 I '80 aut., BMW 323 I '79, BMW 525 '76, Toyota Carina '79-'76, Datsun Cherry '80, Datsun 120 A coupé '78, Honda Accord '79, Renault 5 FTL '80, Mitsubishi Sapporo '78, Mitsubishi Colt aut. '80, Ford Taunus stationcar '79, Kadett stationcar '79. Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49 (bij ijsstadion) Geleen.

Te k. PEUGEOT 504 [...] en '74, f 2750,- en f 1[...] Simca 1609, '76, f 1950,-; Opel Kadett [...] LPG, f 3950,-; BMW au[to]maat, '74, 2800, f 3750,-; Toyota Celica [...] sp., '74, f 2750,-; Ford Ta[u]nus, 4-drs., '76, f 34[...] Ford Amerk. Granada pracht auto, f 4750,-; [Re]nault R 5 TL, '75, f 24[...] Datsun 160 B, '75, f 12[...] Vauxhall Chevette, koopje, f 3250,-; Ford [Es]cort 1300 GT, geel, f 2750,-. Kij en vergel[ijk] bij ons staan 3 punten [...]venaan: dag en nacht se[rvi]ce, hoge inruilwaarde e[n] [...] maanden schr. garan[tie] Hoogstr. 17, Nieuwen[ha]gen, naast overdekt zw[em]bad. Tel. 045-316646.

Te k. MINI 1100 Sp[...] bwjr. '78 i.g.st. km 29.000. Nic. Beetsstr. Heerlen. Tel. 045-422[...] Pr. n.o.t.k. Na 16.30 uur.

Te k. OPEL Manta GT/[...] bj. '77 oranje-zwart. K[eu]ring toegest., sport. ui[...] klein leren sportstuur, [...] stralers-breedstralers, [...] nescherm, brede velg[en] Vrpr. f 7.000,–. Eggel[...] 15, Sittard, 04490-22465.

Te k. TOYOTA Celica [...] speed, sunroofdak, m[...] en cars, 100% in orde, f 2750,-. Hoogstr. 17, Nie[u]wenhagen, tel. 045-316[...]

Te k. BMW 520, bj. '74, [...] gasinstallatie. Tel. 225503.

Feyenoord maakte van Peter Stephan een gebroken man

'Wat ze mij hebben aangedaan, doe je nog geen suppoost aan'

Van onze verslaggever

BARENDRECHT – In de tijd vóór het zijn gedwongen afscheid heeft hij herhaaldelijk voorspeld. Niet uit rancune, niet uit nijd, maar gewoon omdat hij wist waar de structurele fouten lagen, kon Peter Stephan het bestuur van Feyenoord geregeld voorhouden: „U wint geen enkele belangrijke wedstrijd meer".

Feyenoord werd uitgeschakeld voor het Europacup III-toernooi, „door een laag geplaatst clubje uit Joegoslavië". Feyenoord werd uit de nationale bekerstrijd geknikkerd door PEC Zwolle en Feyenoord voetbalt tegenwoordig zo belabberd dat de miljoenen wegvliegen.

Pijn

De feiten hebben hem tot nu toe dus nadrukkelijk in het gelijk gesteld, maar Peter Stephan („Ik kon de verantwoording daarvoor niet meer nemen") is er niet blij mee, hoewel hij daar alle reden toe zou hebben. Hij treurt er eerder om, „want wat er nu gebeurt is voor die club een schande. Dat doet me pijn omdat er wel degelijk een binding is ontstaan in de vijf jaar dat ik er heb gewerkt. Geen persoonlijke binding, maar een binding met de historie, de naam, het gebeuren. Een binding uit het voetbalhart. Daarom doet het zeer. Omdat ik weet waar de pijn zit. Alles wat oud is, vertoont ziektes. En Feyenoord is ziek. De diagnose is gesteld en was juist, maar er is niet geopereerd. Zolang dat niet gebeurt, zal de pijn niet weggenomen kunnen worden".

Slachtoffer

Eén ingreep is tot nu toe slechts uitgevoerd. Peter Stephan (51) zelf werd er het slachtoffer van. Hij moest een afvloeiingsregeling accepteren, nadat zijn directeurstaken beetje voor beetje waren uitgehold en overgenomen. Hij heeft het zien aankomen. „Er waren bestuursleden die mijn werk graag wilden doen", beseft hij achteraf, „en als je bij zo'n club komt, moet je ook incalculeren dat je gaat. Vijf jaar is al lang bij Feyenoord". De manier echter waarop hij moest vertrekken, heeft diepe sporen gekerfd in zijn ziel.

Zeven dagen per week was hij in touw voor de club, zegt hij. Zijn vakanties schoten er te vaak bij in, maar aan het einde dat hij „niet zo snel en niet zó" had verwacht, restte slechts stank voor dank. Hij is in een vacuum gevallen, kent lege dagen nu in zijn huis in Barendrecht, dat allang te koop staat omdat hij zijn ontslag zag naderen. Hij vult zijn tijd met karweitjes, het bezoeken van zijn dochter (het enige meisje tussen zijn zes kinderen) in het ziekenhuis, het lezen van voetballectuur. Hij heeft de kans om na te denken.

Over de toekomst: „Ik wil in de voetballerij blijven en ik heb veel contacten, maar er is nog niets concreets". Ook, over de periode die voorbij is, over de trappen na die hij kreeg. Van het bestuur, van trainer Jezek.

Wolven

„Bij Feyenoord is geen ruimte voor sentiment", onderkent hij. „Dat grote stadion eist groot voetbal; er was een splitsing die niet is geslaagd en de wereldsuccessen hebben de mensen uit elkaar gedreven. Dat heeft Feyenoord onrustig gemaakt. Die onrust is er altijd geweest en zal er altijd blijven.

Er worden topprestaties verlangd en lever je die niet, dan word je niet beoordeeld, maar veroordeeld. Er lopen veel wolven in het Feyenoord-bos. Die wachten op het moment dat ze je kunnen aanvallen en afmaken. Win je, dan blijven ze wachten. Verlies je, dan word je afgemaakt".

De manier waarop „de wolven" hem na de aanval achterlieten, heeft wel zijn gevoelens gekwetst. „Meer dan teleurgesteld", is hij door de wijze waarop hij moest gaan. „Zoiets doe je nog geen suppoost aan", sneert hij, zonder denigrerend over suppoosten te willen zijn. „Als je nou gestolen of gevochten hebt, dan kun je dat verwachten, maar nu? Ik heb dit niet verdiend".

Verbitterd is hij dus ook. Niet ten opzichte van Feyenoord als geheel, maar ten opzichte van het bestuur, dat hem als de „alleen-schuldige" offerde.

Miljoenen

„Dat heeft Feyenoord kwaad gedaan", constateert hij koud, „want dit heeft nergens waardering gevonden. Niet in het binnenland, niet in het buitenland. Overal wordt begrepen dat ik niet alleen schuldig ben. Dat kan toch ook niet? Het bestuur bepaalde het beleid, ik voerde alleen maar uit. Als je dan gaat zoeken naar schuldigen, dan moet je het direct goed doen. Dan moet je alle betrokkenen tegelijk wegsturen, of niemand. Maar doe het niet zo, want dit kost miljoenen".

„Daarom", voorspelt hij, „weet ik ook zeker dat de gerechtigheid eens zal zegevieren. Dat blijkt wel uit het verleden en het heden, dat zal blijken uit de toekomst. Er zal meer moeten veranderen dan mij naar huis te sturen om Feyenoord gezond te maken. Veel meer".

Doodsteek

Het brengt hem op de kern van het probleem dat de scheiding tussen directeur en club bewerkstelligde: het technische beleid. Dat moest veranderd worden. Spelers en trainers waren op elkaar uitgekeken. Het geheel functioneerde niet meer, „ook niet naar het medisch team toe". Het professionele apparaat dat Stephan en Jezek in de eerste twee jaar van voorbeeldige samenwerking hadden opgebouwd, bestond nog wel, maar vormde geen team meer. De doodsteek voor elke organisatie.

Intriges, geroddel en achterklap gedijen goed in zo'n sfeer, die door allerlei bestuurlijke noodmaatregelen een verpestend karakter kreeg. Het gesol met trainer Jezek sproot daaruit voort; de toezeggingen aan zijn assistent Westerhof ook. Er werden voortdurend compromissen gesloten; de kern van het probleem bleef ongemoeid.

„Terwijl dat allang onderkend was", blikt Stephan bitter terug. „Ook door bestuursleden. Er komt in de voetbalwereld onherroepelijk een dag dat je op elkaar bent uitgekeken. Niets nieuws, dat gebeurt overal en dat heeft niets te maken met het feit of je goed of slecht bent. Het gebeurt gewoon, maar dat moet je wel op tijd onderkennen. Daar moet je op tijd iets aan doen. Anders gaat het mis".



● *Peter Stephan: „Schande wat bij Feyenoord gebeurt"*

Keihard

„Het Feyenoord-elftal van vandaag heeft nou eenmaal elke week motivatie nodig. Er is te weinig creatief vermogen, dus moet je de spelers wekelijks kunnen inspireren tot keihard werken. Geen enkele trainer kan het opbrengen dat vier, vijf jaar vol te houden. Daar lag het probleem. Dat heb ik op tijd besproken met het bestuur en met Jezek, maar de meerderheid van het bestuur wilde het niet achter. Ze zijn toch zo doorgegaan".

Omdat er twee trainers op het elftal waren gezet, ontstond een onmogelijke situatie. Stephan: „Je kunt niet werken met twee trainers die beiden gezegd is dat ze de leiding hebben en van wie de tweede ook nog eens de ambitie heeft om eerste te worden. Dat gaat eenvoudig niet, want heb je twee trainers, dan heb je ook twee elftallen. De ene speler kijkt naar de ene trainer, de andere speler kijkt naar de andere. Een onhoudbare situatie".

Belabberd

Ondanks de komst van Van Hanegem en Jeliazkov ging het er dan ook puur slecht in de voorbereiding op en tijdens het lopende seizoen. Het spel was belabberd, het publiek bleef weg. „Al na zes wedstrijden wilde het bestuur iets veranderen, maar de keus was beperkt. Of een eenmaal genomen bestuursbesluit moest worden teruggedraaid" (ten aanzien van de contractverlenging van Jezek en de beloften aan Westerhof), „of er moest iets anders gebeuren".

Stephan adviseerde het eerste, wilde een andere invulling van de taken, maar daarmee zou het bestuur zichzelf te kijk hebben gezet na alles wat er rond de trainers was gebeurd. „Dus", werd voor de tweede „oplossing" gekozen. „Op aandrang van de oefenmeesters, die de bui zagen hangen, en gestimuleerd door het bestuur werd met Blankemeijer een elftalbegeleider binnengehaald".

Het begin van het einde voor Stephan. "Tussen twee trainers die beiden dachten dat ze de leiding hadden, kon ik al niet meer functioneren en door de komst van die elftalbegeleider werd mijn functie ook nog eens uitgehold. Ik was best bereid dat te accepteren, maar niet voor lang. Zeker niet toen het nadien nog slechter ging. Ik wilde de verantwoording daarvoor niet meer nemen. Daarom heb ik tenslotte de voorkeur gegeven aan een regeling".

Geen paljas

„Ach", beseft hij, „ik had misschien wel kunnen blijven. Als jojo en als paljas. Maar dan had ik mezelf nog meer moeten verloochenen. Dat had ik toch al moeten doen in de tijd daarvoor. Nu eens was er weer wel een PR-man nodig, dan weer niet. Dan moest Jezek weg, dan weer werd hij teruggehaald".

„En ik moest de spelers maar rustig houden en het medisch team, waarmee we de zaak nog op de been hielden, laten functioneren. Ik moest steeds maar verhalen ophangen waarin ik zelf niet geloofde. Ik mocht meejuichen als het een keer goed ging, maar als het slecht ging werd ik alleen opgehangen".

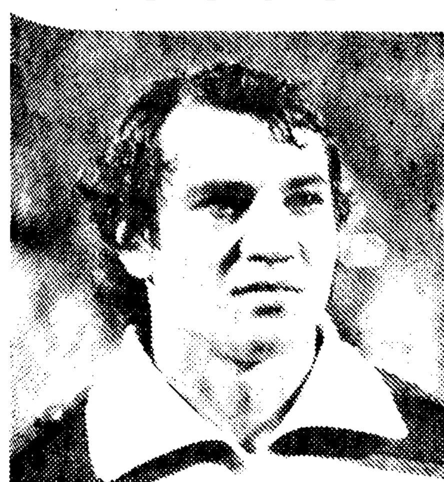
Na een carrière als betaald voetballer, als trainer en als manager (bij een Amerikaans bedrijf, de Staatsmijnen, drie jaar Go Ahead Eagles en Feyenoord) is Stephan nog vol goede moed.

Hij wil zó aan de slag. Liefst in het binnenland, vanwege zijn gezin, al weet hij nog niet waar het naar toe gaat met het betaalde voetbal hier. „Naar een profliga misschien, met een combinatie van commercie en subsidie".

Sterker

Daarin zou hij graag willen functioneren. In eenzelfde, maar tegelijkertijd toch andere functie. „Niet meer als buffer, maar in een baan waarin je echt de schuld hebt, als je de schuld krijgt. Bij Feyenoord functioneert het niet meer zoals het moet. Dat wint geen enkele belangrijke wedstrijd meer. Ik ben door het hele gebeuren daar alleen maar sterker geworden. Veel sterker".

Knie Magath versleten



● *Felix Magath ... uitgeschakeld ...*

Van onze sportredactie

HAMBURG – De Duitse bondscoach Jupp Derwall heeft zorgen. Terwijl Bernd Schuster als afgeschreven beschouwd moet worden voor deelname aan de wereldkampioenschappen in Spanje, vernam Derwall gisteren van bondsarts professor Hess dat de Hamburger Felix Magath waarschijnlijk eveneens niet beschikbaar zal zijn.

Bij Magath, die geopereerd werd aan een meniscus, werden tijdens de operatie slijtageverschijnselen aan dezelfde knie geconstateerd. Felix Magath zal tien dagen in de kliniek van dokter Ulrich Mann moeten verblijven, vóór er met enige zekerheid iets over de genezing gezegd kan worden. Zijn knie werd voorlopig (de artsen spreken van zes weken) in gips gelegd. De Westduitsers die medio maart een oefentrip naar Zuid-Amerika ondernemen, zullen dus niet op volle sterkte kunnen aantreden.

Stoop de baas, Hogewoning gaat

AMSTERDAM – Jacques Hogewoning is afgetreden als voorzitter van FC Amsterdam. Tijdens een vergadering over de toekomst van de noodlijdende eerste divisieclub ontstond er een verschil van mening tussen Hogewoning en Dé Stoop, de vice-voorzitter en grote geldschieter van de club. Dat verschil mondde uit in het aftreden van de ex-voorzitter van de sectie betaald voetbal. Hogewoning: „Als het om FC Amsterdam gaat, heeft Dé Stoop terecht het meest te zeggen".

Alemannia: Buhtz tekent jaar bij

AKEN – Alemannia Aachen heeft het contract met trainer Horst Buhtz met één jaar verlengd. Vóór de oefenmeester zijn handtekening onder de nieuwe verbintenis zette, had hij een uitgebreid gesprek met voorzitter Egon Munzenberg. Onderwerp was de toekomstige taakverdeling tussen een, nog aan te stellen, manager en de huidige trainer.

Zoals eerder gemeld, blijft de vroegere trainer Erhard Ahmann kandidaat nummer één om in de toekomst het aan- en verkoopbeleid van de vereniging te behartigen. De nieuwe manager zal zich eveneens bezig houden met de public relation en alle voorkomende belangen van de Akense profs. Nadat Buhtz zijn medewerking had toegezegd, staat de komst van Ahmann naar Tivoli, niets meer in de weg.

Jean-Marie Pfaff over El Salvador:

„Ik hoop dat het niet overwaait"...

BRUSSEL – Vraag van het Belgische socialistische dagblad De Morgen aan Jean-Marie Pfaff, de doelman van de Belgische voetbalploeg: „Wat vind je van de situatie in El Salvador?" Antwoord, weifelend: „Eh, wat is daar dan aan de hand?" Na enige uitleg van de journalist zegt hij: „Ah zo, daar wist ik niets van. Het is natuurlijk erg voor die mensen en ik hoop dat het niet overwaait naar ons land.

De mensen brengen tegenwoordig toch zo weinig begrip op voor mekaar. Verder trek ik me van politiek niets aan. Ik ben een sportman en geen politicus."

In België gaan vooral in linkse kringen stemmen op die zeggen dat België in de wedstrijd tegen El Salvador, voor de finales van het Wereldkampioenschap in Spanje (19 juni in Elche) tot een symbolische actie moet overgaan om op deze wijze het harde regime van junta-president Duarte aan de kaak te stellen. Bijvoorbeeld het dragen van rouwbanden zou een mogelijkheid zijn.



● *Ray Crabb (Afcent Striders) een outsider waar rekening mee moet worden gehouden*
Foto: DRIES LINSSEN

Afcent Strider Ray Crabb naar NK veldlopen

BRUNSSUM – Voor het eerst in de geschiedenis van de KNAU mogen er tijdens de nationale titelstrijd veldlopen buitenlanders, die lid zijn van de atletiekunie, meedoen. Voor de Brunssumse atletiekvereniging Afcent Striders, die jarenlang ijverde voor deelname aan nationale kampioenschappen zullen komend weekeinde in Groningen Ray Crabb en Russ Kent van start gaan.

Met name Ray Crabb moet in staat geacht worden in de strijd voor de eerste plaatsen een hartig woordje mee te spreken. De crosskwaliteiten van de Engelsman zijn genoegzaam bekend. In de laatste Afcent-cross, Nederlands grootste evenement op veldloopgebied, finishte Crabb als vierde. Hij moest toen drie Belgen voor laten. Cor Lambregts en Klaas Lok werden door de Brit verslagen. Ook tijdens de laatste editie van de Warandeloop moest de Nederlandse veldlooptop zijn meerdere erkennen in Ray Crabb. Met de deelname van de Afcent Strider, die weliswaar niet in aanmerking kan komen voor de titel van Nederlands kampioen, heeft de strijd in Groningen er een favoriet meer bij gekregen.

Hans Engbersen onder het mes

Van onze sportredactie

HASSELT – Hans Engbersen, de ex-spits van Fortuna Sittard zal de komende maanden niet meer aan de bak komen. De momenteel bij Hasselt spelende Engbersen heeft zijn enkelbanden gescheurd. Op korte termijn zal hij door dr. Abs Mey worden geopereerd.

Jan Lauers trainer van Voerendaal

Van onze sportredactie

VOERENDAAL – Jan Lauers wordt de nieuwe oefenmeester van hoofdklasser Voerendaal. Lauers, die de naar EHC vertrekkende Jan Druijts opvolgt, is momenteel trainer bij de Valkenburgse eerste klasser Walram.

Lauers, in het dagelijks leven CIOS-docent, voetbalde zelf onder meer bij Fortuna, Caesar en SVN. De 30-jarige oefenmeester heeft bij Voerendaal een eenjarig contract gekregen.
Met de komst van Lauers naar Voerendaal is het trainerscarroussel van de Limburgse hoofdklassers helemaal „bezet". Bair Toebosch en Ber Lejeune blijven bij resp. Roermond en Panningen. Limburgia strikte Karel Bauling. Heer gaat spelen onder coaching van Paul Phillipens. Van Wijlick blijft bij Caesar, terwijl EHC volgend seizoen Jan Druijts als trainer krijgt.

Snelders boet zwaar voor duwen arbiter

BRUSSEL – Eddie Snelders van Lokeren is door de tuchtcommissie van de Belgische voetbalbond tot eind mei van dit jaar geschorst. Dit betekent dat hij dit seizoen niet meer zal spelen, aangezien de bond de lopende competitie eerder wil afsluiten dan normaal, in verband met het wereldkampioenschap voetbal in Spanje. Snelders kreeg deze zeer zware straf, omdat hij in de wedstrijd Lokeren-Anderlecht (14 februari) van scheidsrechter Schoeters een rode kaart had gekregen, nadat hij deze had geduwd.

Black Falcons-Smoke Eaters

GELEEN/VALKENBURG – Voor de zesde en laatste maal dit seizoen komen Black Falcons en Smoke Eaters zaterdagavond in De Geulhal (aanvang 20.30 uur) tegen elkaar uit. De drie gespeelde wedstrijden in het Geleense ijsstadion eindigden evenzovele keren in een gelijkspel.

In de Geulhal wist Black Falcons Smoke Eaters tweemaal te kloppen. Van groot belang is de wedstrijd komende zaterdag tussen beide teams. Smoke Eaters dat pas een punt verzamelde in deze nacompetitie, neemt op dit moment de laatste plaats in. Black Falcons echter klopte afgelopen week verrassend Kemphanen in Eindhoven. Wint Smoke Eaters dan zal het doelgemiddelde in de resterende wedstrijden de beslissing moeten brengen.

Alvorens beide teams aan de derby gaan beginnen reist Black Falcons morgen naar de koploper in de nacompetitie HYS Den Haag. De Hagenaars, tot nu toe ongeslagen, komen zondagavond (aanvang 20.00 uur) op bezoek bij Smoke Eaters in Geleen.

Voor de Eaters derhalve een moeilijk en belangrijk weekeinde. Sentimenten zullen in Valkenburg ook dit keer weer hoogtij vieren. Zondagavond om 18.00 uur speelt Black Falcons de inhaalwedstrijd voor de nationale competitie in de Belgische hoofdstad tegen Brussel.

Weer moeizame Westduitse handbalzege

DORTMUND – Morgen wordt in Dortmund de finale van het vorige toernooi om het wereldkampioenschap handbal herhaald. Titelverdediger West-Duitsland en nummer twee, de Sovjetunie, treffen elkaar dan in het duel om de eerste plaats in groep A van de voorronde.

De Westduitsers zegevierden gisteren moeizaam over Tsjechoslowakije (19–18), dat lang voor stond. Rusland had geen genade met een van de handbaldwergen in het toernooi, Koeweit (44–19). Zowel Rusland als West-Duitsland zijn na de tweede wedstrijddag nog ongeslagen.

Flair badkamerrek. waar u het toiletgerei nu eens overzichtelijk op terug vindt. Vervaardigd van sterk kunststof in modern beige-bruin. Nu van **16.95** voor **14.95**

Moderne **toiletkast.** Achter 3 spiegeldeuren en in twee grote laden legio indelingsmogelijkheden. Aansluiting voor verlichting en met stopkontakt **69.-**

PHILIPS
Philips elektrische **minicitruspers,** waarmee u snel een lekker glas vruchtensap maakt. Eenvoudig te reinigen. **Philips prijs 37.50** Nú **29.95**

Geheel geplastificeerd **C.V.-droogrek.** Sluit uw warmtebron niet af en is ideaal voor het kleine wasje. Nú **3.95**

Moulinex
Moulinex contact-grill/tostiapparaat. Behalve voor het roosteren van b.v. satéh, ook een ideaal tostiapparaat. Grillplaat met anti-aanbaklaag. **Moulinex prijs 152,50** **Onze prijs 119.-**

Metalen **voorraadrek** met verstelbare planken. Afmeting 160 x 80 x 30 cm. Ideale ruimtewinner in keuken, garage enz. Inkl. montage-materiaal. Nu van **34,50** voor **29.75**

Boodschappenwagen. Kunstlederen tas in prettig fors formaat, is afneembaar en voorzien van groot voorvak met sluitriem. Duwbeugel wegklapbaar **55.-**

Wasemex wasemkapfilters, voorkomen geur en aanslag in uw keuken. Passen in vrijwel elk model afzuigkap. Per set van **2** stuks **2.50**

weekendkoopjes
geldig t/m zaterdag zolang de voorraad strekt

Schunck
huishoudelijk
promenade heerlen ● 2e etage

Prijstip

Hemdje. 100% Katoen. Wit. 38/52
NORMAAL 7.95
7.-

Te kleine buste?
Deze gevulde naadloze beha geeft u net dat tikje meer! Skin. A. B. 70/85
NORMAAL 16.95
13.-

Panty. Wit, skin. 70/80
NORMAAL 12.95
10.-

Kort batisten nachthemd. Lila, bleu, rose. Small t/m extra large.
NORMAAL 24.95
20.-

hunkemöller
van Hunkemöller natuurlijk!

GELD LENEN
SJO JORISSEN

	Pers. leningen			2e hypotheken		
	48x	60x	96x	240x	180x	120x
5000	152,–	131,–	99,–	–	–	–
10000	292,–	250,–	187,–	–	140,–	161,–
15000	431,–	368,–	274,–	179,–	200,–	242,–
20000	571,–	487,–	361,–	235,–	263,–	319,–
25000	711,–	606,–	448,–	291,–	326,–	396,–
30000	850,–	724,–	536,–	347,–	389,–	473,–
40000	1130,–	962,–	710,–	458,–	514,–	626,–

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL, CC). Continucredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

045-219691 of 045-224070
(uw intermediair)

GROTE MATEN SCHOENEN
Harry Beurskens

Markt 15, Beek (Limb.), tel. 04402-1298

Damesschoenen maat 35 t/m 45
Herenschoenen maat 38 t/m 51
● Erkend Piedro-dealer
● Speciale schoenen voor steunzolen
● Voetspecialist aanwezig.

HET SCHOENPASSERS GILDE

Dinsdags gesloten, donderdag koopavond.

Moeders weten 't wel: lekkere volle vla komt van Campina.

„Wie wil er vla? Allemaal? Dan allemaal!"

„Ik wil alleen nog maar vanillevla!"

chocolade vla

vanille vla

„Weet je waar ik zin in heb? In echte chocoladevla!"

„Een wafel erop? Wie is er jarig?"

„Houdbaar? Dat is makkelijk!"

campina frambozenvla

campina caramelvla

„Dat is nou nog eens lekkere frisse citroen!"

„Daar proef je goede chocolade zeg."

campina citroenvla

campina chocoladevla

„Hoi we eten frambozenvla!"

„Caramel, daar lust ik wel een diep bord vol van."

„Weet je, als we nou eens die vanillevla mengen met dat pak chocolade, dan is er genoeg voor ons plotseling bezoek!"

chocolade vla

campina vanillevla

caramel vla

Vla is er voor heerlijke toetjes. Vla is er voor lekkere vlaflips. Vla is er voor smikkelen tussendoor. Want vla is er om van te genieten.

Campina maakt die vla. Nou en of! Lekkere volle vla. Romig vanille, fris citroen, heerlijk caramel, pittig chocolade en feestelijk frambozen.

In pakken, flessen of bekers. Koelvers of makkelijk lang houdbaar. Vla is verrukkelijk. En wie wat te vieren heeft, hier is het recept: giet twee smaken draaiend in een glas en garneer dit ruim met goed geklopte slagroom. Die komt ook van Campina.

En dat smaakt! Maar dat weten moeders wel.

campina
natuurlijk lekker

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren. EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal. 045-750305.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA, bwj. '76, geh. gerev. m. cockpit, z.a.nw., sch. Franssenpln. 8, Hoensbroek.

KOOPJE wegens studie Suzuki crossmotor RM 125 bwj'79 geh. geref. i.z.g.st. Geen weds.ger. vr.pr. f 1350,-, tel. 045-712527.

Te k. BROMFIETS Puch Maxi z.g.a.n. 1 jr. oud. Oude Molenweg 97, Heerlen.

ZUNDAPPS v.a. f 495,-; Yamaha's en Florets v.a. f 1195,-; Maxi Puchs v.a. f 395,-; Vespa Ciao's v.a. f 395,-; 6 mnd. gar. Peugeot f 150,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA Enduro, kl. wit, '80, m. cockpit. Yam. RD, '79, f 700,-. Tel. 045-222327.

Te k. YAMAHA bromfiets, bj. '77, f 600,-. Houtstr. 35, Grevenbicht, tel. 04497-1280.

Geboren na 30 juni 1955, CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Bel voor inl. 045-312558 of 319474.

Voor gedegen rijles Autorijschool MEYER, tel. 045-254575. Ridder Hoenstr. 21, Brunssum.

Hartelijk dank aan autorijschool JOSE voor de goede begeleiding, waardoor ik de eerste keer slaagde met 17 lessen. L. van den Eijnden, Zondagstr. 8, Heerlen.

Rijksgediplomeerd AUTORIJSCHOOL H. Meijer, De Tichel 149, Heerlen, tel. 045-419978 b.g.g. 410658.

Gevonden/verloren

OPROEP: of diegene de een geel/groene parkiet heeft gevonden, hem wil terug bez. op Grachtstr. 48, Schin op Geul, tel. 04459-1993, tegen een goede beloning.

Huwelijk/kennismaking

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij willen wij u helpen. Vraagt u eens inlichtingen. Stichting Trait d'union. Erkend door R. v. T. Afd. Maastricht, Wolkammersdreef 13D, tel. 043-35231, Hoofdkantoor Postbus 122, 6710 BC Ede, Geld. Tel. 08380-14192.

Onderwijs

Aanvulling t.o.v. de op 18 febrari 1982 geplaatste adv.

NIVONA

cursus per 1 maart

kruiden
therapeut(e)

De directie geeft een toelichting voor cursisten op zaterdag 27 februari in motel Heerlen om 9.30 uur in de Vaalsbroekzaal.

Huwelijk/ kennismaking

Heer 46 jr., groot en grijs zkt. een echt lieve VROUW tot 50 jr. Brieven onder nr. HK 544, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bal voor ALLEENSTAANDEN in West Point, bewijs van alleenstaand verplicht. Tel. 045-413642.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Uw privé RELAXADRES bij Mary-An m. film, bemiddeling en/of relaxen, 043-623416, meisjes gevr.

Eerlijk goed PRIVEADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006.

PRIVÉ relaxen??? Dan zit u bij ons goed. 04494-48933.

PRIVÉ van maandag t/m vrijdag. Tel. 04492-4157.

Contacten/clubs

Relax-contactburo „PRIVE", Stationstr. 31, Sittard 10-22 uur. Meisjes gevr. 04490-12526.

PRIVE is privé met video en drankje. 04494-48933, meisjes gevr.

Kom, ik ben Lucie helemaal NIEUW incl. drankje, 043-623416 13-23 uur.

Nieuw! NOENDA (mollig) geh. privé 10.00 tot 20.00 uur ook 's zaterdags 04492-4518.

Doorl. GELUIDSFILM-VOORSTELLINGEN, Stationstr. 31, Sittard. 10-22 uur. Meisjes aanw., meisjes gevr.

Leuk donker MEISJE afkomstig uit Venezuela brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, discretie verz. bel voor afspr. 045-222802.

CHARMANTE jonge dame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of evt. in hotel. Bel voor afspr. 045-225009.

Privé MARJO Maastricht. Tel. 043-17081. Ma. t/m vr. 11 tot 21 uur, + zat. 13 tot 21 u., zond. 16 tot 21 uur.

NATALIE is weer daar, kom op en drink bij haar. Ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur, tel. 045-322116.

Een bezoek aan onze HARDPORNO cinema is zeker de moeite waard! Elke week de nieuwste pornofilms met geluid en programma van ruim 1 uur en doorlopend dit elke dag tijdens de winkeluren. Espé, Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-222802.

Liquidatie Euregio-Bouw B.V. te Kerkrade

Op 17 februari 1982 is bij het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen neergelegd de rekening en verantwoording der vereffening van bovengenoemde vennootschap.

De vereffenaar

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg, privé-adres, geen beroeps, keuze d.m.v. neaktfoto's, ook v. p.ruil, kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. (20-50 jr.) die thuis bijverd. zkn. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

DAME verwöhnt Herrn, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

Zeer hoog garantieloon Elvera

21 jr., vraagt assistente voor privé-huis. Kapoenstr. 29 te Maastricht. Intern mogelijk. Tel. 043-18884.

Omega Club

Een vertrouwd adres voor discreet relaxen in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr v.h. Vrijthof, tel. 043-14485, tevens nog een ass. gevr. liefst donker type.

Marion

va. 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13.00 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen - Sittard.

Nieuwe girls
La Paloma

Roermond, Kraanpoort 13. Geopend ma-vrij v.a. 14-2 uur.

Goed en eerlijk. PRIVE en escort, tel. 04750-30547.

MARGO mollig, Kitty slank, Ilona 22 jr. ma. t/m vr. van 11-21 uur, ook met de carnaval, 04494-52100.

PRIVÉ tel. 045-417853, zeer sexy lady's verwachten u geheel privé in hun mooi gel. bungalow met video v.a. 14.00 uur, Graverstraat 151, Kerkrade-West.

ECHTPAREN + dames gevr. Inl. tel. 045-458940.

Cont.bem.adr. L'AMOUR, Kerkrade, tel. 045-458940, ook 's zaterdags.

Bar La CHANDELLE Nieuwstr. 132, H'broek, geopend v.a. 14.00 tot 2.00 uur van maandag t/m vrijdag, leuke gastvrouwen aanwezig, tel. 045-226127.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

HELENA, sexy blond Duits meisje, 23 jr. Tel. 045-321580.

SISSY, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privé-club. Moltweg 68, Schaesberg. Tel. 045-321580.

KONTAKTBURO Stórholm. Heerlijk en discreet bij dames, heren, paren of geh. vrouwen thuis relaxen. Keuze d.m.v. foto's, FM, RM, escort en SM is vermeld. Pr. gem. ƒ 25,- à ƒ 50,-. Dames vanaf ƒ 50,-. Heren af ƒ 10,-. Keuze uit ruim 40 inschrijvingen. Nieuwe aanm. mog. Geen privéh. Adres: Pr. Hendrikl. 56b Brunssum, 045-271127. Ma.-do. 11-22 u.; vr. 11-19 u. Bij onze medew. op afspr. andere tijden en in het weekeinde mog. Februari surprise! Service vanzelfsprekend!!!

PRIVÉ leuke ass. gevr. Intern mogel. 04494-50999.

Vele wegen leiden naar het café, slechts een naar ons. Bel daarom 043-77000. Voor fijne ontspanning PEGGY en John, zowel voor man en/of vrouw.

MEISJE gevr. voor privéhuis. Intern mogelijk. Tel. 04490-20796.

NELLIE kent u toch?? uit Beek 04402-4689 tev. ass. gevr.

Dalida, Beek FRANS meisje, 24 jr. 04402-4689, tev. ass. gevr.

Tegen inlevering dezer adv. kunt u voor ƒ 10,– bij ons FILM kijken. Videoclub Beek, Stationsstr. 9, 04402-3651, carnavalsdagen geopend.

Club Privé II

Provincialeweg 20, Reijmerstok, weg M'str.-Vaals, 10 km afslag Noorbeek, 2 km achter Meuba-Centrum, open 10-23, zat. 10-18 uur.

Privé huize Venus

Charmante jonge assistentes, relax, massage, bain mousse, videofilm, volstrekte discretie, open 13.30 tot 12 uur 's nachts, van maand. t/m zaterdag, Klimmerseind 12, Eijsden (Ned.), , tel. 04409-3155.

Tamara

privé ook escortservice, leuk meisje gevraagd: tel. 043-31440.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of hotel. Bel voor afspraak tel. 045-223015.

Charmante JONGEDAME verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thsis of in hotel, 100% discr. Tel. 045-410004.

Cont.bem.adr. L'AMOUR, Geleen, tel. 04494-50921, ook 's zaterdags, tevens dames en boys gevr. Ruime keuze uit de nieuwste inschr.

PRIVÉ. Tel. 045-226417.

PRIVÉ met dames en boys. Inl. tel. 04494-53302.

ECHTPAAR voor echtparen. Inl. tel. 045-458940.

Heren, ANITA verwent thuis, privé en hotel. za tot 21.00 uur, zond. van 18.00 uur, bel 045-256939.

PRIVÉ, 04494-53169.

Hostess-service. Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Cont.bem.adr. L'AMOUR. Keuze d.m.v. foto's, dames, boys, sm, fm, escortservice. Heerlen, tel. 045-225237.

Katja bezoekt u thuis. Goedkoop en DISCREET. Tel. 045-422564.

Gevr. BEDR.LEIDST. voor nieuw contact. midd.kant., 20-45 jr., 1 e. ongeb., kamer en kant. b. schikb. Inl. do., vrij. en za. van 1 tot 5 uur, tel. 045-451858, na 18 uur 045-416957, vragen naar Van Beek.

Echtp. zoekt ander ECHTPAAR voor vriendschap. Brieven onder nr. HK 5.. LD, postbus 3100, 6401 D. Heerlen.

Leuk MEISJE gevr. voor privé. Intern mogelijk. Tel. 045-226369.

Privé LINDA, tel. 04.. 36108. Ook de weekends.

PRIVÉ Nieuwenhofstr. Hoensbroek.

HUISVROUW zoekt huisvrouw om samen privé werk te doen. Tel. 04.. 321599.

Antiek

In onze 3000 m² toonzalen vindt u beslist het meubelstuk van uw keuze. Kom en overtuig uzelf. ANTIEKHANDEL Wijshof BV. Hoensbroek, Amsteraderweg 9, tel. 045-2119.. dond. koopavond, eigen parking.

1e Antiekmarkt te MAASBRACHT in café-zaal-Centraal aan de Hoofdstraat. Vrijdag 26/2 van 19.30 tot 22.00 uur; zaterdag 27/2 van 14.00 tot 18.00 uur; zondag 28/2 van 11.00 tot 18.00 uur.

Te k. compl. ant. SLAAPKAMER, tel. op werkdagen, na 18.00 u. 0449.. 15341.

Hoge Rentes!

…ndbriefbiljetten/Spaarpandbiljet

…1.70%

Waardestukken met een hoge vaste rente.
Er zijn 2 soorten: 2-jarig Pandbriefbiljet, aankoopbedrag f 1.000,- eindbedrag f 1.243,- (eff. rendement 11.50%). 5-jarig Pandbriefbiljet, aankoopbedrag f 1.000,- eindbedrag f 1.723,- (eff. rendement 11.50%) na 2 jaar al vervroegd …lverbaar en: Spaarpandbiljet, looptijd 5 jaar, aankoopbedrag …- eindbedrag f 1.000,- (eff. rendement 11 70%).

…nderhandse Termijnlening*

…anaf …1.40%

Onderhandse Termijnlening, een beleggingsvorm op naam waarbij u zelf looptijd en vorm van rente-uitbetaling kunt samenstellen. Minimum inlegbedrag f 10.000,- looptijd 2, 3, 4 of 5 jaar. Jaarlijkse of samengestelde rente-uitbetaling. Vanaf f 25.000,- heeft u nog 2 …mogelijkheden: een looptijd van 5 of 10 jaar, waarbij u ieder …1/5 resp. 1/10 deel van uw inleg terug ontvangt + de jaarlijkse …e. Rentevergoeding afhankelijk van looptijd en inleg nu mini… 11.4% bij 2 jaar en 11.5% bij 5 jaar.
… maandelijkse rente-uitkering rente vanaf 11.24% effectief.

…ndbriefrenterekening

…1.75%

Pandbriefrenterekening, een spaarrekening met een variabele rentevergoeding (gelijk aan het eff. rendement van de Pandbrieven welke wij in afgifte hebben). Eerste storting f 1.000,-. Bijstortingen vanaf f 250,-. Looptijd 5 jaar. De rente is ieder jaar vrij …embaar. Er zijn 2 manieren om eerder over het saldo te …hikken: In kontanten, na 2 jaar, tegen geringe opnamekosten. …andbrieven, direkt, tegen 1% administratiekosten.

…krijgbaar bij: kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank, …assurantie-adviseur of makelaar. Wijzigingen voorbehouden.

…Westland/Utrecht Hypotheekbank

…rlen, Promenade 139, 045-718170. Venlo, Markt 26, 077-41745. …astricht, Maastrichter Brugstraat 5, 043-54066. Roermond, …onsplein 11, 04750-32844.

…gd districts-gezondheidsdienst zuidoost limburg
6400 AD heerlen postbus 155

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 18, tweede lid, van de Gemeenschappelijke Regeling Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg deelt ondergetekende mede, dat op 26 februari 1982 om 16.00 uur in het dienstgebouw aan het Overloon 2 te Heerlen een openbare vergadering zal worden gehouden van het Algemeen Bestuur.

Heerlen, 25 februari 1982

De Voorzitter,
J.P. van Leeuwenstein.

---

de Provincie maakt werk van

Limburg

Openbare vergadering vaste statencommissies.
Gecombineerde vergadering Verkeer, waterstaat en milieuhygiëne, ruimtelijke ordening en economische zaken.
Vrijdag 26 februari om 14.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht. Agenda:
- Provinciaal afvalstoffenplan Limburg;
- Provinciale slibnota;
- Nota bedrijfsverplaatsing.

Vervolg commissie Verkeer, waterstaat en milieuhygiëne (afzonderlijk). Agenda:
- rapport van de IPO-werkgroep openbaar vervoer inhoudende een evaluatie van de buurtbusprojecten.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

M 39/7-82.

…DEUREN …OIT MEER VERVEN

Wij maken uw oude deuren en deurkozijnen weer als nieuw. Door de **PORTAS**-kunststof-ommanteling in vele houtdessins en effen kleuren. Vakkundig, voordelig en in één dag gereed.
Bel meteen even op!
Of vraag informatiemateriaal aan.

PORTAS®

Portas vakbedrijf-timmerfariek Lambert Damzo, Rekoutweg 6, 6247 EN - Gronsveld
Tel. 04408 - 2322
…RTAS-deuren-vakbedrijven overal in Nederland en in vele Europese landen.

Wij lenen u graag geld. …n spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor persoonlijke leningen:

U krijgt in handen	U betaalt terug in: 24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
…000,-	154,55	112,49	91,46	78,84
…000,-	257,59	187,49	152,44	131,41
…000,-	404,34	292,28	236,25	202,63
…000,-	502,17	362,14	292,12	250,11
…000,-	599,99	431,99	347,99	297,59
…000,-	746,74	536,78	431,80	368,82
…000,-	893,48	641,57	515,61	440,04
…000,-	991,31	711,43	571,49	487,52
…000,-	1235,89	886,08	711,17	606,23

CMV BANK
045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

't Kruidvat, altijd vaste lage prijzen.

Prodent Fluoride tandpasta
tubes à 50 ml.
5 stuks 4.79

Pepsodent Fluoride tandpasta
let op! tubes à 67,5 ml
5 stuks 3.95

Gillette G II mesjes
5 stuks ~~4,95~~ 2.98
mesjes 10 stuks ~~8,25~~ 5.75

Olvarit babyvoeding
BLAUW vanaf 3 maanden ~~1,30~~ 92
ROOD vanaf 5 maanden ~~1,68~~ 1.09
ORANJE vanaf 8 maanden ~~1,85~~ 1.29

Aqua Fresh tandpasta
3 stuks ~~6,90~~ 3.49

Profile
- eiwitrijke dieetvoeding voor gewichtscontrole
- goed voor 3 maaltijden
- keuze uit de smaken; vanille, chocolade en koffie

~~6,95~~ 5.98

Zakdoekjes etui
inclusief 10 papieren zakdoekjes ~~3,95~~ 2.95

Nivea creme
doos 150 ml. ~~3,75~~ 1.99

Engelse drop
400 gr. 1.79

Brut 33
aftershave 100 ml. ~~8,95~~ 5.45

Palmolive
toiletzeep 3 st. ~~1,99~~ 1.59

Kamille shampoo
500 ml voor normaal haar ~~4,95~~ 2.95

Brandnetel shampoo
500 ml tegen vet haar ~~4,95~~ 2.95

Lactona tandenborstels twee-pack
multitufted ~~6,95~~ 4.75

Elseve cremespoeling
200 ml. balsam, volume of föhn ~~7,25~~ 4.95

Libero Luiers draagpak
alles-in-één luier met zacht elastiek
GROEN 3-5 kg. 60 st. ~~22,95~~ 14.95
ORANJE 5-10 kg. 48 st. ~~22,95~~ 14.95
PAARS 10 kg+ 36 st. ~~22,95~~ 14.95

Kleenex tissues
3 pak à 100 stuks met gratis plexiglas wandhouder ~~5,85~~ 4.99

Odol mondwater
45 ml. ~~6,70~~ 3.95

Femina inlegkruisjes
45 st. voordeelpak met gratis demak'up wattenschijven 40 st. ~~5,50~~ 3.99

FA Badschuim
270 ml ~~5,95~~ 2.49

Tres Chic
shampoo 230 ml.
- extra zacht
- zo mild, voor iedere dag

~~4,95~~ 2.49

Head & Shoulders anti-roos shampoo
150 ml. ~~5,25~~ 3.98
300 ml. ~~9,95~~ 7.48

Cabochard
eau de parfum spray 30 ml. ~~14,95~~ 9.95

Zuidwester
- ideale regenhoed, handig opvouwbaar
- in dames- en kindermaten
- polylakvinyl kwaliteit
- kleuren; rood, wit of blauw

~~9,95~~ 4.95

Pampers broekluiers
[illegible] 29.63
60 st. paars 10 kg.+, in draagpak 29.63

Hartmann broekluiers
72 st. oranje 5-10 kg., in draagpak 19.63
54 st. paars 10 kg.+, in draagpak 19.63

Kruidvat-kosmetika Introduktie-set
Kruidvat kosmetika met natuurlijke weldaden voor uw huid uit kruiden, bloesems, vruchten en planten, op basis van huidvriendelijke grondstoffen

inhoud:
1 pot dagcrème 30 gr.
1 pot nachtcrème 30 gr.
1 flakon reinigingsmelk 100 ml.
1 flakon huidlotion 100 ml.

keuze uit:
- voor de droge en gevoelige huid
- voor de vette en normale huid
- voor de gecombineerde huid

samen 5.95

Boekenstunt!!
door de vrouw DE MEEST GELEZEN BOEKEN
BOUQUET ~~3,50~~ 99
BOUQUET historisch ~~3,25~~ 99
JASMYN ~~3,25~~ 99
Keuze uit tientallen verschillende titels

Prijswijzigingen voorbehouden.

DROGISTERIJ 't Kruidvat

Promenade II 151-153, Heerlen
Hoofdstraat 140-142, Schaesberg
Gruizenstraat 22, Sittard
Salmstraat 26, Geleen

Contacten clubs

Fotomodel
voor intiem relaxen. Tel. 045-721759.

Geleen Waggelt Door Nieuw Nieuw
2 knappe slanke jonge meisjes, 21 jr., wij willen u graag eens van onze kwaliteiten op een excl. manier laten genieten. Ma. t/m vr. 04494-53103 van 11 tot 23 uur, all-in.

De VIDEOCLUB in Hrl. vertoont ook tijdens de carnavalsdagen weer 'n gezellige film programma, Parallelweg 71a, drankje gratis.

SOFIE, jong Indisch meisje, 18 jr., ontvangt u gaarne. Tel. 04490-20796.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! DEBORA privé en escort. Tel. 045-226544.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! MELANIE privé en escort. Tel. 045-226512.

Een kopje koffie en daarna... SM SLAVIN. Tel. 045-321599.

Relaxen? „Club 94"
Geopend ma. t/m vr. 12 tot 1 uur, za. van 12 tot 18 uur. Esschenderweg 94 Heerlen-Ten Esschen. Tel. 045-752780.

2 leuke JONGEDAMES brengen bezoek bij u aan huis of hotel. Tel. 045-218476.

PATRICIA 22 jr.!!! Cora 19 jr.!!!! Verwennen heren op hun privéadres, 100% discr. verz. Van 11 t/m 23 uur, ook zaterd. en zond. Tel. 045-423370.

Privé bij BIGGY en Jeanine, ook escort. Gratis drank van 10 tot 10 uur 's avonds. Tel. 045-226369.

ROXANNE biedt: discrete privésfeer, diverse massages, bondage variaties, speciaal S/M-programma. Tel. 04750-33416.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV en videoraparatie, tel. 045-314122, Zuidlimburgse TV-service.

Bel 045-416957 of 045-451858, sticht. BENELUX komt direct en ruimt uw overt. inboedel/winkelrest. op.

Inst. v. natuurgeneeswijze, kasteel Lemiers, Lemiers, gem. Vaals, HOMEOPATHIE, iriscohie, kruidentherapie. Dagelijks van 9 tot 18 uur, tel. 04454-1001.

OLIEFILTERS, lu… ters, kontaktpunten, …densators, V-snaren, … blokken, verdeelk… olie enz. Lage prijze… der de bekende gro… tering accessoires. Autoshop, Nobelstr… Heerlen, tel. 712113.

Snelle REPARATIE… huis met gar. diepvri… koelk., bierkoelis… koelcellen en wasaut… ten, klaar terwijl u w… Frimax, tel. 045-27076…

Ouderwets of niet. Deze week hebben we schoonmaakspullen in de aanbieding.

Glorix bleekmiddel, flakon 985 ml. ~~2.10~~ **1.89**

Andy allesreiniger, flakon 750 ml. ~~2.79~~ **2.59**

ah huismerk **Nieuw. Albi fosfaatvrij wasmiddel,** draag-karton 2kilo ~~6.75~~ **5.95**

ah huismerk **Decor tissue keukenrol,** pak 2 rol ~~2.85~~ **1.98**

ah huismerk **Natuur-zeem,** (echt leer) ± 50x32cm. ~~7.95~~ **5.98***

ah huismerk **Albi superreiniger,** flakon 1 liter ~~2.98~~ **2.7**

Vim schuurmiddel, bus 500 gram ~~1.20~~ **98**

Komo huisvuilzakken, pak 20 stuks ~~3.99~~ **3.29**

Theedoek, in kleine ruitdessins, 100% katoen. **1.79***

Valma vloeibare autowas L20, flakon 350 ml. ~~9.25~~ **3.98***

Pedaalemmerzakken, dubbelpak 40 stuks ~~1.98~~ **9**

We hebben de spullen zo bij elkaar gezocht, dat 't maar weinig kost om alles bij de hand te hebben. Ons eigen fosfaatvrije, milieu-vriendelijke wasmiddel Albi zit daar bijvoorbeeld bij.

Verder hele goedkope huisvuilzakken. En natuurlijk een prima natuurzeem. Dus zet de ramen maar vast open.

Glorix toiletbloc, per stuk 2 3 4 5 ~~1.98~~ **1.89**

ah huismerk **Perla Mild oploskoffie,** pot 200 gram ~~7.25~~ **4.98**

Van Nelle Supra koffie, snelfilter- of normale maling, pak 250 gram ~~3.63~~ **3.45**

Jonge Goudse kaas, kilo **6.98**

AH Bacon, vacuum verpakt, 100 g ~~2.49~~ **1.69**

ah huismerk **Rode kool met appeltjes,** pak 450 gram (uit de diepvries) ~~1.55~~ **98**

Natuur-azijn, geel of wit, plastic fles 1.5 liter **89***

ah huismerk **Sinas, cola of drink,** fles 1 liter **85**



Wonderzeem, ± 42 x 38 cm. ~~5.45~~ **4.45***

Nieuw. Plavuizen-dweil, ± 60 x 60 cm. ~~3.95~~ **2.95***

Raamwisser, ~~3.98~~ **2.98***

Afwasboy, ~~2.25~~ **1.89***

Hamlappen, 500 gram ~~8.48~~ 6.48 kilo 2 3 4 5 ~~15.98~~ **11.98**

Verse hele kip, kilo A/C 2 3 4 5 ~~7.48~~ **5.98**

Tomaten, 500 gram **1.98**

Jaffa Grote sinaasappelen 10 stuks ± 2 kilo **3.98**



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.

Reklameprijzen gelden van donderdag 25 t.m. zaterdag 27 februari a.s.

*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.